

☐ UCS define si se va o se queda en la coalición

Página cinco

☐ Sínodo de obispos analiza vida religiosa



La única que paga intereses todas las semanas!

S BancoSur

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.956 LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 3 DE OCTUBRE DE 1994 - 54 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

n esta dición



radición ina clave para dición de ex or Luis García (página 5).

nomías unión del FMI. ro de omía de itina destacó z de omías americanas na 4).

iones mento debe iar sesiones página 5).

icuni cto Misicuni en s de la brigada mentaria abambina SENCIA del página 1).

omimo tesiólogos, los es anónimos de uirófanos na 8).

que erno chechenio ncia nuevo re con misiles ado con apoyo usia (página 7)

cciones



se cierra tro de idatos a rector y rector de la A (página 8).

u Viru puerto nacional de Viru mejorará sus ios (PRESENCIA aís, página 1).

Ahora "sin chambonadas"

Sánchez de Lozada promete gobierno más coherente

Tarija (PRESENCIA). - A casi quince meses de gestión, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada prometió ayer aquí un gobierno más coherente, sólido y con menos problemas.

En oportunidad del cumpleanos de expresidente Victor Paz Estenssoro a quien fue a felicitar el Primer Mandatario aseguró que na nueva gestión que abrirá su gobierno, ya sin Max Fernández, vamos a poder trabajar más efectivamente... tenemos un largo camino para avanzar. Explicó que una vez establecido el acuerdo institucional entre el MNR y la bancada parlamentaria de UCS, se conformará un organismo suprapartidario que velará por un trabajo más coordinado en la coalición de gobierno.

"Entiendo que la decisión de

coordinado en la coalición de gobierno.

Entiendo que la decisión de la brigada (de la UCS) es mantener el pacto de la gobernabilidad y a partir de manana (hoy), nos pondremos a trabajar. Sabemos que hay dificultades con Max Fernandez, pero eso depende de cómo se levante, dijo sonriendo Sánchez de Lozada.

Expresó su confianza por que en adelante la coalición de gobierno trabaje con mayor eficiencia impulsando las reformas que hasta añora se han aprobado cuya responsabilidad es comparantes de la comparante de l

nasta anora se han aprobado cuya responsabilidad es compar-tida por el MNR, MRTKL, MBL y UCS.

UCS.
Antes del mediodia de ayer, el presidente Sánchez de Lozada junto a una comitiva oficial felicitó a Paz Estenssoro que festejó sus 87 años.
Al referirse a la situación de Max Fernández y su conflictiva participación en la coalición oficial, el presidente recordó que en varias oportunidades en los doce meses de gobierno, el ple de UCS.

mouvo varios momentos criticos.

"En lo personal no tengo problemas con Don Max Fernández,
y en todo lo que sea posible y legal
lo seguiremos colaborando, pero
creo que para el día a día en lo
político, tiene que ser gente a
tempo completo", afirmó el Primer Mandatario.



José Ignacio "Lula" da Silva

Brasil: Cambio de presidente pero no de rumbo

Río de Janeiro, (EFE).- Los 94,7 millones de electores brasileños han renunciado al sueño, que es inherente a toda campaña política, y se acercarán hoy, lunes, a las urnas con la idea de que su voto significará el cambio de presidente pero no de rumbo.

La postura con la que el elector de este pais afrontará los comicios del 3 de octubre ha sorprendido a los especialistas, aunque también les ha confirmado que las elecciones locales han llegado al grado de "rutintzación" que caracteriza a toda democracta consolidada.

"En esta elección está siendo roto el patrón del voto plebiscitario o de protesta", concluye el politólogo brasileño José Alvaro Moisés.

Río de Janeiro. (EFE). Los 94,7 millones de electores brasileños han renunciado al sueño, que es inherente a toda campaña política, y se acercarán hoy, lunes, a las urmas con la idea de que su voto significara de Camara de Senadores, Juan Carlos Durán dio que en los últimos acuerdos entre el MNR y la bacada de UCS, no corresponde habiar de transfugio y prebendas. Dio que se pretende echar sombras sobre la gente que actua en política y que el con la UCS se firmó un acuerdo institucional para receditar el "pacto de gobernabilidad" y que el MNR espera su cumplimiento. Nosotros hemos firmado un acuerdo con la comisión permanente de gobernabilidad de la UCS or su parte el presidente de la Camara de Diputados, Javier Campero Paz, afirmó que su partido está a la espera de la decisión de la UCS so rel acuerdo que en dias pasados firmaron negociadores de ese partido con los del MNR para recelitar el pacto de gobernabilidad. Entre tanto, dirigentes departamentales de la UCS que este finde semana se trasladaron a La Paz a convocatoria de la dirección nacional ucesista, amunciaron que luego de receibir una amplia información sobre la firma del último acuerdo con el MNR en Santa Cruz, determinarán, si se receita el pacto o no. Ejecutivo condiciona campaña para despenalizar la coca

nos, afirmó que en Bolivia la hoja de coca no está penalizada y sólo existen sistemas de control en la comercialización de grandes volúmenes y en la producción de acuerdo con la ley 1.008.

Remarcó el hecho de que en el país cualquier ciudadanos puede hacer uso tradicional de la coca o comercializar libremente en pequeñas proporciones. No obstante hizo notar que la producción sólo puede darse en los Yungas de La Paz o en el Chapare, aunque es una zona de transición para lograr otros cultivos.

DUDAS

Finalmente, el ministro propocció que existen dudas en diferentes.

DUDAS
Finalmente, el ministro reconoció que existen dudas en diferentes
sectores sobre el éxito de la lucha contra el narcotráfico en Bolivia
Cuando se logra incautar droga o se apresa a narcotráficantes
importantes, se piensa en el éxito de esta tarea, pero cuando se ve a
menores consumir drogas o aumentar el consumo en Bolivia, surger

las dudas Ante este panorama es necesario readecuar la política antidro para lograr que la juventud esté al margen del flagelo de la drogad ción y el narcotráfico, concluyó Quiroga.

Policía militar sustituye a marines

nadamente los 20.000 soldados desplegados en aquella nación. Kaplan declaró que los marines y otras fuerzas estan entrenadas para la batálla y no para tarcas policiales, y que en ese sentido, unidades de la policia militar de Estados Unidos tomarán la responsabilidad de ayudar al mantenimiento del orden en Haiti.

Agregó que la fuerza policial que llegará a reforzar a los mil policias militar para quitar las armassa los militar para quitar las armassa la dores. Feveló que las fuerzas esta dores, reveló que las fuerzas esta dores. Feveló que las fu

Repensar nuestra política exterior

Por Franz Ondarza Linares

Algunos de nuestros estadistas y políticos ignoran u olvidan la historia cuando afrontan temas fundamentales de política exterior, sin tomar en cuenta que las principales orientaciones diplomáticas de un país serio se fundan, vitalmente, en sus aciertos o errores pasados.

En la afirmación de la identidad nacional es importante recuperar y valorizar el patrimonio histórico y cultural, para fortalecer el presente y entregar posibilidades ciertas a las generaciones venideras.

En el campo de las relaciones externas, nos parece negativo que cada vez que se cambia un Gobierno, se asuma erróneamente que hay que inaugar un a "nueva historia", olvidando que los intereses nacionales son permanentes e indeclinables. Bienvenidos los métodos e instrumentos nuevos, pero cuidado con la repetición de viejos errores con envolteros nuevos, pero cuidado con la repetición de viejos errores con envolten sistema por cuidado con la repetición de viejos errores con envolten sistema son del intercambio era des substituir o eludir el ratamiento de los temas fundamentales por ejemplo, nuevo sistemas del intercambio reciproco que descamos privilegias, en virtude da las estructuras fectos en terrores de escuparada en troba parecia de tales estructuras (en campo interacia y hasta la ubicación cas, industriales, monovables, el intercambio comercial y hasta la ubicación so designificas de petroleo.

Las "apertursa incondicionales y en una solo dirección, per que suscribamos, simultándo que los intereses nacionales son permanentes e indeclinables. Bienvenidos los métorios de la destructuras fundado de la fera de campo interacional y hama de debe preservar su destino, seleccionando cuidas en un solo dirección, por una solo dirección, por una solo dirección, por una solo dirección internacional y abiente de procesa y a la interdependencia y esto biente de procesa y el mante de la campo internacional y destinado de la intercambio comercial y hasta la ubicación de la internación de nueva por consenidado de la campo internación de la campo de la

sas y personas chilenas",
Y el expansionismo en busca del guano, del salitre y del
cobre boliviano comenzó en
1842, la sólo 17 años de la
constitución de la República!
Y con la cita del historiador
y ex-Canciller, no queremos
desahuciar las immensas posibilidades integradoras que vive
el mundo actual, en una cada
vez más generalizada internacionalización y globalización de
la vida colectiva, sino que pretendemos equilibrar los resultados en un proceso legitimo de
ventajas complementarias.
Porque, como expresara el
Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Don Luis Barros
Borgóno, el Senado de su país el
26 de diciembre de 1895: "Bolvia no se reaigna a su situación
mediterraine y trata de abrirse
salida al mar.
No es una necesidad pura

Los "tóxicos" de Amalia Pando

Por Amanda Dávila

Amanda Dávila, periodista, es jefe de la Unidad PRESENCIA.

Objetivos cumplidos de la fundación de Santa Cruz

Por Alfonso Finot

El mutuo desconocimiento le los antecedentes históricos existentes entre Bolivia y el Pa-aguay, ha ocasionado el estérii un entre a la casa de la confirmación mostil como de el Chaco Boreal ue, hasta la confluencia de los los Paraguay y Piteronado de los los Paraguay y Piteronado.

mucos y por el Pilcomayo, más tarde, ya en el período republi-cano, la expedición de Daniel Campos, venciendo la encona-da resistencia de los bárbaros, llegó hasta la misma ciudad de Asunción.

unifrentamiento belico entre imbos países, en un territorio costil como fue el Chaco Boreal use. In la confluencia de los paraguay y Pilcomayo, esavo habitado por tribus barbas como los chiriguanos, to as, matacos, chulupis, choros, taptetis, guaycurúes, yotras, ue defendian bravamente sus erras, que "no estaban averiadas por haberlas frecuenta- prenos la codicia de los espasles, quizá por su pobreza o nitá por los fragoso y pantanode las tierras".

Hasta alli no llego la sobera de la nitra a de ninguno de los dos pais, ni la influencia de las miones jesuiticas ni francisca- so como en las Capitanias rierraies de Moxos y Chiquis, que alcanzó sólo hasta Za-

inconfundibles.

Sólo después del tragico fin de la guerra de la Triple Altanza, en que fue cercenado el territorio del Paraguay y ocupado económica, financiera y militarmente, los consorcios anglo-argentinos se apodera ron de la navegación del río Paraguay y los magnates del tanino, se repartieron hasta donde pudieron, los territorios próximos en la orilla Occidental del río, dónde la disputada soberanía boliviana, sólo habia llegado hasta Puerto Pacheco o Bahía Negra

El conquistador del Oriente boliviano, Capitán Nuflo de Chaves ingreso a las tierras de Chiquitos, con soldados veridos por el río Paraguay en febrero de 1548, "a su costa y missión", que navegando trescientas cuarenta leguas aguas arriba, con una armada a su costa de veintires velas, ciento cincuenta y ocho

de la Sierra, el 26 de febrero de 1561; realizó -como queda establecido en "La Conquista del Oriente boliviano" de Enrique Finot-"una hazaña indiscutible, al abrir el camino anhelado entre el Perú y el Rio de la Plata, con vistas a la comunicación del Virreynato con España, por el Mar del Norte (Atlantico). No era aquella una simple exploración como las anteriores, que podía pasar sin dejar huella. Era la ruta jalonada y expedita a través de poblaciones fundadas o por fundarse, realizando un ideal político y económico largo tiempo alimentado".

En esa legendaria ciudad, fundada hace 533 años para vincular el Pacífico con el Alfantico, el 24 de septiembre de 1994, se ha producto con el mismo objetivo, el trascendental encuentro de los Presidentes del Perú Alberto Fujimori, del Paragua y Juan Carlos Wasmosy, y de Bolivia Gonzalo Sánchez de Lozada, que suscribieron la "Declaración de Puerto Suárez", creando la "Coordinadora Trinacional", para velar por el cumplimiento de lo pactado, en beneficio de los tres países.

A nuestros colaborador

acto. El lenguaje deberá ser el adeccaten ideas.

debaten ideas.

Al entregar o enviar sus artículos, el autor a mombre, ocupación, número de su carnet de idnúmero telefónico.

Tanto el envío de materiales como su recepten su publicación. Esto significa que no se de las ideas expuestas por nuestro lectores opinión de PRESENCIA, que se expresa media

¿Se debe conservar la estructura ferroviaria?

Por Ramón Claure Calvi

El título de este comentario refleja las declaraciones de prensa de autoridades del sector acerca de la capitalización de ENFE. Todo hace ver que todavia no hay una política definida para culminar dicho proceso. En efecto, el Ministro Revollo ha declarado que hay dos estrateglas: la primera, dividirla en tres empresas y la segunda, capitalizarla en su totalidad sin sus activos fijos, éstos serían vendidos para cubrir las demandas que la empresa tiene con organismos internacionales.

A propósito, en el presente año se han realizado varios seminarios; dos se destacan por sus conclusiones. El primero, en Santa Cruz del 15 al 26 de julio pasado, denominado "Curso oferta logistica ferroviaria"; el segundo, realizado en el Club de Goff de Maliasilla, durante los útitimos dias de julio pasado a éste concurieron alrededor de 15 empresas, entre ellas de Perú, Argentina, EE.UU. e Inglaterra.

Las conclusiones del Curso Logistico señalan que el ferrocarril continúa teniendo gran futuro, pese a los graves problemas que confronta y a la fuerte competencia, dependiendo dice- de la capacidad que tengan las propias empresas de asumir un nuevo papel. El paquete de resoluciones anota esta significativa opinión: "Que aún ingresando en un proceso de privatización, las empresas ferroviarias no lograrán sobreviva sin la presencia del Estado, cuyo papel continuará vigente como regulador y garante de los intereses de los usuarios y del país, además, y, por supuesto, del papel de financiador". Insiste y dice: "Aún siendo traspasado al sector privado, el ferrocarril continuará dependiendo de una subvención esta- i ación, considerados de una subvención esta- i ación, considerados de una sou ser que se lo considere

bajo la óptica macrocconómica de cada pais".

El seminario de Mallasilla, dejó entrever que los "potenciales" interesados no quieren saber nada de deudas ni cargas sociales, y mucho menos del inmenso patrimonio de bienes raíces por considerarios innecesarios para la operación, Alli se habió de "descuartizar" la empresa, es decir, alquilar los ramales comerciales, con el agregado de que en estos el coste de mantenimiento de la infraestructura vial debe estar a cargo del TGN. El secretario nacional de capitalización, uno de los protagonistas del seminario dijo. "La mejor manera de capitalizar la Empresa. Nacional de Ferrocarriles, es hacería pedazos..."

(Presencia 27-7-94). Aún siendo una expresión alegórica, no dejada de encerrar una intención premeditada.

Veamos otros antecedentes para entender que la capitalización de ENFE no va en los términos propuestos por el gobierno. Duplicar el valor patrimonial de la empresa. ENFE es una empresa deficitaria, con una infraestructura que en más de 100 años de explotación ni siquiera ha recibido el balastado de sus rieles. Su equipo tractivo está a punto de llegar a la obsolescencia, igualmente sus vagones de carga y de pasajeros: y, lo más deprimente, en más de 28 años de operación el volumen de carga anual en promedio no ha pasado del millión de toneladas. Estos rasgos, sin lugar a dudas no hacen de ENFE la novia bonita para el capital privado. Pero hay algo para destacar, cursa en poder del gobierno dos voluminosos estudios referidos a la problemática ferroviaria: el de la consultora CANAC Internacional INC y el de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

portación futura a los mercados del Pacífico será la producción de soya proveniente de Santa Cruz y de la región del Matto Grosso del Brasil:

Soya 1996 5.1 millones de toneladas 2025 20.4 millones de toneladas Minerales
Export. Europa 2025 1.480.000 toneladas

Minerales
Export. Europa 2025 1.480.000 toneladas

Las anteriores cifras revelan que la interconexión Aiquile-Santa Cruz, con una inversión inicial de 600 millones de dólares, además de generar una tasa interna de retorno de 29.9%, virtualmente está demostrando que un volumen anual de 20.4 millones de toneladas sólo podrá ser movilizado por el ferrocarril, calculando un flujo de un tren cada 30 minutos con 1.200 toneladas durante 365 días del año, es decir, 17.520 trenes/año. La otra demostración es que la interconexión sitúa a ENFE en uno de los factores productivos en la economía global del país.

Es también digno de destacar que en años anteriores, el Banco Mundial a requertmiento del gobierno nacional, contrató consultoras extranjeras para delinear el papel ferroviario: sin excepción, todas ellas concluyen en la necesidad de sustituir rieles por carreteras. CANAC en cambio, valoriza al ferrocardi y le asigna un papel protagónico en el diseño de una verdadera politica de transporte.

El informe JRCA, es otro documento de granvalía, es, si expresarlo, contrarlo a la privatización: Propone una remodelación con una investión cercana a los 1.400 millones de dólares en 30 años a partir de 1991. En lugar de la interconexión suglere un servicio intermodal en la ruta Cochabamba-Santa Cruz. Otro aspecto destaca-

ALTERNATIVAS En lugar de persi

resenci

Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, OFM

0 3 967, 934

a Romero de Campero eneral: Jaime Humerez Seleme dacción: Pedro Glasinovic V

La Paz. Bolivia, lunes 3 de octubre de 1994

respaldo del rlamento Andino

las importantes resoluciones apror el Parlamento Andino al cabo de su eríodo de sesiones realizado en La ece especial destaque aquella en la organtzación, a tiempo de reiterar aldo al legítimo y justo derecho de para obtener una salida soberana, útil al Océano Pacífico, sin compenterritoriales", afirma que la solución oria de este problema es un factor para el desarrollo y la integración de los andinos, así como para la consode la paz internacional, motivos por "constituye un problema de interés ico y r<mark>egion</mark>al".

umbrados como estamos a resolumplemente formales y de tibio conemergen de foros internacionacuando Bolivia insiste en el trata del tema, este respaldo del Parla-Andino a nuestra causa marítima gran valor que va más allá de la nal declaración lírica de solidaridad incluye en su parte final una invo-lirecta al pueblo de Chile para que su fraterna solidaridad a la justa ación marítima de Bolivia"

inscurso de más de un siglo de frus s en diversas negociaciones bolivia-nas sobre una salida libre y soberana no Pacífico nos hace conscientes del exclusivamente moral de respaldos los cuales Chile siempre reacciona ando que no hay ningún problema te con Bolivia, y que todo fue resuelto atado de 1904, argumentos en base es rechaza cualquier iniciativa orien-vertir el enclaustramiento de nuesen consecuencia, sabemos que el iterado por el Parlamento Andino no á la mediterraneidad que nos fue a tras una guerra injusta, pero teneteza de que esa resolución causará cto positivo en la comunidad hemisntro de la cual se fortalece cada vez más el convencimiento de que este problema no es solamento de dos o tres países involu-crados directamente, sino de América toda.

Estamos viviendo un proceso de integración cada vez más dinámico y amplio, tanto a nivel subregional como regional; el objetivo común latinoamericano es avanzar hacia el desarrollo social justo y equilibrado en moldes de solidaridad, paz y democracia. Para ello es importante impulsar proyectos de comple-mentación económica, tal como se está ha-ciendo ahora en planos bilaterales y multilaterales, pero urge también buscar soluciones justas a problemas cuyo origen se remontan a guerras pasadas, como el enclaustramien-to de Bolivia y otras controversias territoriales que enturbian las relaciones entre vecinos y que en algunos casos obstaculizan el desarollo de una de las partes por limitaciones en la conexión marítima con el mundo.

La política de distensión que el actual gobierno está aplicando con Chile, abriendo puertas a la complementación económica y estimulando el comercio, sin condicionamien-tos de ninguna índole por ninguna de las partes, mantiene abierta la posibilidad de que el problema marítimo pueda ser tratado entre los gobernantes de ambos países, lo cual ha sucedido ya durante algunas cumbres de presidentes latinoamericanos. La rigidez chilena en esta materia deja poco margen al optimismo sobre un cambio en su conducta tradicional de rechazo a cualquier concesión de carácter marítimo, pero no deja de ser positivo el hecho de que ahora ya es posible incluir la cuestión del mar como tema en los diálogos boliviano-chilenos.

Respaldos categóricos como el del Parla mento Andino son beneficiosos para nues-tro país en el largo camino de retorno al mar y sería deseable que el pueblo chileno se muestre receptivo ante la invocación de "solidaridad fraterna con la justa reintegra-ción marítima de Bolivia":

Cuba por dentro

Visiones chatas

Ante Cuba: o se aplaude sin reservas a Fidel Castro y sus realizaciones o se condena en bloque su actuación. Hay apasionados defensores y condenadores del marxismo en la idilica isla, que juzgan y sentencian sin los elementos suficientes de caracterio.

o descargo. Para iluminarnos en este esrara luminarios en este es-cabroso sendero, existe un "lla-mamiento" de los Obispos de Cuba (24/8/1994). Son todos cubanos, amantes de su patria, que han deseado soportar todas las miserias llegadas del exterior

cusanos, amantes de su patria, que han deseado soportar todas las miserias llegadas del exterior o engendradas en el interior.

La carta está transida de tristeza, de dolor: "hay demastadas lágrimas en los ojos de las madres cubanas, de los padres y de sus hijos, de los hermanos y de los amigos". Toda Cuba, rodeada de agua salada por todas partes, está sumergida en aguas amargas en su alma. Las incertidumbres, las estrecheces absolutas, los temores fundados, son el pan de cada día.

Los Obispos son pueblo y hablan desde el pueblo. No tienen cargos oficiales con las prebendas que ellos portan. Admiten la libertad plena de sus palsanos para aspirar a una solución política u otra. Y escriben este lamamiento para que todo el mundo, sobre todo el latinoamericano, evite las visiones chatas y ciegamente apasionadas para conocer la realidad de una paradisiaca tala que rezuma dolor.

Preocupaciones
Cuatro son las preocupaciones viscerales de los Obispos, del pueblo: 1) "la carga de agresividad y de odio que anida en el corazón de la gente, incluso a veces con derramamiento des sangre de civiles y militares". No hay lugar para la paz, el bienestar, el deleite sano.

2) la preocupación por el éxo-do masivo de quienes abandonan la tierra "más hermosa que ojos humanos han visto". Miles de desesperados se embarcan en

humanos han visto. Miles de desesperados se embarcan en aventuras demenciales que multiplican víctimas inocentes, en las fauces de los tiburones o en las manos del hastio. Por el momento no se ha hallado "ningún medio eficaz para cambiar el rumbo de acontectmientos tan dramáticos. El único que gana es el mar con sus depredadores.

3) Proccupación por el abandono de la isla, de patriotas que la aman, que podrían ser brazos eficientes en la reconstrucción de una economía en rápido desliz. Es un "estado de desesperación que, con tal de irse de su país, los lleva a aceptar cualquier destino". Algo les mueve a abandonar lo que naturalmente más se ama.

4) "Nos proccupa que no lleguen a analizarse en profundidad las causas últimas, que no son muy simples, de esta tragedia, con la voluntad sincera de poner punto final a esta desgracia que es también un escándalo". No se trata sólo de exaltar o denigrar a un mitico jefe: tampoco de aplaudir o condenar un sistema político. Es toda una masa de pueblo, que exige condiciones normales y honestas de vida, fuera de todo color político. La Iglesia cubana intervino en el diálogo con el Gobierno con "resultados precarios". Pero desea, exige, que se continúe el diálogo, unica forma humana de conciliar voluntades y arreglar conflictos, como hoy mismo en Hatti. Y exige cordura a sus habitantes para que no se abracen desesperadamente a la losa fria y movible del océano.

Cuba vive una tortura que podría evitarse, ya que no es un

tantes para que no se aoracen desesperadamente a la losa fria y movible del océano. Cuba vive una tortura que podría evitarse, ya que no es un diluvio imparable. "Reconocemos que es más dificil asumir un dolor

que podría evitarse, que aceptar aquellas penas inevitables que la vida nos impone".

No se ha callado la Iglesia cubana. Y este llamamiento espeluznante es para quienes quisteran arreglarlo todo con las armas suicidas, o con coqueteos diplomáticos, o con invasiones extrañas. ¿Por qué no arreglarlo todo los mismo cubanos? En cuanto se refiere a la Iglesia, los Obispos están determinados a intervenir como asesores, mediadores, no como impositores; sólo pretenden la paz y el bienestar de su isla sobre toda soberbia satisfacción política.

Una isla nacida para la felicidad terrena, para satisfacción de los sentidos, para escala hacia Dios, dotada de riquezas naturales excepcionales. Y que contempla con horror que sus primeras materias, muchas y excelentes, o no maduran, o no se comercian, o no enriquecen a Cuba. "Cubita la bella" está tris.

meras materias, muchas y excelentes, o no maduran, o no secomercian, o no enriquecen a Cuba. "Cubita la bella" está triste, desesperanzada, abocada al suicidio de sus hijos en las frías aguas ondulantes del mar.

Los cubanos que leen entre líneas, y que aplican cada expresión de sus Obispos a sus tétricas condiciones de vida, estiman en su justa medida la valentía econ que finaliza este documento y que es cañonazo despertador al Gobierno: "Haz que todos los que tienen en sus manos la posibilidad de poner fin a esta tragedia, sigan en lo profundo de sus corazones la voz de su conciencia que los llama a hacer lo que está a su alcance para que cese esta macabra aventura".

En las condiciones delicadisimas en que vive la Iglesia en Cuba no se puede decir más. Pero ¿es que resulta poco lo que han gritado los Obispos de la isla sandunguera?

Haití: Suspensión de embargo a Cedras ayuda a Castro

Por Carlos Castilho

Por Carlos Castilho

La rápida suspensión del embargo económico norteamericano a Haití creó una nueva y controvertida brecha en la política del Departamento de Estado hacia Cuba, que hace más de 30 años sufre una sanción similar.

Hace más de un año que el presidente Bill Clinton trataba de vender a la opinión pública norteamericana la idea de que Fidel y Cedras eran los dos grandes enemigos de la democracia en el continente americano y que a ambos debería seraplicada la terapia del aislamiento total.

Este concepto recibió un duro golpe poco después del desembarque de los marines en Puerto Principe, cuando el gobierno norteamericano anunció la suspensión del bloqueo antes de la restauración del régimen democrático en Haití.

La prisa en anular las sanciones económicas atropelló inclusó a las Naciones Unidas, que habían apoyado el bloqueo y no fueron consultadas por Estados Unidos cuando Clinton anunció su decisión de levantarlas.

El general Raoul Cedras fue curiosamente transformado en socio y contraparte norteamericana después que el Departamento de Estado gastó mucha tinta y saliva para describir al dictador hatitano como el jefe de un régimen brutal y antidemocrático. Lo que más causó polémica entre los políticos en Washington fue el hecho de que las sanciones contra le régimen militar golpista de Haiti fueron anuladas antes que se disiparán las dudas sobre el futuro de la redemocrática de la Casa Blanca en el manejo del embargo económico como arma política en el caso hatitano creó de inmediato una serie de interrorantes sobre el caso de Cuba, donde an entre de la terrora en casa de cuando como el pela entre el caso de la casa el caso de la terrora en casa de cuando como el pela entre el caso de Cuba, donde an este de interrorantes sobre el caso de Cuba, donde an este de interrorantes sobre el caso de Cuba, donde an este de la terrora el caso de la casa el caso de la terrora el caso de la casa el caso de la terrora el caso de la casa el caso de la casa el caso de la terrora el caso de la casa el caso de la

La conducta efranca de la Casa bialida comanejo del embargo económico como arma política en el caso haltiano creó de inmediato una serie de interrogantes sobre el caso de Cuba, donde aún está en vigor el bloqueo económico norteamericano impuesto hace más de 30 años.

Anthony Lewis, el conservador comentarista po-litico del New York Times pregiuntó esta semana si el fin apresurado del embargo haltiano no creará pre-cedentes para el caso cubano. La inquietud no es nada cómoda para la administración Clinton porque suglere faita de coherencia en la diplomacia de su

nada cómoda para la administración Clinton por que sugiere faita de coherencia en la diplomacia de su administración.

El discurso oficial de Washington para justificar sanciones se basa en la necesidad de usar pressones económicas para provocar cambios en gobiernos que la Casa Blanca considera antidemocráticos.

Si el embargo a Halti fue anulado ante las simples promesas de Raoul Cedras de no oponer resistencia a la intervención militar norteamericana, Pidel Castro podría decir que merece también un trato similar porque ayudó a Cilnton a salir de una situación dificil al prometer reprimir el éxodo de balseros hacia Florida.

Las contradicciones de la política de Clinton en torno a la suspensión del embargo haltiano pusieron más leña en la hoguera de la crisis cubana.

El debate más candente es sobre las consecuencias políticas de la suspensión del bioqueo a Fidel.

La Pundación Cubano Norteamericana el máy poderoso grupo de pressión de anticastristas en Estados Unidos, garantiza que el fin del embargo permitirá la recuperación inmediata de la economia cubana y dará una larga sobrevida a Fidel.

Pero Carmelo Lago, el director dei Centro de Estudios Cubanos de la Universidad de Masmi, y Gillian Gunn, de la Universidad de Georgetown, señalan que el impacto de la normalización de las relaciones comerciales con Cuba será muy reducido y sólo afectará, como máximo, a 15 por ciento de la economia isleña.

(San José de Costa Rica / Inter Press Service).

Biblia en sus manos

buen samaritano

levantó un maestro de la Ley, y para o en apuros le dijo: "Maestro, ¿qué debo para conseguir la vida eterna?" Jesús le ¿Qué dire la Biblia, qué lese en ella?" ito: "Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu con toda tu alma, con toda tu fuerza y con , con toda tu alma, con toda tu fuerza y con sepiritu; y a tu prójimo como a ti mismo".

dijo: "Tu respuesta es exacta; haz eso y Pero el quiso dar el motivo de su pregunta Jesús: "¿Quíen es mi prójimo?" is empezó a decir: "Bajó un hombre de en a Jericó, y cayó en manos de bandie después de haberlo despojado de todo berlo molido a golpes, se fueron dejándio muerto,

r casualidad bajaba por ese camino un dote, quien al verlo pasó por el otro lado de

carretera y siguió de largo. Lo mismo hizo un levita al llegar a ese lugar: lo vio, tomó el otro lado del camino y pasó de largo. Pero llegó cerca de él un samaritano que iba

Pero llegó cerca de él un samaritano que lba de viajc. lo vio y se compadeció. Se le acercó curó sus heridas con acette y vino y se las vendó. Después lo puso en el mismo animal que el montaba, lo condujo a un hotel y se encargó de cuidarlo. Al día siguiente, sacó dos monedas y se las dío al hotelero, diciéndole: "Cuidalo. Lo que gastes de más, yo te lo pagaré a mi vuelta".

Jesús entonces preguntó: "Según tu parecer, ¿cuál de estos tres se portó como prójimo del hombre que cayó en manos de los salteadores?" El contestó: "El que se mostró compasivo con él". Y Jesús le dijo: "Vete y haz tú lo mismo". (Lucas 10, 25-37).

con él". Y Jesús le dijo (Lucas 10, 25-37).

nensiones y riesgos de la participación popular

aime Ponce García

as lógicas subyacen al discurso y a la iniciación de la ación popular. En primer lugar está la necesidad de alizar el poder logrando que el ciudadano sea reconocida ular de derechos y obligaciones y pueda insertarse efective en los gobiernos municipales. Nada menos y nada más reación y consolidación de canales para la participación



ciudadana en el proceso de construir la democracia participativa. Este discurso fue planteado en las décadas pasadas por el pensamiento social cristiano, que fue el primero en crear la categoría conceptual de la "democracia participativa" y modernamente por personalidades municipalistas y por el Instituto de Investigación y Desarrollo Municipal, que difunde esa temática desde hate ya más de siete años logrando su internalización y culminación en la ley de participación popular que, como escribí en otro artículo, puede considerarse un legitimo producto colectivo.

En segundo lugar había urgencia de descargar al Estado central de las responsabilidades que tenía a nivel local. Esta política exigia reasignar competencias, transferir recursos y activos con la correspondiente compensación de relocalizarse igualmente los conflictos sociales del nivel del Poder Ejecutivo hacia el plano de las alcaldías.

Estas características, que pueden valorarse positivamente no constituyen por sí mismas una garantia para la profundización y el desarrollo democrático de esta reforma municipal. La praxis de la participación puede convertirse en un extraordinario campo de tensiones y conflictos, que brotan como disfunciones en medio de la intención de modernizar, desafio de la sociedad en la hora actual. Los canales de participación pueden convertirse en instrumentos democratizadores pero al mismo tiempo ser instrumentos de democratizadores pero al mismo tiempo ser instrumentos de desarrollo de turno. ciudadana en el proceso de construir la democracia participativa.

mentos democratizadores pero al mismo tiempo ser instrumentos de dominación política por el partido de turno.

El gobierno municipal es aún precario e insuficiente. Imperceptible en vastas zonas del territorio nacional y entre numerosos sectores de la población. Es un ordenamiento institucional estructurado sobre las bases de un débil conseguencia.

la población. Es un ordenamiento institucional estructurado sobre las bases de un débil consenso social, que aún no ha logrado incorporar a la sociedad civil, a la comunidad, a los centros de decisión municipal. La frágil legitimidad y capacidad de representación en los gobiernos municipales será un serío oponente a la praxis de la participación. El régimen político actual, que confiere el monopolio de la representación a los partidos políticos, ha generado autoridades de escasa representatividad y, en no pocos casos, de muy escasa capacidad. El nombramiento de concejales municipales es un botin de los jefes políticos que designan, a dedo, a sus aulicos como parte de un sistema de recompensas a la "lealtad partidaria", que es la lealtad al jefe. Mientras en el régimen político los concejales serán cipayos de un partido, en el sistema creado para liscalización se pretende que los representantes de las OTB en los Comités de Vigilancia sean auténticos representantes de las Dases comunitárais. ticos representantes de las bases comunitarias

La paradoja de la representación en el plano politico frente a la lógica de la participación ciudadana, debe ser también enfrentada como parte del proceso de cambio y modernidad que pretende la sociedad boliviana. El primer paso, la elección popular de alcaldes, debe ser parte de una estrategia más amplia de reestructuración del Gobierno Municipal y convertirse en pieza clave del engranaje del proceso de participación que se ha iniciado. Las reformas mínimas que deben encararse pasan por la elección de los Concejales Municipales en distritos a crearse, a fin de que sean representantes de y respondan a un electorado bien determinado. Inicialmente que la mitad de ellos puedan ser candidatos elegidos directamente por la población, sin pasar necesariamente por la ferula de un partido político determinado.

La actual clientelización de los ciudadanos por los Partidos los va despojando de su conciencia cívica y los desinteresa por la suerte de su gobierno municipal. A esta desmotivación y a menudo estereotipos, contribuyen los errores de los aparatos políticos que designan a gente sin merecimientos ni idoneidad para funciones tan importantes. Por otra parte, el mecanismo de la lealtad partidaria hace que se desarrolle la gestión a espaldas de la comunidad. Lo vemos todos los días: los concejales están más interesados en formar mayorías para respaldar al ejecutivo municipal que en la suerte de los servicios públicos.

La mera participación es un espejismo populista y se corre el serio riesgo de demeritarla cuando se pretende su instrumentalización para fines partidarios. Si esto llega a producirse la participación popular sólo logrará parcialmente sus cometidos y provocará la frustración de una esperanza colectiva.

Que se imponga una lógica u otra depende en esencia de la capacidad reformadora que exhiben los agentes del Estado a cargo de la participación, como garantes de los intereses colectivos frente a las asspiraciones y consignas meramente partidarias. No menos cierto es que es vital que los actores sociales lo

Jaime Ponce García es abogado y sociólogo. La Paz

o fundado por ar Cajías K. el

Télex 2659 BV - Telefax 391040

En su intervención en el FMI

Ministro argentino destacó solidez de economías latinoamericanas

Madrid, 2 oct (EFE).- Los países latinoamericanos no espaíses latinoamericanos no espaíses latinoamericanos no espaíses latinoamericanos no espaíses latinos de la región, porque el potencial de cregión, porque el potencial de crecimiento de la zona es mayor al de las naciones industriales, alirmó hoy, domingo, el ministro de Economía argentino. Domingo Cavallo.

En una intervención ante el En una intervención ante el Comitté Interino del Fondo Monetario Internacional (FMI), renuindo en Madrid, Cavallo indición en nombre de varias naciones latinoamericanas que los ingresos de capital absorbidos ingresos de capital absorbidos por numerosos países de la región se deben a la confianza jograda con sus sólidas politicas económicas.

A estas políticas, dijo A estas reconómicas estas encomentos as nuevas poportunidades de inversión en Latinoamerica y la creciente globalización de los mercados de capitales, por loque "no es de esperar una reversión de estas tendencias".

El potencial de crecimiento de las económis en estas tendencias de capitales, por loque "no es de esperar una reversión de estas tendencias".

El potencial de crecimiento de las económis en en grando más elevados", dipo Cavallo en nombre de Bolivia, Chile, Paraguay, Perú y Urguay, además de Argentina.

El ministro argentino afirmó de la extranjera directa de me-

perú y Uruguay, ademas ue brigentina.

El ministro argentino afirmó que la alta participación de la niversión extranjera directa onstituye un reaseguro de mejor vulnerabilidad del manteniniento de los flujos de capital.

Agregó que la apreciación del tipo de cambio cal que habitualmente acompaña los fuertes agresos de capitales deser contrarrestada obre todo mediante la profundización de las obiticas de liberalización y desreglamentación e mercados.

Para Domingo Cavallo, la solución del "desempleo estructural" requiere de "grandes dosis de imaginación", así como un compromiso rolltico, y de político y de sensibilidad social, ya que las medidas que deben aplicarse "pueden ser vistas



destacó solice.

noamericanas

que la ratificación de la Ronda
Uruguay del Acuerdo General
sobre Arances Aduaneros y
sobre

Para asistir a ganaderos

Equipos de veterinarios rec zonas afectadas por la sequ

La seguía está pasando, sólo se espera que no se presenten epizootias de aftosa y otras enfermedades en el ganado vacuno, dice director de Pecuaria, Carlos Salinas.



Dos equipos de veterinarios recorren el Chaco chuquisaqueño y tarijeño así como la zona de Santa Cruz, con la finalidad de evitar que se presenten brotes de enfermedades expansivas en el ganado.

La Dirección Nacional de Pecuarta, de Pecuarta, de Pecuarta de Pecuarta, como parte del plan de emergenicia determinó desplazar unos 40 veterinarios Salinas, como parte del plan de emergenicia determinó desplazar unos 40 veterinarios (Servicio Nacional de Piebre Aftosa y Bruselosis) por todas las regiones conflictivas para que en el hugar, junto con los productores, planifiquen acciones concreta y recojan información sobre casos de aftosa, una de las enfermedades más comunes en el ganado vacuno de muestro país.

Dos veterinarios están trabajando en Tarija, otros 4 en Chuquisaca, y en Santa Cruz 6 realizan similar labor. Estos grupos tienen la misión de organizar el control de la aftosa.

Los ganaderos son los que el Estado no puede cubrir estos gastos debido a la falta de recursos económicos y también porque la Secretaría de Agricultura es normativa desde la vigencia del modelo económico neoliberal.

Con miras a prevenir efectos de la próxim é proxim en coliberal.

PROBLEMAS DEL GANADO
El problema más grave en el
ganado cuando se presenta la
sequía, a parte de la falta de
agua, eslacurencia de nutrientes.
Todo se produce como en
adena, hasta llegar al
inflaquecimiento dramático y
rogresivo del ganado que lo leu, inclusive, hasta la muerte
Cuando el animal está debu
utre una secuela de enfermeadea parasitarias, que es lo
als común en estos casos
Pero estas enfermedadea se
resentas en zonas donde los
resentas en zonas donde los

Gobierno espera iniciar tercera fase del aeropuerto de Cobija

El gobierno espera cumplir m la ciudad de Cobija dotan-ole de la tercera fase y conclu-on del aeropuerto del mismo ombre, para lo cual requerirà "7 millones de dojares."

e 7 millones de doiares.

e 7 millones de doiares.

Comentó que se hace necesaria la conclusión de este aerosaria la conclusión de este aero

CEPB tiene la decisión final en el caso del arroz vietnamita

Empresarios reiteran pedido modernización del aparato

El sector empresarial reiteró que el aparato del Estado debe ser reducido y modernizado lo más antes posible, para cumplir estrictamente con lo estipulado por la Ley SAFCO. Ese Criterio fue expresado por el presidente de la Confederación

de Empresarios Frivados de Boll-via (CEPB). Carlos de Chazal, a



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA: SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CDs)

EL COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO (COMA), CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPE-TITIVA DE CDs. Nº 40/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 5 DE OCTUBRE DE 1994 A HRS. 11:00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (PIso 27)

MONEDA	PLAZO	NUMERO DE TITULOS
BOLIVIANOS	28 DIAS	
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	SO DIAS	20.000
	28 DIAS	4.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	28 DIAS	7.000

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día miércoles 5 de octubre de 1994.

La Paz, 3 de octubre de 1994

BANCO CENTRAL DE BOLIV

CONVOCATORIA: SUBASTA PUBLICA COMPETITIV DE LETRAS DEL TESORO (LTs)

ONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION (CALT). CO ASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LTS. Nº 40/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA S DE OCTU-T1.00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (PISO 27).

FECHA DE COLOCACION: S DE O

MONEDA	
BOX DATABASE	PLAZO
BOLIVIANOS	91 DIAS
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	91 DIAS
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	91 DIAS
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	585 DC88

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del 8.C.8. hasta Hrs. 1150 miércoles 5 de octubre de 1994.

La Paz, 3 de octubre de 1994

- Para el MBL la

alianza no está en crisis y camina a su consolidación con la salida de Max, pero recomienda al MNR negociar con transparencia y

la división, el gobierno y el liderazgo de Max

CS define hoy su futuro

ernández se reunirá
se comités político y
los jefes regionales y
bros de la brigada
taria de Unidad Cilaridad (UCS) para
el oficialismo o va a
las filas de la oposimantaria.
In divoj nos reunitodos los dirigentes
ités político y ejecupresentantes deparpara esclarecer lo
y escuchar la expli-

escuchar la expli quienes firmaron el on el MNR", dijo a IA el líder de UCS. argo, aseguró que n el otro lado" -en y que no tiene onversar con el onalista Re

o (MNR).
e la ruptura entre
ndez y el gobierno,
onfusión descolocó
parlamentaria y a
eia "ucesista". El cia "ucesista". En de semana, una alizada entre Max, la bancada y otros entes de UCS en z analizó la ruptura formaron los parla-, decidió negociar IR su permanencia

dición.
Carlos Durán, presiel Senado y Carlos
Berzaín, ministro de
encia viajaron a Sancon la tarea de lograr
n acuerdo que le perMNR garantizar la
bilidad en el Parlamena en riesgo por la rup-

También establecerá si el MNR compró o no a sus parlamentarios.



Max Fernández, jefe de UCS

El acuerdo fue firmado, sin embargo, la ratificación del "Pacto de la gobernabilidad" fue desconocida por Fernández, quien además denunció que el MNR había comprado a los parlamentarios y dirigentes que lo habían suscrito.

Las denuncias fueron des Las denuncias fueron des-mentidas tanto por los nego-ciadores del MNR como por los parlamentarios que fir-maron el acuerdo. Los movimientistas aseguraron que firmaron un pacto interinstitucional con UCS en el que se definia que los 21

parlamentarios apoyarían al gobierno. "Se hizo un pacto con UCS, pero sin Max", dijeron. A su vez, los parlamentarios "ucesistas" afirmaron que Fernández tenía conocimiento del acuerdo y que no se explicaban la actitud de su jefe. "No nos vendimos, este acuerdo fue conocido por el jefe. Confio en que Max terminará reconociendo el acuerdo", dijo el senador Guillermo Rosso - uno de los firmantesa tiempo de ratificar el pacto con el MNR, el pasado viernes.

con el MNR, el pasado viernes.

Empero, simultáneamente-en una conferencia de prensa a su regreso de Santa Cruz-Max Fernández reiteró que desconocía el acuerdo, que había sido firmado sin su aval, que Max es UCS y que UCS es Max, y que no reconsideraría su decisión.

De todas maneras, la confusa situación será aclarada hoy cuando el conjunto de dirigentes "ucesistas" escuchen la explicación de los parlamentarios que firmaron el acuerdo y cuando den su dictamen final sobre el supuesto transfugio del que -según Fernández-fueron protagonistas.

Entre tanto, el MNR - que manifestó estar sorprendido por la inexplicable actuación de los "ucesistas": se encuentra "en ascuas", fundamentalmente porque el tratamiento de una serie de temas pendientes en la agenda del parlamento, depende de que el acuerdo sea ratificado, para asegurar la mayoría oficialista en el Parlamento.

La hora del balance

Crisis en la coalición obliga a socios a reunirse por separado

Los partidos de la coalición de gobierno ingresaron en una etapa de análisis por separado para superar esta semana la crisis de la alianza gubernamental. Es el caso del MBL cuya cúpula celebró ayer una reunión de evaluación y análisis sobre las divergencias entre el MNR y UCS. El tema motivó una reunión de gabinete que presidió Gonzalo Sánchez de Lozada el sábado. En tanto que los dirigentes de UCS anuncian para este lunes definiciones sobre sus discrepancias internas.

nes sobre sus discrepancias internas.

Este lunes se reanudarán las sesiones plenarias en la cámaras legislativas y le esperan al gobierno demandas interpelatorias presentadas por la oposición. La alianza gobernante deberá recomponer su mayoría para hacer frente a esos juicios políticos.

La reunión del MBL fue presidida por el jefe de ese partido, Antonio Araníbar Quiroga quien llegó el fin de semana tras intervenir en el foro anual de la ONÚ.

Aunque no se conocen de manera oficial las conclusiones, Miguel

anual de la ONU.

Aunque no se conocen de manera oficial las conclusiones. Miguel

Urioste, vicepresidente del MBL, dijo que su partido ha considerado
que si bien es necesario recuperar la mayoria parlamentaria tras el

conflicto irresuelto con UCS, las negociaciones con eventuales
aliados deben hacerse de manera "transparente y sin apresuramientos".

conflicto fresuetto con testa de manera "transparente y sin apresuramientos".

El dirigente declinó opinar sobre la situación que enfrenta UCS, dio que es un asunto interno que compete a ese partido, pero señaló que la crist sen la coalición gubernamental ha sido superada desde el alejamiento de Max Fernández.

Agregó que los problemas con UCS afectaron de "manera positiva" a la coalición de gobierno porque con el alejamiento de Max Fernández acaban la incertidumbre y los exabruptos", lo cual dará lugar a una mejor coherencia del frente gobernante.

"Frente a UCS debemos ser solidarios, pero también transparentes y drásticos. Fue el jefe "uccesita" que decidió apartarse de la coalición, pero su partido respalda esa determinación. En todo caso el asunto debe ser resuelto en las próximas horas", comentó.

Urioste reconoció que las relaciones dentro de la coalición no son fáciles porque los socios son partidos con naturaleza distinta, con ideologías contrapuestas y hasta con prácticas políticas diferentes. Con la salida de Max Fernández la coalición camina a su consolidación, según el dirigente "embelista" quien también dijo que al gobierno le falta una visión más autocrítica y de más receptividad a las criticas de la sociedad civil. "Cuando se es protagonista de los cambios, se tiene demasiadas convicciones y pocas dudas por eso es necesario ser más autocrítico con lo que hacemos", señaló.

tampillas con imagen de Paz

oro en el día de su cumpleaños. Con ese motivo r la emisión de un sello postal que lleva su

residente, que de joven fue filatelista, afirmó que la

oresidente, que de joven lue filatelista, altimo que la la tiene un valor muy grande porque es un instru-e propaganda que circula por todo el mundo para manos de coleccionistas y estudiosos. u parte el presidente ejecutivo de ECOBOL, Jorge o afirmó que la figura de Victor Paz es importante en kto de la política nacional e internacional. Añadió litarán 100 mil sellos postales con un precio de 2 Bs. o de ellos.

cto donde estuvo el presidente Gonzalo Sánchez de se distribuyeron cartillas informativas acerca del tal emitido donde a la vez se extractó los aspectos ortantes de la biografía de Paz Estenssoro.

Semana clave

Ex dictador García Meza en las puertas de la extradición

- Autoridades

bolivianas han comenzado a

preparar de manera

reservada el traslado a La Paz del ex dictador si el fallo resulta favorable.

El ex dictador Luis García
Meza podría ser extraditado al
país esta semana si el Supremo,
Federal de Brasil, tal como lo
anunció, emite su dictamen el 7
del presente mes. Las autoridades de gobierno tienen la esperanza de que la justicía brasilena aceptará el pedido y han
comenzado a tomar recaudos
para el eventual traslado del ex
dictador al país.

La Procuraduría General de
Brasil se ha pronunciado en
favor de la extradición y sólo
queda el pronunciamiento del
Supremo Tribunal. El juez relator de la causa
concluyó ya su propuesta de dictamen que será
analizado en la plenaria entre el 6 y 7 de
octubre.

Podria ser la primera vez en la historia que un expresidente de la República sea encarcelado si los jueces supremos de Brasil fallan por la procedencia de la extradición. La eyentual llega-da del ex dictador podría caldear más el clima político.

da del ex dictador podria caidear mas el china político. García Meza ha sido condenado por la Corte Suprema de Justicia a principios de 1993 a 30 años de presidio sin derecho a indulto por los delitos que cometió en el ejercicio de la presiden-cia de facto entre 1980 y 1981. Tras un larga

clandestinidad fue capturado en Brasil el 11 de marzo del presente año y trasladado a una prisión militar en Brasilia donde aguarda sentencia. Segun ANF voceros diplo-máticos opinaron que de acuer-do con el tratado de extradición entre ambos países, el gobierno-de Bolivia cuenta con 60 días para trasladar a Garcia Meza, pero aclararon que debe cono-cerse antes la decisión judicial sobre el tema. sobre el tema.

sobre el tema.

La fecha en que Bolivia lledepende de dos variables, según los informantes: una es la fecha exacta de la decisión de la
extradición, que aún no se conoce con certeza
aunque se estima que debe ser entre el 6 v1 7 de
octubre, y la otra el dia de la comunicación
diplomática oficial, señala un despacho de esa
adencia noticiosa.

agencia noticiosa.

Sólo a partir de ese momento Bolivia podría disponer el traslado del ex dictador aunque la justicia brasileña otorga un plazo de 60 días para dicho trámite. De manera extraoficial ha trascendido que ya están en curso negociaciones reservadas para que el eventual traslado del ex dictador pueda cumplirse inmediatamente des-pués de leída la sentencia.

debe reanudar labores

Si hay quórum

Congreso

El Parlamento reiniciarà sus sestiones hoy después del habitual receso de "In de mes" en el que los parlamentarios acostumbran viajar a sus distritos. Sin embargo, la ruptura entre Unidad Civica Solidaridad (UCS) y la coalición MNR-MBL hacepever que las sesiones serán nuevamente aplazadas, pog lo menos hasta que se solucione la crisis.

Antes del receso, las actividades del Palacio Legislativo fueron irregulares porque la falta de quorum o la ausencia de acuerdos impidieron realizar las sesiones que deberían abordar entre otros temas, la interpelación al ministro de Gobierno. German Quiroga

de las empresas públicas. El Senado debe analiza

de las empresas públicas.

"El Senado debe analizar a la brevedad posible estas leyes, según las cuales la capitalización es un sueño", dijo Richter.

En criterio de ese senador, estas leyes serán enviadas por el Poder Ejecutivo durante esta semana al Parlamento y se comenzará con el tratamiento de la Ley del Sistema Nacional de Entes Reguladores (SINARE).

Posteriomente, el Senado deberá analizar la Ley de Electricidad, mediante la cual se dará via libre a la capitalización de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE).

Ambas Cámaras tienen una apretada agenda que cumplir y pese a la crisis en la coalición gobernante, tanto el Presidente de los diputados Javier Campero paz, como el de los senadores, Juan Carlos Durán, aseguraron que se reanudarán las sesiones.

erno decidirá situación de secretaria de Migración

Este lunes, autori-Ministerio de Go-án conocer la situa-a Subsecretaria de y Extranjería quien lel país a un dirigen-cuando este estaba por la justicia ordipor la justicia ordi-informó de manera

retario de Régimen Policía Hugo San egó adelantar crite-cuando fue consulaba descartada una dministrativa o judi-

diffinistrativa o judi-ra la primera autori-nigración del país. mos una importante con Laura Baldivieso nistro de Gobierno Quiroga para tomar aciones sobre este asunto", dijo San

siones la Subsecretaria de Mi-gración admitió sentirse cul-

gración admittó sentirse cul-pable por haber permitido la salida del jefe nacional de Con-ciencia de Patria, Carlos Pa-lenque Aviles. Aunque el ministro Quiroga asumió la responsabilidad "de ese error involuntario", parla-mentarios y autoridades del Poder Judicial reclaman una mayor investigación y sancio-nes legales para los culpables que no respetaron las determi-naciones de la justicia nacio-nal.

Mientras tanto, el Secreta-Mientras tanto, el Secreta-rio Nacional de Régimen Inter-no y Policia, pidió a la prensa valorar las acciones positivas que logró la Subsecretaria de Migración en una año de lucha rontal contra la corrupción funcionaria y "no sólo por un error que se ha podido come-ter".

En perjuicio de la pequeña industria y artesanía

Banqueros se benefician con créditos refinanciados

En los últimos meses algunos créditos refinanciados, provenientes de organismos internacionales, han sido destinados por la banca privada hacia al sector comercial y empresas de los propios ejecutivos banqueros, en detrimento de la pequeña industria y artesanía, sectorês que debían beneficarse con ello.

Así lo denuncia la Comisión Económica de la Asociación Departamental de la Pequeña Industria y Artesanía de La Paz (ADEPI) en un análisis que ha hecho público en torno al sector en coincidencia con la V Feria Nacional de la Pequeña Industria y Artesanía, que se desarrolla e la sede de gobierno y que ha encontrado a quienes se dedican a estas actividades enfrentados a una grave situación económica y recesiva y sin apoyo de ningún tipo.

"La pequeña industria y artesanía agonizan con el actual modelo económico vigente", afirma el estudio al identificar como causas la falta de una política de fomento, el incumplimiento de las autoridades a sus promesas, deficientes y costosos servicios estatales, recesión económica, el contrabando y la falta de créditos.

CREDITOS CAROS

Con el modelo actual, la única fuente de recur-

servicios estatales, recesión económica, el contrabando y la falta de créditos.

CREDITOS CAROS

Con el modelo actual, la única fuente de recursos significativos para el sector se halla en la banca privada, sostiene el informe de ADEPI.

"Este sector financiero actúa, obviamente, con mucho sentido común: en un país donde la industria y es un gran riesgo y cuya rentabilidad es mucho menor y a plazos más largos que el comercio, su orientación fundamental no somos la pequeña industria", señala.

Por la misma irracionalidad del modelo y el libre albedrío de los poderosos incluso los créditos refinanciados para la industria entran, ahora, a la bolsa de subasta y, con ello, obviamente, suben los intereses que actualmente están alrededor del 14%, agrega.

14%, agrega.
En los últimos meses, según el informe de ADEPI, más de una línea de crédito refinanciado ha sido suspendida porque la banca privada la ha destinado al sector comercial de sus propios ejecutivos o entorno económico.

"Este tipo de inmoralidades que se supone no existen en el sector privado no se denuncian ní

en tanto que el sector productivo se queda sin recursos"

EN CHILE CREDITOS A UN 4%

ANUAL Y EN BOLIVIA A 14%

Para el director de la Comisión Económica de ADEPI Javier Hurtado, la pequeña industria está imposibilitada de competir con los productores de los países vecinos debido a que el Estado no ha puesto en marcha, hasta ahora, medidas de incentivo a la producción.

Sin embargo, dice "los gobiernos hacen acuerdos comerciales como aquel con Chile donde los industriales, a pesar de un modelo más neoliberal que el nuestro, tienen tasas de crédito del 4% anual, y es con ellos con quienes se pretende que compitamos sin compatibilizar nuestras desventajas".

En ese contexto crediticio, el sector contrabandista e informal, en general, está bien estimulado y constituye un gran negocio de algunos banqueros y gobernantes actuales, anota el informe de ADEPI.

Por ejemplo, señala, el Banco SOL de PRODEM

ADÉPI.
Por ejemplo, señala, el Banco SOL de PRODEM otorga créditos al 4% mensual, o sea al 48% anual, a sola firma y sin garantías hipotecarias.
"Obviamente, los únicos que pueden acceder a esa tasa de interés del Banco Sol son los ocntrabandistas y comerciantes cuyo giro de capital es rápido y para quienes incluso esta tasa usurera les significa un ahorro frente a los prestamistas privados que cobran aún mayores intereses".

El Banco Sol, a pesar de ser propiedad de grandes capitalistas y de tener mayor rentabilidad que la propia banca privada, tiene el privilegio de recibir financiamiento como ONG y, con ello, financia preponderamente a los competidores ilegales de la industria establecida, puntualiza.

Por otra parte, el informe anota que cuando el pequeño industrial acceso al crédito, sus posibilidades de fracaso son grandes por no contar con asesoramiento técnico adecuado.

La banca privada no puede costear estos serviciós y no hay organismos estatales o de la cooperación internacional que coordinen con la banca privada para apoyar los proyectos financiados, puntualiza el informe. El Banco Sol, a pesar de ser propiedad de

cimiento de las siguientes personas:

Machicado de Cordero ly Cordero Ochoa Ifo Loayza Quiroga esa Carolina Choquelaura enda Fernandes Copa Q.E.P.D. vidad Mamani Espejo na Mendoza Urquiso er Eduardo Valencia Mendoza ilin Catalina Rivera Olivares avio Mendoza Gonzales stavo Mur Vacaflor Ilermina Quevedo Silva mara Elizabeth Chávez Gonzale los Mamani Flores

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

6

Más de 94 millones de brasileños acuden hoy, lunes, a las urnas

Latinoamérica atenta a megaelecciones brasileñas

RIO DE JANEIRO

Un total de 94.768.404 ciudadanos brasi-leños habilitados -y obligados por ley- a votar deberán elegir hoy, lunes, en los comicios más grandes que ha visto la mayor democracia latinoamericana, a su presidente, su vicepresi-dente. 27 gobernadores, 513 diputados, 54 senadores y 1.059 legisladores estatales. "Lo que va a registrarse el 3 de octubre es un evento gigantesco. En 1989, eramos 82 millo-nes de electores; en 1994, somos 12 millones más", asegura el presidente del Tribunal Supe-rior Electoral, magistrado Sepúlveda Pertence, encargado de regir y fiscalizar todo el proceso electoral.

rior Electoral, magistratio de la proceso encargado de regir y fiscalizar todo el proceso electoral.

"La experiencia del 3 de octubre - agrega Pertence- no tiene paralelo en ningún pais del mundo. Hay 8,5 millones de electores analía-betos. 25 millones que sólo leen y escriben su nombre e incluso 2 millones de jovenes de 16 y 17 años que van a votar por primera vez. Toda esa gente va a tener que escoger los que considera mejores de entre 12.000 candidatos lanzados en todo el país".

Una megaelección de ese tamaño implica problemas también gigantescos, reconoce el magistrado. "No hay como eliminar los fraudes en una elección como la nuestra con 284.000 puntos de votación -asegura. La única forma de minimizar esos fraudes es mediante la fiscalización que hagan los propios partidos. Nosotros ya descubrimos algunos fraudes curiosos".

riosos".

Los colegios electorales se abrirán a las 8.00 de la mañana hora local (11.00 GMT) y sólo se cerrarán cuando terminen las filas en las mesas de votación, lo cual se calcula que sucederá después de las 21,00 hora local (23,00 GMT).

GMTI.

Algunas mesas, sin embargo, sólo podrán cerrarse a las 1.00 GMT del martes debido a los problemas de diferencia de hora. Tal es el caso de las ciudades del estado de Acre, donde hay una hora menos con respecto a Brasilia.

Las elecciones del lunes no sólo serán las mayores en 105 años de República, sino que también serán los primeros comicios de carácter general (los brasileños sólo no votarán por alcaldes y concejales municipales) que se realizan en Brasil desde 1950.

El 3 de octubre de 1950, sin embargo, sólo

11.4 millones de brasileños fueron a las urnas para escoger a Getulio Vargas -quien gobernó entre 1930 y 1945 con poderes casi dictatoriales-como presidente, a sus entonces 20 gobernadores y a los miembros del Congreso y de las asambleas estatales.

El bajo número de votantes obedece a que hace cincuenta años apenas el 15 por ciento de los brasileños podía votar y hoy ese porcentaje -incrementado por los analfabetos, las mujeres y los jóvenes entre 16 y 21 años, antes impedidos de votar- alcanza el 65 por ciento.

ciento.

Las primeras elecciones democráticas brasileñas tuvieron lugar a finales de 1894, un lustro después de la declaración de Brasil como República y de la consecuente extinción de la monarquía encabezada por el emperador Pedro II, y en ellas participaron 250.000 electores en un país que contaba con 17 millones de habitantes.

Las elecciones del lunes también son gigan-

tores en un país que contaba con 17 millones de habitantes.

Las elecciones del lunes también son gigantescas en cuanto al número de candidatos, mientras que la presidencia es disputada por ocho aspirantes. a los otros 1,655 cargos en disputa concurren 11,964 candidatos de 30 partidos representados en el Congreso.

El mayor interés, sin embargo, se concentra en la elección del trigesimo sexto presidente que gobernará Brasil desde que fue creada la República, hace exactamente 105 años.

Pese a la longevidad de la República el mandatario a ser escogido mañana sólo será el decimoquinto que los brasileños elijari por voto popular.

Dos años después del tramento.

popular.

Dos años después del traumatizante proceso politico de destitución, en mitad de su
mandato, de Fernando Collor, el primer presidente electo popularmente desde 1964 - cuando un golpe militar interrumpió por veinte
años el proceso democrático. los brasileños
también esperan poder escoger el lunes a un
mandatario que resista los cuatro años de su
mandata.

mandatario que resista los cuatro años de su mandato.

Los dos aspirantes con mayores opciones para suceder al presidente de Brasil, Itamar Franco, cuentan con el aval oficial de sus partidos: Luis Inacio Lula da Silva. por el Partido de los Trabajadores (PT. socialista); y Fernando Henrique Cardoso, exministro de Hacienda y sociólogo de 62 años, por el Partido Social Demócrata Brasileño (PSDB, socialde-mócrata).

AYUDA.- Solda

Clinton se conmueve por sucesos d

WASHINGTON

Ansa

Conmovida por las imágenes de violencia y saqueos transmitidos desde haiti por la televisión estadounidense, la administración Clinton ordenó a las tropas nortreamericanas asumir un control más activo en la defensa del orden público en la isla. Los efectos de la nueva posición, después de tres días de desórdenes que provocaron al menos trece muertos (todos haitianos) y centenares de heridos, ya se hicieron sentir: tropas estadounidenses comenzaron a desarmar gradualmente a las fuerzas paramilitares más activas en los choques con sostenedo, rea del presidente exiliado, Jean Bertrand Artistide, senalaron fuentes de la Casa Blanca.

Los soldados estadouninca. Los soldados estadouni-

Los soldados estadounidenses secuestraron arsenales en la base naval Almirante Killick (en la periferia de la
capital) y en diversas viviendas particulares, afectando
en particular al Frente para
el Frogreso y el Desarrollo en
Hatti (FRAPH), una de las
organtzaciones paramilitares
"distinguidas" en los últimos
dias de violencia en el país.
El senador democrata
Christopher Dodd, apenas

retornado de una visita a Haiti junto a otros parlamentarios declaró a la cadenia televistiva CBS que Estados Unidos está empeñado en lograr el desarme de estas organizaciones para militares de una forma u otra Los estadounidenses preferirían que esta tarca fuera desarrollada por las fuerzas armadas o la policia halitana Pero si eso no pudhera suceder como todo hace pensar, entonces la única solución posible sería la de Intervenir directamente para desarmar a los paramilitares y arrestar a sus jefes", afirmó el senador. En cambio, el vice-secretario del Departamento de Estado, John Deutch, entrevistado por la ABC, negó que esté en curso un replanteamiento de carácter de la misión de las tropas norteamericanas.

Nuestra política sigue inmutable afirmó-, nuestras tropas intervendrán para a bloquera la violencia en las calles, pero con dos condiciones que no estén en riesgo su integridad y que bava fuerzas a suficientes.

La policía señala al culpable

Diputado del PRI, inductor del asesinato de Ruiz Massieu

MEXICO

La Procuraduria General de la República (PGR) señaló al diputado federal Manuel Muñoz Rocha, del gubernamental Partido Revolucio derial Manuel Muñoz Rocha, del gubernamental Partido Revolucio de la República (PGR) señalo Revolucional (PRI), como presunto autor intelectual del assesinato del secretario general del partido, José Francisco Ruiz Massieu.

Muñoz Rocha, que tene immunidad parlamentaria hasta que concluya su función el próximo 30 de octubre, está en paradero desconocido, según algunas fuentes, aunque otras señalan que se presentó a las autoridades voluntariamente.

La PGR reliteró que la investigación hace creer que no hay ningún otro legislador involucrado y soliciló legalmente el desafuero de Muñoz Rocha para llevarle a jutico como supuesto inductor del asesinato de Ruiz Massieu.

Además de secretario general del PRI, Ruiz Massieu era diputado electo y virtual líder de la próxima Cámara de Diputados, pero fue asesinado el pasado miercoles por un sicario que le disparó en una centrica calle de la capital mexicana.

El moitov aparente del asesinato es que Muñoz Rocha estaba en contra de "una serie de reformas políticas y administrativas que tenia proyectadas Ruiz Massieu: al llegar a la Cámara de Diputados, para la que fue elegido como legislador de representación proporcional.

Respecto al caso de Ruiz Massieu, la PCR informó que ha iniciado Respecto al caso de Ruiz Massieu, la PCR informó que ha iniciado penal en contra de Jorge Rodríguez González, hermano del ayudan del del diputado, que supuestamente organizó el atentado y que acualmente está pódigo.

NARCOTRAFICO REIVINDICA ASESINATO

ayudante dei diputato, que supuestamente organizo el mentado y actualmente está prónigo.

NARCOTRAFÍCO REIVINDICA ASESINATO

Entretanto, un supuesto cártel de las drogas que se autocalifica como el "más poderoso de América Latina" retvindicó ayer domingo a ravés de un comunicado el asesinato del dirigente del partido gobernante mexicano Francisco Ruiz Massieu, aunque sin mencionarlo por un propiero.

nombre.

"Les demostramos ya que con todo y sus escoltas somos mejores y tamos a quien se tenga que matar como ocurrió con sus entrañables ticos", dice el texto, entregado al diario Excelsior.
En su comunicado, adverte que asesinará a dos políticos, dos stas, dos miembros de la iglesia, dos empresarios, dos deportistas artos representantes de organizaciones humánitarias "si continúan i sus acciones en contra del narcotráfico".

Ministro de educación

Marxismo-leninismo no será erradicado de escuelas de

La edicación culcina po-lirá "jamás" concesiones capi-listas y seguirá guada bajo la ncipios ideológicos del marxia-lenínismo, dijo el ministro de ucación de Cuba, Luis Gómez, "Nadie ha remunctado a la edu

ina mercancia nay cabida para lo subrayo Gó

rrollados.

Más aún, este nivel aumenta a
doce años de enseñanza si se tienen en cuenta sólo las últimas
generaciones, nacidas a partir de
los años 60, tras el triunfo de la
revolución del primero de enero de
1050.

e no concluían sus estudios marios, según estadísticas de

nade las ignora y las oculta, pero no son los factores materiales los que deciden, sino los morales" enfatizó Cómez. La difícil situación económi-



MINISTERIO DE DESARROLLO HUN SECRETARIA NACIONAL DE SAL

HOMENAJE A LOS ODONTOLO

En mi condición de Secretario Nacional de Salud, hago homenaje de respeto y solidaridad en el DIA DEL ODON PANAMERICANO, a todos los Profesionales Odontólogos (En este 3 de octubre de 1994, a tiempo de felicitarlos a nomb Gonzalo Sánchez de Lozada, Excmo. Presidente Constitud República y del Dr. Enrique Ipiña Melgar, Ministro de 0 Humano, el deber de nosotros es participar activamente en lidación y ejecución de nuestra Política Nacional de Salud 9 disminuir aceleradamente los indices de morbilidad dental y las coberturas de salud bucal a los más necesitados, basa accionar en el proceso de Participación Popular para que de los logros sean patrimonio de todos los bolivianos.

El camino que nos falta por recorrer es largo y de mucho se patria nos demanda integrar las diferentes instituciones para unidos a un mismo fin, por ello hoy rendimos un justo home

"FELICIDADES A TODOS LOS ODONTOLOGOS DE BOU

La Paz, 3 de octubre

Dr. Joaquín Monasterio Pinckert SECRETARIO NACIONAL DE SALUD

Departamento de Comunicación Social y RR.PP.



AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue Señor:

ING. FELIPE SELEME **VARGAS**

(Q.D.D.G.)

Agradece de corazón al Presidente de la República Sr. Lic. Gonzalo Sánchez Agradece de corazón al Presidente de la República Sr. Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, a su esposa Ximena e hijos, a las autoridades de Gobierno, a las Instituciones Profesionales, Cívicas y Sociales a las que perteneció y a los familiares y amigos que nos acompañaron en los difíciles momentos de profundo dolor; e invita a la Santa Misa que recordando los nueve días de su sensible deceso se celebrará el día lunes 3 de octubre a Hrs. 12:30 p.m. en la Iglesia de los R.R.P.P. Carmelitas.

lia les quedará eternamente agradecida.

La Paz, octubre de 1994

de Unidos y Japón superaron el sábado 15 meses de to comercial tras alcanzar un acuerdo parcial compensatenaza estadounidense de imponer sanciones contra el
to comerciales calificaron el acuerdo como un paso importería contribuir a las exportaciones estadounidenses y
to a los consumidores japoneses.
ad, aunque no constituye una tregua comercial, el
un respiro bienvenido para poner fin a la maratónica
toras que hizo medirse al Representante Comercial de
dos, Mickey Kantor, con los ministros japoneses de
xieriores y de Comercio, Yohei Kono y Ryutaro Hashimoto
ente.

exteriores y de Comercio, Yohel Kono y Ryutaro Hashimoto lente.

debería contribuir a infundir algo de calma en los mancieros nerviosos que han seguido de cerca cada zigzag iaciones por temor a una posible guerra comercial. Ambos traron victoria rapidamente.

so Unidos y Japón en todo su espectro...Hubo un momenade las partes desconfiaba de la otra, pero las gestiones dos han solucionado esos problemas.

coincidió con ese análisis al decir a los periodistas: lación con Japón está mejorando....La negociación) no zas, francamente no hubo teatro de ningún lado". erdos deberían facilitar que compañías estadounidenses: itaciones del gobierno japonés tanto en telecomunicación tecnología médica, y que se elimine el sinnúmero de crodean a la industria de seguros en Tokio.

en materia de seguros - considerado el más fácil del estaba siendo negociado -fue logrado por telefono con el sonés de Finanzas Masayoshi Takemura, quien se encondrid para asistir a negociaciones de comercio internacio-

e tensión entre gobierno henio y opositores

ooyo ruso, res lanzaron ataque de sobre Grozni. MOSCU

El gobierno separatista de Chechenia denunció ayer, do-mingo, un nuevo ataque de la oposición con apoyo ruso perpe-trado con misiles en una pobla-ción del noroeste de la republica, cuel que reverse una persona.

en el que murió una persona. entes militares de Grozni citadas por la agencia Interfax.

tes militares de crozni citadas por la agencia interiax, cros pilotados por rusos descargaron ayer sus misiles ción de Kalinovskaya, en el distrito de Naura, en el que resultó también herida una persona, idad dirigido contra un aeródromo militar erecano, nente los misiles cayeron sobre objetivos civiles, la fuente, to ruso de Defensa calificó de "desinformación" la icipación de militares rusos.

na fuente.
rio ruso de Defensa calificó de "desinformación" la
ticipación de militares rusos.
es de Grozni mantuvieron que no han tenido lugar
stamientos entre el gobierno y la oposición chechenos,
o, el Consejo de Seguridad checheno, reunido el
só la adopción de "medidas adicionales para reforzar
te la republica".

de la república".

ente separatista, Yojar Dudayev, en declaraciones a la
Tass, aseguró que el plan aprobado "prevé todo lo
ra defender al pueblo (checheno) tanto de sus enemicomo de agresiones externas".

ha acusado repetidamente a Rusia de agresión y
con una "guerra santa". Rusia proporciona ayuda,
ter a los constitures.

itar, a los opositores. na se declaró independiente de Rusia hace tres años a oposición a Dudayev quiere volver al seno de Moscú.

Alemania, cuatro años reunificada

Alemania conmemora el cuarto aniversario de su reunificación, pero no todo son alegrías en las celebraciones de tres días, que tienen su centro en Berlin y en Bremen.

centro en Berlin y en Bremen.

Cuando el presidente federal, Roman Herzog, el canciller, Helmut Kohl, y la presidenta del "Bundestag" (parlamento federal). Rita Sussmuth, intervengan hoy lunes, dia de la fiesta de la unidad, en los actos commemorativos de Bremen, se habrán movilizado unos 2.500 policias encargados de velar por su seguridad.

En este año fue la ciudad hanseática del norte de Alemania la escogida para organizar los festejos centrales de la reunificación, pero las protestas anunciadas por una autodenominada "Alianza de Bremen contra la fiesta nacional" y los temores de posibles a tentados, ensombrecieron los prepatativos de la celebración.

Pese a las protestas de la "alianza" e considera y la protesta y considera y callanza de la "alianza" e considera y considera y canada de la "alianza" e considera y considera y canada de la "alianza" e considera y canada de la "alianza"

Pese a las protestas de la atlanza" opositora, y sus amenazas de recurrir hasta las máximas instancias judi-ciales de la nación, las autori-dades de Bremen prohibieron para los tres dias que duran los festejos, especialmente para el 3 de octubre, todas las manifestaciones.

manifestaciones.
Sin embargo, hasta la tarde
del domingo no hubo incidentes serios que perturbaran las
commemoraciones que comenzaron el sábado con flestas populares tanto en la capital como
en la citudad hanseática que en
este año es anfitriona de las
celebraciones.

este año es anfitriona de las celebraciones.

Miles de berlineses pudieros contemplar ayer, domingo, un desfile de muchos kidometros por el centro de la ciudad, en el que los 16 Estados federados, cada uno con sus propias atracciones populares, logros económicos y especialidades gastronómicas, se presentaban bajo la consigna de "Alemania" nosotros, todos".

Pero la fiesta de la nificación, que coincide eunificación, que coincide con el quinto aniversario de varias fechas claves en el desmoronamiento del antiguo régimen comunista germano-oriental, no fue solamente motivo de flestas, sino tam-bién de algunas observacio-nes graves y hasta criticas sobre la reunificación.

Vida religiosa, tema central en agenda de Sínodo de obispos

El Sínodo de los Obispos, inaugurado ayer domingo en la Ciudad del Vaticano, "puede ayudar a todo el mundo a comprender qué es hoy en la Iglesia la vida consagrada, una realidad que está saliendo del esquema tradicional de 'mundo aparte", dijo el secretario especial del Sínodo, Marcello Zago. El Sínodo, que durará hasta el 29 del corriente, está dedicado a "la vida consagrada y su misión en la Iglesia y el mundo". Se discuttrá de la

mision en la Iglesia y el mundo". Se discutirá de la inculturacion", o capacidad de expresar la fe según los lengua-jes de las distintas culturas, la opción evangelica por los pobres y las nuevas formas de vida evangélica, caracterizadas a menudo por la presencia de hombres y mujeres en la misma comunidad religiosa.

Zago, superior general de los Misioneros Oblatos de Maria Inmaculada, dijo también

en una entrevista publicada por el diario católico italiano Avvenire que el Sínodo actual "es la primera ocasión de tanta amplitud en la historia de la

amplitud en la historia de la lglesia" para comprender cuál es el papel de los "consagrados". Ocasión para todos, señala Zago, "sobre todo para los obispos, como pastores de todos y, por tanto, también de los consagrados".

El sector de los religiosos, señala Zago, representa solamente el 0,12 por ciento de los atólicos, "pero es una presencia importante porque, además de hacer mucho, hace visible la llamada a la santidad dirigida a todos. Hecho evidente gracias a la variedad de las vocaciones religiosas". ciones religiosas

ciones religiosas".

Para Zago, es posible suponer que el Sinodo "relance la
renovación en la vida religiosa". Es necesario, dice, encontrar el modo de promover la
conciencia de todas las vocaciones, las laicas, las religiosas
y sacerdotales". Esta promo-

ción, estima Zago, es "un deber de todos que debería estar al centro de los planes pastorales de las diócesis".

Según Zago, es exagerado decir, como hacen algunos, que los frailes y las monjas viven una crisis de identidad. Después de recordar que, en el pasado, hubo personas que fueron al convento para hacer de maestro o de enfermera, Zago afirma que "hoy se abre camino una sensibilidad nueva que profundiza las razones verdaderas de la opeción por Dios, una vida comunitaria, una espiritualidad peculiar y un servicio en la Iglesia".

Entre los 348 "sinodales"

sta". Entre los 348 "sinodales" figuran solamente 59 monjas (entre auditoras y expertas), pese a que el 70 por ciento de los consagrados sean de sexo femenino. En este sentido. Zago dice que no debe olvidarse que se está celebrado el Sinodo "de los Obispos". "Diría -afirma Zago- que las 59 auditoras y expertas son un récord".



EXAMEN.- Residentes de Nueva Delhi asisten a un hospital para hacerse un examen médico p presentar sintomás de peste neumónica (Reuter).

La familia primero

"La familia pertenece al patrimonto más originario y segrado de la humanidad. Esti-aón antes del Estado, que tiene el deber e reconocería y sostenería". (Carta de Juan Il a los Jefes de Estado, 19.3, 1994).

FARMACIAS DE TURNO 327245

peradores de Japón inician visita a Francia

rador Akihito v la Michiko de Japón v. lunes, una visido de seis días a n carácter protocomera que hace a soberano nipón.

su estancia en emperador, de poder político entrevistará con ente francés, dente Mitterrand; el priy otras personali Edouard

legada el lunes al parisiense de Orly, te de Alemania, erá recibido por y posteriormente se en helicóptero al París, para posteriormente trasladarse, escol-tado por la guardia republica-na montada a caballo, al palacio de Marigny, residencia ofi-

cio de Marigny, residencia ofi-cial de los huéspedes ilustres. El martes, después de es-cuchar un discurso de bienve-nida del alcalde de París, Jacques Chirac, la pareja im-perial japonesa asistirá a un almuerzo ofrecido por Balladur visitará el museo del Lourre.

y visitará el museo del Louvre. El emperador nipón, ex-cepcionalmente ya que el so-berano Japonés no puede asistir a ninguna camara par-lamentaria-, recibirá el miér-coles al presidente del Sena-do francés, René Monory, se entrevistará con el ex presi-dente Valéry Giscard d'Estaing y conversará con un grupo de científicos. El jueves, la pareja se sepa-rará, y mientras el emperador visitará el museo de historia

natural, la emperatriz asistirá

a una biblioteca infantil.

Tras acudir juntos a una comida ofrecida por Mitterrand en el palacio del Elísco, los soberanos nipones viajarán a Toulouse (sur de Francia) para visitar el centro de montaje de

los aviones "Airbus". Tras una jornada cultural, el viernes, por el sur de Fran-

cia, el emperador será recibido en el ayuntamiento de Toulouse

y asistirá a un concierto. Después de concluir su viaje oficial el sábado, con una visita al Centro Nacional de Estudios Espaciales (CNES) francés, el emperador Akihito se traslada-rá a la ciudad española de Palma de Mallorca, en archipielago de Las Baleares

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION No. 9

La Empresa Minera Colquiri, invita a las casas importadoras y/o Fa de urgencia, para el suministro de los siguientes pedidos:

1) 05 2 1869 BARRAS PARA MOLINOS Tipo Material.

2) 05 2 1878



Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES" IENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

GERENCIA INDUSTRIAL ITACION A CONCURSO DE PRECIOS

NTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empre-

PRIMERA CONVOCATORIA

SISTEMA DE DETECCION Y ALARMA VALVULA PARA SISTEMA CONTRA INCENDIOS FOTOCOPIADORA LUMINARIAS opuestas: 24 de octubre de 1994, hasta Hrs. 15:30.

CUARTA CONVOCATORIA

TRICLOROETANO
REPUESTOS VARIADOR "NELSON"
PINTURAS Y SELLANTES
MAQUINA PERFORADORA DE CANERIA
Mas: 14 de octubre de 1994, hasta Hrs. 15:30.

gos de especificaciones podrán ser obtenidos en Asesoría Legal-amba, Av. Satamanca No. 0722 y Asesoría Legal Distrito GID Refineria Palmasolo Sarta Cruz, previo pago de 8s. 5,00 por a partir del día 4 de octubre de 1994, en los siguientes horarios de 18:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz), almente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el por concepto de 1/JA.

Cochabamba, 01 de octubre de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

incelación de los pliegos será por UNICA VEZ, quedando ados para una próxima oportunidad si se declara desierta la

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACIONES DIRECTAS

LA EMPRESA METALLIPICICA VINTO EN PREVISIONI A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIO NES QUE RECULA EL Q.S. EVISIO TENENDA A BIEN INVITAR A TODAS LAS PIRMAS LEGIA, MENTE ESTABLE. CIDAS EN EL RUISIO, PRESENTAN OPERTAS PARA EL SUMINISTRO DE LAS SIGNANTES REQUISICIONES:

INVITACION DIRECTA CN-0175/94 Caracteristicae
Fanci 35%
Discressi 10 - 13%
Missparacresol 45-50%
Xyterel 17%
Deneided e 20°C 1,85-1,0

INVITACION DIRECTA CN-0176/94 CINTA DE GORRA de 10 mm, de espesor, 5 temperatura de trabajo 90°C.

INVITACION DIRECTA CN-0177/94

PPN en planche de 10 mm. de aspessor 1000 x 2000 mm. PPN en planche de 8 mm. de aspesor x 1000 y 2000 mm. PVC en planche de 10 mm. de aspesor x 1000 x 2000 mm. PVC en planche de 10 mm. de aspesor x 1000 x 2000 mm. INVITACION DIRECTA CN-0184/9 PEDIDO N-8-0171/94 378, Public.

BRAKE CYLINGER NF (8848) PEDIDO N-3-0237/94 3rs. Public.

PEDIDO N-6-0197/94 3rs. Public. TES DE COLADA (Pubble de escorte Residence algunte N° 096-64-2005-001 UC

INVITACION DIRECTA CN-0148/94 PEDIDO N-6-0198/94 3ra, Public,

INVITACION DIRECTA CN-0163/94 PEDIDO N-S-0040/94 2da. Public.

Colorina service partir de medición y control s/10 Mbs. control TD de CM CP solito plan eller partir de medición y control s/10 Mbs. control TD de CM CP solito plan eller partir de control solito describa solito describa solito describa solito describa solito describa del control de control de CM CM CM Capacidad de comunicación con PLCs Tambié de instrumento indicado y control según pedró DM CP V 72 V 10 Mbs.

EMPRESA MINERA COLQUIRI

Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA ENERGIA **INVITACION PUBLICA**

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las personas y firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para la provisión del siguiente m

PRIMERA CONVOCATORIA

N° DE INV.	Nº P.M.	DESCRIPCION
21/94	4005-94	Guantes de Cuero
22/94	4006-94	Camisas Mangas Largas y Pantalón kaky
23/94	4007-94	Zapatos de Trabajo

Los Pliegos de Especificaciones cuyo valor unitario es de Bs. 20.00 (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS), pueden ser reti SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GE-RENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. y las prop deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la nisma Secretaria, ubicada en el km. 2 1/2 an Cochabamba, teléfono 528789 hasta horas 15:00 (tres de la tarde) del día lunes 17 de octubre de 1994.

apertura de propuestas. Ilamando al teléfono precitado, para informarse del día y hora de la reunión.

Santa Cruz, 30 de septiembre de 1994

Para elegir rector y vicerrector

UMSA cierra hoy registro de candidatos para elecciones

Hoy fenecerá el plazo de inscripción de candidatos para las elecciones de rector y vicerrector de la Universidad Mayor de San Andrés. Hasta el momento son cuatro los aspirantes que anunciaron su postulación a los máximos cargos en la UMSA.

Los candidatos confirmados que inscribirán sus listas ante el comité electoral, son Gonzalo Taboada, hasta hace poco vicerrector de la actual administración, quien se presenta con la secretaria general de la UMSA. Vilma Amusquibar.

La segunda candidata es la catedrática de Medicina, Nila Heredia, vicerrectora de la administración anterior, el economistra Pablo Ramos, que postulará por cuarta vez al cargo y Rolando Aguirre, apoyado por docentes del MNR y que postulará por cuarta vez a este cargo.

Los aspirantes al puesto del ingeniero Antonio Saavedra coinciden en plantear cambios estructurales profundos para lograr que la universidad paceña supere la crisis académi-

co-institucional que atraviesa actualmente.

A las deficiencias de orden académico se
suma la necesidad de dotar a la UMSA de
mayor fuerza para hacer frente a problemas
coyunturales, como la defensa de la autonomía universitaria.

Este tema ha sido respaldado tanto por
Gonzalo Taboada como por Pablo Ramos y
Nila Heredia, al admitir que la universidad no
ha luchado como debia para hacer frente a la
Ley de Reforma Educación superior causaron el
rechazo de la comunidad universitaria.

La elección de autoridades para el periodo
1994-1997 se realizará el 17 de noviembre y
si hubiera necesidad de una segunda vuelta,
ésta se realizará el 24 de noviembre. El rector
y vicerrector de la universidad serán elegidos
mediante voto universal, directo, secreto y
obligatorio de docentes y estudiantes, de
manera ponderada y por el sistema de fórmula completa.

III Congreso Sudamericano de Anestesiología

"El anestesiólogo es el héroe anónimo de los quirófanos"

Los profesionales encargados del suministro de anestesia a los pacientes que serán intervenidos en una sala de operaciones, tienen la alta responsabilidad de mantener "fisiológicamente normal al paciente, que está dormido, relajado y analgestado (sin dolor)". Para esto llesiado (sin dolor)". Para esto llegan primero al quiródiano y son los últimos en irse.

Sin embargo, muy pocos reconocen la importante labor que desempeñan esos profesionales, sin cuyo concurso no podrían realizarse las intervenciones quirúrgicas, por lo que no es exagerado decir que "el anestesiólogo es el héro e anónimo de las salas de operaciones", explució Antonio Canaviri, responsable del III Congreso Sudamericano de Anestesiología.

Conversamos con Canaviri, inientras en las instalaciones del Radisson Plaza Hotel cerca de 250 de sus colegas, provenientes de los países sudamericanos como tumbién de otros contines, asisten a la variedad de sesiones programadas en el II Congreso Sudamericano y XIII congreso Sudamerica

ME La actividad profesional del anestesiólogo en Bolivia se especializó en varias subramas. La especialización en anestesiólogia abarca la pediatria, obseitricia, neurocirugía y geriatria, entre otras", mídico otro de los encargados del Congreso que intervino en el diálogo, el anestesiólogo Jatme Bravo.

En nuestro país se desarro, du ma subrespecialización se desarro du ma subespecialización se desarro.

En nuestro pais se desarro-llo una subespecialización, re-forzó por su lado Canaviri. Para este profesional, la anestesiolo-gía es una disciplina bésica que se desarrollo también hacia la reanimación cardiopulmunar y cerberal de los pacientes. Realizamos terapta del do-tor, el control del dolor postope-ratorio immediato", dilo.

ATENCION PRIMARIA

A pesar de que los anestesio-ogos se desempeñan en los hos-titales de segundo y tercer nivel n las ciudades, están capacita-os para participar en la aten-ión primaria de la salud. me-jante el control, por ejempio, de

En nota a ministro de Desarrollo Humano

Sobre "anormalidades"

El director del Instituto Nacional de Seguros de Salud (INASES), Alfonso Peña Rueda expresó su disposición para una investigación que esclureso la denucias hechas por parlamentarios de Acciden Democrática Nacionalista (ADN), el 27 de septiembre, sobre irregularidades en el ex-Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS).

En nota dirigida al ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña Melgar (de cuyo despacho depende il INASES) Peña Rueda expresa y completa disposición personal y de la institución para que se efectua la auditoria solicitada a la Contraloría General de la República, que permita esclarioría de esta supuesta demuncia a la desagradable y damina actitud de la denuncia, el director del INASES indica que "el Informe en que se basa la denuncia ha sido desmentido por Ariel Burgoa, ex; Esta de departamento de administración interna del ex-IBSS, quien en nota enviada a la bancena del ex-IBSS, quien en nota enviada a la bancena del ex-IBSS, quien en nota enviada a la bancena del departamento de ADN expresa que en ningún parlamentaria for su persona del proporto su puestas indirector de ADN expresa que en riegiaridades.

En la documentación que Peña adjuntó a su carlidad de Jefe del departamento estalado elevó informe sobre supuestas indirector desmentido de Ariel Burgoa Cortez, además de varias copias carta se encuentra tambiera especial por la Contra-loría General de la República.

La autoridad indica que el ex-IBSS, que medira de cerceto supremo 23716 y resoluciones complementarias fiue objeto de liquidación a cargo dol Dr. Walter del Sugar portunamente la Presidente de la República de la República el "informe de liquidación, resolucion de del qual decon a cargo de la qual decon de la qual contralor general de la República.

Director de INASES pide

sobre "anormalidades"



El Congreso de Anestesiole exposición de moderno insti

exposicion de las diarreas y las IRA (infeccio-nes respiratorias agudas), "con-nes respiratorias agudas), "con-los conocimiento de la terapia de líquidos y la oxigenoterapia". Por todos los elementos ex-puestos, respecto a la diversi-dad de acciones que debe des-ded empeñar un profesional del empeñar un profesional del ramo, la Asambiea nacional de ramo, la Asambiea nacional de legados de la Sociedad Bol-delegados de la Sociedad Bol-

naviri indicó que el II Con-

Concluyó Congreso Iberoamericano esclarecimiento de denuncias

Confederación de Relaciones Públicas será presidida por un boliviano

El boliviano Mauro Vino Lianos, director de la Carrera de Relaciones Públicas de la Universidad Carifora Boliviana (UCB) fue posessionado ayer como presidente de la Confederación Beroamericana de Relaciones Públicas (CRP), en un acto especial con el que concluyó el V Coñgreso Beroamericano de essa actividad.

Durante la posesón que se realizó en el teatro Modesta Sanjinés" de la Casa de la Cultura "Franz Mamayo" se resalto la presencia de un miembro del continente americano y de nacionalidad boliviana en esta responsabilidad, "hecho que significa para el país un gran avance en sus refactones públicas e internacionales." El presidente saliente del CRP, el español Fernando Cos-Gayón, a la conclusión del congreso señalo que "la Confederación Beroamericana dio pasos lentos, pero con la seguridad de consolidar su acciona con bases firmes para lograr la incorporación de todos los países de habla hispana en este organismo".

pana en este organismo".

ONCE PAISES PARTICIPANTES
ELIV Congreso de Palas

ONCE PAISES PARTICIPANTES
EI IV Congreso de Relaciones Públicas que fue
rgantizado por la Universidad Católica Boltviana
ongregó en nuestra ciudad a más de 200 particiantes de once países lberoamericanos, entre el 29
e septiembre y 2 de octubre.
En su desarrollo, el encuentro abordó imporantes temas relacionados con el desarrollo que las
elaciones públicas alcanzaron en su ejeccio proestonal, como en la formación académica.
Originó también importantes actos como la
celaratoria de huéspedes flustres con la que la
caldia de La Paz distinguió a los miembros del
onsejo de dirección de la CIRP.
Los delegados assistentes al congreso, a su vez,
lantaron árboles en el zoológico de Mallasa, en un
spacio que en adelante se denominará "Parque
vercomericano".

Ministro de Desarrollo Sostenible:

Campesinos deben partic en el desarrollo alternativ

El ministro de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano afirmó ayer que la falta de
participación de los campesinos
productores de coca en los programas de desarrollo alternativo
nel Chapare, ha sido uno de los
elementos determinantes que
han contribuido a las fallas en la
buena marcha de este proceso.
Consideró que este problema que se da desde hace varios
años debe corregirse en el futuro,
pues toda política de desarrollo alternativo a la producción de coca debe partir del
compromiso de los sectores involucrados, en este caso los propios campesinos.
"Admitimos que no ha exis-

pues un dedo acusador , manifestó Justiniano.

NO ES CUESTION DE EN-POQUES

En opinión de la autoridad ministerial, no debe existir una discusión polarizada en torno a si fue exitoso o no el desarrollo alternativo. en Bolivia. pues siempre se darán posiciones en favor o en contra.

Explicó que no se puede negar que hubo avances importantes en este campo, reconocido por los campesinos agricultores en algunas áreas de producción,

participación del sector privado para tener acceso a la moderna tecnología.

participació

REGALO

CASONA situada en calle Comercio esq. Pichi incluye cine ROXI, con 1790 Mts2 de superfic mejor postor Ref. Sr. Hernando Flores, Telf. 35 -376951 y/o HABITAT S.R.L. Telf. 364828 - 32



SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE SEGUROS Y REASEC

INVITACION PUBLICA 02/94 CONTRATO DE AUDITORIA EXTERN

La Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros, inva empresas de auditoría legalmente establecidas en el país a preser propuestas para efectuar el trabajo de Auditoría Externa, correspos a la gestión 1994 de acuerdo a lo establecido por el "Reglamento" contratación de Auditorías o de consultoría especializada para Audiemitido por la Contraloría en concordadas emitido por la Contraloría en concordancia con el Artículo 42 de la U

El trabajo a contratarse tiene por objeto la realización de una Autintegral abierta de la institución, considerando la financiera para el percontable comprendido entre enero y diciembre de 1994.

El alcance del trabajo comprenderá:

- a) Auditoría de Sistemas de Administración y Control Interno.
- b) Auditoría de los registros contables y operativos.
- c) Auditoría Financiera
- d) Auditoría Operacional
- El financiamiento será con recursos propios.

El trabajo debe realizarse de acuerdo a las Normas de Auditoría Gnamental, establecidas por la Contraloría General de la República

El Pliego de Especificaciones puede recogerse de las oficinas Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros, ubicada Plaza España esq. Gregorio Reynolds No. 612 Edificio María Osprevio depósito de Bs. 80. (OCHENTA 00/100 BOLIVIANOS) Cuenta corriente No. 11-D-100 2080000539 del Banco de Santa Companyo de Companyo

La Paz, 02 de octubre de 1994

DIRECCION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA S.N.S.R.



La primera tarjeta de crédito que le regala pasajes aéreos TOP CLASS BancoSur

La vinculación caminera adecuada sigue siendo una vieja aspiración del norte paceño



RESENCIA del PAIS

Proyecto de agua Misicuni está en manos de brigada parlamentaria

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).— El proyecto de agua Misicuni, considerado el más
importante de esta región, se encuentra en
manos de la Brigada Parlamentaria que debe
realizar las gestiones necesarias para reformuiar la estructura juridica de la Empresa Misicuni y posibilitar el inicio inmediato de obras.

La Assambiea del Pueblo de Cochabamba,
que se llevó a cabo el 26 de septiembre recién
passado, instruyó a los representantes cochabambinos que se hagan cargo de lograr la plena
participación en la Empresa "de la Municipalidad de Cochabamba y otras instituciones interesadas en participar en la ejecución de este
proyecto de vital importancia".

De acuerdo a información dada a conocer
ayer, la Brigada se reunirá con representantes
del gobierno central el miércoles, oportunidad
en in que presentariún la sobietirua demás de
otras referidas a proyectos también "vitales"
como los de exploración y explotación de hidrocarburose en la zona tropical.

De la misma forma debe gestionarse que en
el proceso de capitalizacion de la Empresa
Nacional de electricidad (ENDE), el pliego de
especificaciones parta de que la básqueda del
socia estratégico contemple con claridad la
condición para que la nueva empresa capitali-

zada, sobre la base de las inversiones de Corani y Santa Isabel, tenga la obligación "ineludible" de realizar la inversión que corresponda al Proyecto Múltiple Missicuni.

Las instituciones, entidades, organismos y organizaciones en representación del pueblo co-chabambino, resolvieron el inicio inmediato de la ejecución del proyecto Missicuni a partir del tras-vase de los rios Titiri y Serkheta Mayu con el propósito de garantizar la generación y abasteci-miento de agua a la población que sufre un severo racionamiento debido a la aguda escasez del líquido.

Como es de conocimiento público, el departa-

del liquido.

Como es de conocimiento público, el departamento se encuentra en estado de emergencia en tanto que el gobierno central de los pasos necesarios y suficientes como para atender esta demanda adoptada en una asamblea organizada para, precisamente, conocer las posibilidades existentes, debatir el tema y lomar decisiones.

El Comité Civico, como entidad matriz de la comunidad cochabambina, asumió el comproniso y responsabilidad de impulsar el pleno cumplimiento de las determinaciones de la reunión y realizar las acciones de control correspondientes asumiendo las medidas pertinentes en cada etapa del proceso hasta culminar con el comienzo y conclusión de las obras.



En esto Sección

Mediante convenio:

2a.

sección

Viru Viru mejorará sus servicios al usuario

SANTA CRUZ, 2 (PRESEN-CIA).- El Comité de l'actitución y Seguridad de la Unidad Adminis-trativa Desconcentrada AASANA del aeropuerto intenacional de Viru Viru, mediante un convenio interinstitucional decidió mejo-rar su atención al pasajero parti-cularmente al extranjero que re-quiere de muchos requisitos para completar su pasa a bordo, Infor-nó hoy (ayer) el Director regional de AASANA, José Antonio Vespa.

El convenio, facilitará a los viajeros durante su permanencia en esa central aérea, un servicio dinámico de información, trámites, venta de pasajes, pesaje, embarque y seguridad a cargo de la Policia Nacional, Inteligencia, Fuerza Aérea, Migración. DIRME. Narcóticos y AASANA.

De esta manera, las inatitu-

ron por conveniente cumplir con todo lo que estipula el mandato del Comitié de Facilitación y Seguridad, en beneficio de los pasajeros nacionales e internacionales que pasan por todos los controles estatales y privados. A la firma del convenio asistieron delegados del Lloyd Aéreo Boliviano, AEROSUR, TAM. Varg. AEROPERU, Aerolinas Argentinas, LAN Chile, Aerolinas Faraguayas y American Airlines.

Mario Zárate adquirió 4.200 aparatos telefónicos "incompatibles" por un valor de

168.000.\$US

Dicha empresa denunció que los niveles de adapatación existentes enlas lineas de abonados de COTES Ltda. no son cumplidos por los teléfonos Panasonic KXT2310° y la carta de Hansa "debió haber sido puesta en conocimiento de los Consejos de Administración".

Por otra parte el fallo sostiene que "el procesado Mario Zárate mantuvo negociaciones con las firmas Hansa Ltda y Alike Co. Bolivia S.A. tomando decisiones y atribuyéndose facultades que son privativas del Consejo de Administración". También se lo halló cuipable por "haber efectuado retiros per sonales de recursos económicos que exceden los límites de autonomía de la gerencia frucumpliendo normas básicas de administración y creando condiciones incompatibles de control interno".

Zárate Sanabría contrató en forma verbal "sin respetar el reglamento ni normas elementales de administración a la firma Digitel para proceder a la instalación de aparatos telefónicos internos la centralita Alcaltel 4.100 sin cumplir con la convocatoria de concurso de precios, tres cotizaciones como mínimo...

Por esos hechos el tribunal falló: "Declarar proba-

vocatoria de concurso de preceso. Tes concurso nes como mínimo...

Por esos hechos el tribunal falló: "Declarar probados los delitos e infracciones detallados (...) disponiendo la destitución del Ing. Mario Zárate Sanabria sin pago de beneficios sociales". Asimismo se sanciona a ofro funcionario de COTES, Ricardo Ancieta por haber firmado algunos documentos en forma ilegal.

Ganaderos reeligen su presidente pese a cuestionamientos internos

TRINIDAD, 2 (PRESEN-TRINIDAD, 2 (PRESEN-CIA).- Pese a cuestionamien-tos internos, sin la anunciada reestructuración de fondo y con problemas pendientes, los pro-ductores ganaderos reeligieron hoy a Fernando Sattori en la presidencia del más importan-te gremio regional, al término de su XXVI congreso ordina-rio.

En lo que fue el último de los tres días de congreso, los afiliados a la federación de ga-naderos de Beni y Pando prefi-rieron nomás a Fernando Sa-ttori, quien babía dicho que no postularia y ganó sin mucho esfuerzo a su primer vicepresi-dente Rodolfo Bruckner. Esteestuerzo a su primer vicepresi-dente, Rodolfo Bruekner. Este, en cambio, dijo que había fun-cionado "la plancha", pero no dejó de aplaudir al conocer el resultado de la votación. En los comentarios de los

En los comentarios de los congresales, Sattori representa a la corriente adenista que detenta la federación hace varias gestiones; Bruckner, en cambio, fue respaldado por los movimientistas que intentan en vano el poderío de la federa-

La elección fue matizada con un altercado público ente el senador Walter Guiteras (ADN) y Evaldo Bruckner. Bruckner rechazó la justifica-Bruckner rechazó la justifica-ción de Guiteras a la circula-ción de una lista de candida-tos, porque utilizó el término "Chicanería"; ambos se ame-nazaron en plena plenaria, pero después se desafiaron a un "arreglo de cuentas" al más puro estilo callejero.

RESOLUCIONES

Entre las principales reso-luciones, el congreso de FE-GABENI dejó dudas sobre la reestructuración demandada yanunciada previamente. Sólo

dico-legal, que se encargará impulsar los fuicios por abi-geato: se ampliará el departa-mento técnico para dar más auxilio a los afiliados. y se lla-mará a congreso extraordina-rio para modificar los estatu-tos en el nuevo cumbo" adop-"en el nuevo rumbo" adop-

Por otro lado, no se modifi-có la situación del Fondo Ga-nadero (FONGABENI, donde la

nadero (FONGABENI, donde la federación tiene mayoría de acciones). Se insistirá en su capitalización, pero si no se logra se venderá el paquete accionario gremial.

Quedó también pendiente la crítica situación económica, por las deudas acumuladas de las empresas de la entidad y que han puesto en la ventana del remate sus principales propiedades, entre ellas su edificio-sede. cio-sede

Para sorpresa de la Policía boliviana, los ganaderos han pedido la creación de un cuer-po especial de seguridad que se encargue de combatir el abigeato, un mal que crece conse cutivamente. La decisión cues cutivamente. La decisión cues-tionó duramente la fincapaci-dad de la Policía rural y fronte-riza, con asiento en esta ciu-dad, pese al aporte que hace el gremio a la institución policial.

En este sentido, también se demandó del parlamento na-cional la aprobación del pro-yecto de ley contra el abigeato, presentado hace un año. El directorio que preside Fernando Sattori, en los dos

años de gestión, a que los apor-tes de cada afiliado sólo sub-vencionarán el estricto funcio-namiento de la federáción, agobiada por sucesivos fraca de las empresas que creó en sus 26 años de vida. mirán ojos de Fotogra

SANTA CRU

Telefonia celular amplia cobertura hacia las áreas rurales

COCHABAME

Ministro de Gobie interfiere

cumplimiento de orden judicial

ORURO

Huanuni adopta nueva modalidad de empleo

POTOSI

Explosión dinamitera mató a funcionaria ayer, en el edificio de la Mutual Potosí, AyP

BENI

UMOPAR incautó kilos de droga a dos menores de

Pág

Ex gerente de COTES causó dano económico a la empresa

SUCRE, 2 (PRESENCIA). El exgerente de la Cooperativa de Teléfonos Sucre (COTES). Mario Zárate Sanahria será sometido a un julcio civil ordinario por haber causado graves daños económicos a la empresa al adquirir 4.200 apartos telefonicos incompatibles' con una central digital por un valor de 168.000 dólares.

El anuncio lo hizo a PRESENCIA el actual gerente de COTES Mirko Gardile al asegurar que la cooperativa -que es de propiedad de varios ciudadanos accionistas- no permitirá que se deje sin sanción la mala administración económica y técnica anterior.

La autoridad explicó que para la séptima ampliación del servicio teléfonico en Sucre el exgerente de COTES cometió varias irregularidades entre ellas la admisión de 4.200 aparatos telefónicos de la firma "SIEMENS" no obstante que ellos eran inadecuados con la central digital.

Cada aparto tiene un costo de 40 dólares y multiplicado por los 4.200 se llega a la suma de 168.000 dólares. Sin embargo actaró que sólo 2.200 aparatos fueron instalados. El resto aún se encuentran en la aduana.

La cooperativa telefónica y la empresa provecdora llegaron a un acuerdo inicial, se establece que hasta el 30 de octubre. SIEMENES deberá cambiar "tarjetas" para que los aparatos funcionen adecuadamente en relación a la central digital.

El exgerente de COTES, Mario Zárate fue hallado cuipable de varios hechos anormales durante su gestión. Las conclusiones del proceso administrativo en su contra establece primero que "ocultó maliciosamente documentación. especialmente la

contra establece primero que nente documentación, especialr maliciosamente documentación, especialmente la carta de representación enviada por Hansa Ltda

OST 293-3523 de fecha 7 de junio de 1993". Dicha em-presa denunció que "los níveles

Iglesia de Cochabamba celebró el Día de la Biblia y del Catequista

COCHABAMBA, 2 (PRESEN-CIA). Con una celebrate de la constanta ciones del Colegio lugar en instalaciones del Colego Don Bosco, presidida por el arzobis-po, Mons. René Fernández Apaza, hoy culminó el "Mes de la Bibla" oportunidad en la que también se commemoró el Día del Categuista.

commemoró el Día del Catequista.
Participaron en la ceremonia
representantes de las parroquias,
grupos, movimientos, asociaciones, colegios, seminaristas, congregaciones religiosas y párrocos
de la jurisdicción eclesiástica quienes, previamente, durante el mes
pasado, reflexionaron sobre temas biblicos.

A proofsito, Mons, Fernández

as bíblicos. A propósito, Mons. Fernández paza dijo a los concurrentes que sabiduría de Dios está expresa-

da en la Bíblia que es fuente de todas las actitudes y decistones para la vida personal, familiar, politica, laboral, social y religiosa de nuestro pueblo. De la misma manera, exhortó a los catequistas a que cumplan su misión con responsabilidad y entrega pues ellos son los más indicados para anunciar el mensaje liberador de Cristo y, con su palabra, las celebraciones litúrgicas, con signos y su testimonio de vida, llegar al pueblo. Les pidló que, sobre todo, se acerquen a los que más necesitan, a aquellos que por una u otra razón están alejados de la Palabra o sufren los problemas sociales y económicos; a aquellos que ven disminuir su fe y los pobres, mar-

ginados y enfermos.

El arzobispo convocó a los participantes a que expresen su unidad y su compromiso de renovar
los esfuerzos en la tarea o misión
de evangelizar en visperas del año
2.000, nueva era en la historia de
la humanidad, y transmitan esta
decisión a todos y cada uno de los

La Santa Misa, sirvió también La Santa Misa, sirvió también para que los concurrentes inter-cambien experiencias acerca de su trabajo yratifiquen su decisión de aplicar las palabras de Cristo contenidas en el Evangello de San Mateo 7.24: "El que escucha mis palabras y las pone en práctica, es como un hombre inteligente que edificó su caso sobre roca".

12 inte 13 Estés 16 — es le collection 22 Gaud, en 24 C. de EEUg 27 Osélecto 29 Pres. 80 Prese, 80 Prese, 80 Prese, 90 Prese, 90 Prese, 91 Prese, 92 Prese, 93 Prese, 94 CECU, 95 Prese, 96 Prese, 97 Prese, 98 Prese, 98 Prese, 98 Prese, 98 Prese, 99 Prese, 90 Pre

emostry stagrig 34 Carcomer 35 Ari 36 Actor Jo 40 Dasse

misere moles
43 C. de EEUAL,
Fallo E. L.
F

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA).- Con motivo de
celebrarse ayer, el Dia internacional del Arbol, el sindicato de trabajadores de la
Unidad técnica Descentralizada de Centro de Desarrollo Forestal UTDCDF, en
un sencillo pero significativo acto desarrollado en el
salón auditoriun de la Central Obrera Departamental,
hizo entrega de 2.000
plantines de Mara - madera
preciosa en extinción. a la
Pederación Unica de Campesinos de Santa Cruz, por
su diaria convivencia con la
naturaleza.

En la oportunidad, el
sacretario general del sindicato de trabajadores de la
cato de trabajadores de la
UTDCDF, Raúl Arteaga, expresó su proccupación por
que algunos empresarios
madereros no conformes con
madereros no conformes con
depredar sus áreas de corte,
se meten en los parques con
el fin de sacar maderas fien in de sacar maderas fi-nas.
Sostuvo, que en el año-90, los madederos depreda-ron las especies preciosas realizando cortes con un diámetro de 40 centímetros, fuera de la ley, y no de 60 como establecen las normas. Sin embargo en esta fe-cha, dijo, "los trabajadores y los campesinos realizamos esta fecha espresando las bondades que da el árbol, y es el óxigen de lodos los seres vivos".

Asimismo, indicó que los trabajadores de la UTICCIP.

confuntamente con los ca pesinos, colonizadores, ob ros y estudiantes, durar los práximos días, tienen pr

En apoyo al sector productivo:

Telefonía celular amplía cobertura hacia las áreas rurales

PRESENCIA

SANTA CRUZ, 2 (PRESEN-CIA). El gerente general de la empresa Telefónica Celular de Bolivia, Juán Pablo Calvo anun-ció la ampliación de este im-ció la ampliación de este im-ción de la composizión de este im-servaria en la composizión de su con-ción de la composizión de su con-sector productivo de Santa Cruz.

delpaís

Santa Cruz

En el día del árbol: 2.000 plantines de

los campesinos del

SANTA CRUZ, 2 (PRE-SENCIA).- COB motivo de

Mara plantarán

Parque Amboró

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA) - El gerente general de la empresa felefónica Celular de Bolívia, Juán Pablo Calvoanunció la ampliación de este importante servicio hacia las zonas rurales del Departamento con el propósito de apovar al sector productivo de Santa Cruz.

Indicó, que la última relumidos mundial sobre telefónia celular de Bolívia, los principal sector productivo de Santa Ultar de Bolívia, los señores: Dijo, que con ese propósito de reumiron aquí, los principal sector productivo de Santa Cruz.

Indicó, que la última relumidos mundial sobre telefónia celular de Bolívia, los señores: Dijo, que con ese propósito de trabajo, la sobretunido mundial sobre telefónia celular de Bolívia, los principal se celular de Bolívia, los señores: Javier de Bolívia, los señores: Juliar de Bolívia, los principal de la memplación de una central más potente en la capital. Más adelante, dijo: demirades de les potentidos de trabajo, la empresa en Bolívia, la sobretura de Bolívia, los señores: Juliar de Bolívia, los principal de la memplación de una central más potente en la capital. Más adelante, dijo: demirade de desarios de la desportación de una cen

La Paz, Bolivia, lunes 3 de octubre de 1994

Mons. Nino Marzoli:

La familia es la imagen de Dios

SANTA CRUZ, 2 (PRESEN-CIA).- El obispo auxiliar de Santa Cruz, Mons. Nino Marzoli, con motivo de celebrarse el Dia Internacional de la Familia, lizo un ilamado al país para orar por la unidad de la familia boliviana, para que pueda rehacerse y para que pueda rehacerse y recucuentre su verdadero núcico como base de la sociedad.

Rezemos por las familias que sufren, por los enfermos abandonados en muchas familias, para que Dios nos fumey y nos indique el camino de la fidelidad, por aquellas familias que obidadados de el, automáticamente entran en la división completa expresó la autoridad de la ligical, para exponsabilidad muestra, dijo Mona Marzoli, es predicar sobre la unidad de la familia y renunciar a esa dureza de cora-renunciar a esa dureza de cora-SANTA CRUZ, 2 (PRESEN-

do, los egoismos, la falta de respeto y los abusos contra los seres más débiles de la familia; y todo esto, leemos todos los días en los periódicos elemos como curiosidad sin saber que muestra indiferencia tendría que destruir la curiosidad sin saber que muestra indiferencia tendría que destruir la curiosidad sin saber que muestra indiferencia tendría que destruir la curiosidad sin saber que muestra indiferencia tendría que destruir la curiosidad sin saber que muestra indiferencia tendría que destruir la curiosidad sin saber que muestra indiferencia tendría que destruir de la Catedría de esta cudad.

El prelado de la Iglesia, señalo que no es pura casulidad, que lou sin filos vengan a mi". Los hijos, son regalo de Dios a una familia, y hay de quienes catusan la milia sundia? d'irespondió" Para damilia unida? d'irespondió" Para familia cadas a los niños.

"Los niños son el futuro de cicadas a los niños.

"Los niños son el futuro de nuestra sociedad, y un niño que nuestra sociedad y un niño que nuestra sociedad, y un niño que nuestra sociedad y un niño que nue nuestra dos hij

servicios

tonos de urgeneta

MAL, Tel 373068

Central Magatra Ter NACIONAL DE PENDENCIA (INIF).

MERGENCIA Tota

LIDAS

TA CRUZ 40 Sale I

PAULO

JANEIRO

HOSPITAL DE CLINICAS, Matern dad Tel 376472 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118

ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 37123 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 37123 ASISTENCIA TEL. 37123 ASISTENCIA TEL. 37123 ASISTENCIA TEL. 370278 PENSIONADO, Tel. 322782 BOLIVIAN POWER Co. Lida. RECLAMOS, Tel. 370409 - 373409 - 119 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 370472 ATENCION DE PARTO DOMICILIA-RIO, Tel. 3807700 ASISTENCIA TEL. 371472 ASISTENCIA TEL. 371472 ASISTENCIA TEL. 371472 BOLIVIA DE PARTO DOMICILIA-RIO, Tel. 3807700 INDEPIDIOS PEROS PERO

VUELOS RG880 DIARIO

RIO DE JANEIRO

a 09:00 Sale 0

LA PAE Uega 13:20

SANTA CRUZ

Farmaelas de CULLE

SUSY Pza. El Condor 1747 ZONA MIRAFLORES ESCULAPIO Av. Saavedra 2222 CALY c. Estados Unidos 1131 entre Malti y Guatematis ALEJANDRA Av. Tol. CAL Y. Elistados Unidos 1131 entre
Halli y Giustennals 379480
ALEJANDRA Av. Tejada Sorzano 514 342202
ZONA YILLA COPACARANA Y. SAH ANTONIO
DAYANA Av. Burgaleta 831 V. Copacab. 230188
ZONA GEMENTERIO-BUENOS AIRES Y. TUMUSLA:
NTFAL-SENORA DE LA PAZ.
SAHSORA DE L Achumani Av. Gobles 6125 final Irpavi 710176

FARMACIAS DE EL ALTO

	- CONTROL
EL ALTO calle 3 Nº 300	
zona 12 de Octubre	814209
MARANATA Plan 361 calle 7 Nº 261	
Cludad Satélite	810065
4 DE FEBRERO Av. C. de Medina Nº 10 Villa Dolores	
ALFONZO UGARTE Av. A. Ugarte Nº 300	810503
zona 16 de Julio	389213
LENKA Av. Circunvalación Nº 272 Río Seco	850348
ESPERANZA Plan 560 manzano 327	000010
Villa Adela	830137
BALLIVIAN C. Ballivián.	

ogmets (estgoloroefem nifeled)

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

Like the first of the Land	MAX	MIN
Cobija Riberata Rurrenabaque Florenabaque Florenabaque Florenabaque S.I. de Velasco S.I. de Velasco S.I. de Velasco Sunta Cruz Cochabamba Sucre Camini Potosi Charana Puerto Suárez Tarija La Paz Zona Central El Alto	34.0 34.0 33.0 33.0 33.0 33.0 27.0 20.0 33.0 17.0 16.0 17.0 32.0 30.0 32.0	17.0 21.0 18.0 19.0 23.0 19.0 7.0 13.0 -1.0 -2.0 20.0 11.0 4.0 1.0

PRONOSTICO PARA HOY CIUDAD DE LA PAZ.- Presentará cielo poc

CIUDAD DE LA PAZ. Presentará cielo poco nuboso con bancos de niebla matinales inestable en horas de la tarde, ocasionalmente chubascos de liuvia aislados, vien tos débiles de dirección variable y poco cambio de tempe raturas.

rras.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.- Presentacielo poco nuboso, ligeramente inestable en horas de
rrde, chubascos aislados principalmente en el sector
a Cordiliera vientos débiles a moderados del OESTE Y arce, inclusions de la cordillera vientos débiles a moderados del OEST co cambio de temperaturas, LLANOS ORIENTALESY BENI NORTE. - Preser cielo nuboso, vientos moderados del NORESTE y po

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD MAXIMA 19.0 °C

ALTO MINIMA 1.0 °C

MAXIMA 17.0 °C

Viajes

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30;7:30;8:00;8:30;9:00;9:30;10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 24:50; 20:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15; 20:30; 20:15; 20:30.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 9:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 6:30.
A Lalfagua: todos los días, a Hs. 18:30.
A Utilazón: todos los días, a Hs. 18:30.

19:00. A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs.

Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Transporte Aroma	Tel: 323810
Pullman Nobleza	Tel: 375449'
Pullman Avaroa	Tel: 361427
Transacta Carroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
ransporte San Lorenzo	Tel: 328911
ransportes Cisne	Tel: 361321
	Tel: 377443

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

THE Immediates as FEVERIUM, MICHO, PAVE, ROAM A ZUROL, PAUCHTON COPON, LIBRON, COPENWARN, TORRO BRIGGOS, MANNY YORK, LOS ANGEISS, PREVIUM, MANN, MICHO

PARS 07 X2			
변경: 6 7 보 이 0.00 MARIAN 변경: 6 1 보다 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	AS	LLEGA	DAS
	神经 作生 医甲磺胺 计正定 网络拉丁亚 医神经 计正定 网络拉丁亚 医神经结合 计 医 神经结婚 的 生物 神经 的 计 经 神经 的 计 经 神经 计 经 神经 计 经 神经 计 经 神经 计 经 新姓氏 计 经 新姓氏 计 经 新姓氏 计 经 斯姆氏 对 经	9.0 - 985 CAMACAS 9.0 - 985 DAMTA CHUE 9.0 - 987 DAMTA 9.0 - 988 DAM	HRS. 07:50 HRS. 08:30 HRS. 08:30 HRS. 10:30 HRS. 10:26 HRS. 10:26 HRS. 12:10 HRS. 12:10 HRS. 12:10 HRS. 22:10 HRS. 22:10 HRS. 22:10 HRS. 22:10 HRS. 22:10 HRS. 22:10 HRS. 22:10 HRS. 22:10

AeroSur LLEGADAS SALIDAS 00000 00 500,000 07-65 17-65 07-65 07-65 07-65 07-65 07-65 1 Le Pas: Av. 16 de Julio 1607 Reservas: 371833 - Fax: 390457 Reservas: 28587 - Fax:

CADA VEZ MAS ALTO LA-078 8-737 B-737 CLASE 08:05 LA PAZ ARICA 16:00 16:35 16:55 10:35 IQUIQUE ARICA 11:10 11:45 12:25 19:00 LA PAZ



Huanuni adopta nueva modalidad de empleo

ORURO, 1 OCT. (PRESENCIA).- Con el objetivo de solucionar particularmente la situación de los trabajadores eventuales de la Empresa Minera
Huanumi, han optado por aplicar un nuevo sistema de empleo, en el que se elimina la
relación obrero-patronal, pero
permite a un importante contingente de personas percibir
salarios por su prestación de
fuerza laboral.

Para encarar ese problema,

Para encarar ese problema, se ha definido que una sola se ha definido que una sola persona oficie como responsable de un grupo de trabajadores (capataz), quien dispone de los trabajos a cumplir y se encarga además del respectivo pago de los salarios correspondientes, sin que exista ningún compromiso de tipo social, excepto el que corresponde al pago del salario.

Huanuni si bien contra social de la composició de la pago del salario.

Huanuni si bien es el centro Huanuni si bien es el centro minero que mantiene regular-mente sus labores productivas, acusa algunas restricciones propias de la comercialización de sus concentrados en función a la actual cotización del estaño en el mercado internacional,

hecho que restringe sus posibi-lidades de efectuar contratacio-nes de personal a nivel regular. Sin embargo, con la nueva modalidad que ha sido acepta-da por los trabajadores even-tuales -poco más de medio cen-tenar- se elimina el factor de desempleos se abre una posibitenar- se cimma el lactor de desempleo y se abre una posibi-lidad de ganar el sustento dia-rio, aunque sin compromisos de orden social al futuro. El sistema convenientemen-te estudiado ha sido puesto en vigencia y se hará el experimen-todurante algún período de tiem-

todurante algún período de tiem-po, lo que no significa de modo alguno interferir las actividades

alguno interferir las actividades de los trabajadores regulares que se mantendrá sin problemas en sus respectivos cargos. El sistema está siendo acep-tado paulatinamente por los eventuales, hecho que ha sido avalado por el Director Depar-tamental de Trabajo en Oruro, autoridad que hará un segui-miento del proceso, para commiento del proceso, para com-probar que se cumpla en su parte básica que representa la prestación de servicios, por un salario definido que debe ser cumplido.

Festival de la canción descubre nuevos valores

ORURO, 01 (PRESENCIA),- El festival de selección de artistas

ORURO, O1 (PRESENCIA).- El festival de selección de artistas orureños, que participan de esta fase recesaria y obligada, antes de conformar la representación de la Capital del Folklore de Bolivia, al próximo Festival Nacional de la Canción Boliviana, está permitiendo descubeir nuevos valores artísticos en Oruro, como una clara muestra de la importancia que tienen estos eventos para promover a los nuevos artistas del país.

De acuerdo è una convocatoria especial, durante dos jornadas participaron ya más de medio centenar de artistas, consignados en diferentes categorías, como las de solistas, dúos, conjuntos, instrumentales y vocalistas. Este sábado se cumplió la penúltima lornada de la selección y una final especial tendrá lugar en domitigo, to que consatituye un afinal especial tendrá lugar en domitigo, to que consatituye un afinal especial tendrá lugar en domitigo, to que consatituye un afinal especial tendrá lugar en Oruro es seguidor de las manifestaciones folklóricas.

El Oficial Mayor de Cultura del Municipito, Carlos Serrate Borda, mostró satisfacción por lo observado hasta ahora, señalando que una vez más Oruro podrá presentar una delegación que responda al reto de competir en igualdad de condiciones con los representantes de los otros distritos del país, cuando se cumpla en Oruro, otra edición del Festival Nacional de la Canción Boliviana.

Actualmente se esperan algunas respuestas de las alcaldias del interior, asegurando la inscripción de las delegaciones respectivas, lo que sudecerá en el curso de la semana siguiente, para definir ya los últimos detalies del Festival Nacional, que este año contará con una premiación especial que se ha denominado "El Inti de Oro", para los ganadores, premio instituido como el máximo galardón del principal festival del cantar boliviano. Ese premio que constituira una novedad por sus características de trofeo, realmente tendrá contenido de oro y su donación, corresponderá a la Empresa Minera Inti Raymi 5.A.

Denuncian a miristas de "enriquecimiento ilícito"

ORURO, 1 (PRESENCIA).-Una denuncia atribuida a "mi-litantes de base" del MIR en Oruro es publicada en el matu-Oruro es publicada en el matu-tino orureño El Expreso, en la cual indica que varios miristas que cumplieron funciones en la Aduana de Oruro se enrique-cieron ilicitamente y ahora "vi-ven gastando plata a manos llervas"

La nota incluye varios nom La nota incluye varios nom-bres de dirigentes y militantes del MIR, que ocupando cargos importantes en la Aduana y otras reparticiones de la admi-nistración pública en Oruro lo-graron grandes utilidades, que sirvieron para la adquisición de immuebles, lujosas movilidades, y negocios de alto costo, ha-biéndose comprobado que tam-bién poseen cuentas bancarias a "plazo fijo", percibiendo inte-reses.

La denuncia de los "mili-tantes de base", remarca que actualmente se puede compro-bar todo lo señalado, obserando simplemente las lujosas asas que poscen esos partida-ios del MiR en Oruro, los que no tienen ningún enfado en iemostrar el producto de sus

"ilícitas actividades".

Lo grave del asunto es que los militantes que ya sacaron a luz todo un inventario de bienes pertenecientes a casi una decentra esta esta considera en interna. na de exfuncionarios miristas anuncian que tienen otra lista igualmente documentada, er igualmente

igualmente documentada, en las que se inclutrían actuales dirigentes de la denominada cúpula del MIR en Oruro.

Con motivo de celebrar un aniversario más de la creación del MIR, se observó en Oruro la vigencia de dos sectores miristas, uno denominado de los "históricos" y otro que sería de "nuevo cuño", precisamente en este último grupo se encontrarian los próximos denunciados, porque en la lista hecha pública recientemente, se encuentran que en la lista hecha pública recientemente, se encuentran miristas de ambos bandos, hecho que está moviendo a los militantes del partido claramente dividido que busca solucionar sus problemas internos en una convención nacional que fue postergada en su realización. "Pueden haber grandes sorpresas en una nueva lista, que incluiría a dirigentes miristas en actual función, inclusive en el parlamento vigente".

La familia primero

La familia pertenece al patrimonio más originario y sagrado de la humanidad. Existe aún antes del Estado, que tiene el deber de reconocerla y sostenerla". (Carta de Juan Pablo Il a los Jefes de Estado, 19.3.1994).

AVISO DE REMATE

LA DOCTORA MARTHA COLLAO DE CARRANZA JUEZ UNDECIMO DE PARTIDO EN LO CIVIL

DE LA CAPITAL, ETC. —

rend que por auto de fis. 51 vta. (Fojas cincuenta y uno vi
imbre de 1994, se ha señalado el día 10 de octubre del

de obradosi de fecha 15 de septiembre de 1994, et ha señalado el dis 10 de octubre de la mercuro a horas 10.20 para este de 1994, et ha señalado el dis 10 de octubre de la mercuro a horas 10.20 para en 1994, et ha señalado el dis 10 de octubre de la mercuro a horas 10.20 para en 1994, et la mercuro a horas 10.20 para en 1994, et la mercuro a horas en 1994, et la mercuro de 1994, et la me

P.O. de la Sra. J. 11avo. de P. en lo C.

Sello: DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ - Juzgado 11º de Partido en lo Civil - La Paz-Bolivia.



Renunció vicecónsul de España en Potosí

Preservación".

Wilson Mendieta Pachecho en años anteriores ya fue
Viceconsul Honorario de España en Potosi y está conceptuado como un animador infatigable de acercamiento e
intercambio con la Madre Patria, hecho que le valió en 1984
la condecoración de Isabel la Católica del Reino de España.

POTOSI, 1 (PRESENCIA).- Causó sorpresa en esta ciudad la renuncia del Vicecónsul Honorario de España Wilson Mendieta Pacheco, pese a que su dimisión se había producido el pasado 10 de agosto en carta elevada a la representación diplomática hispana en el país.

Excusándose de proporcionar los motivos de su renuncia mictalmente manifestó: "pienso, como ya lo dije, que no es necesario hacer referencia al respecto porque lo importante es que las relaciones entre Potosi y España se acrecienten y una muestra de ello es la reciente visita del Embajador don Fernando Martinez que firmó convenios con instituciones potosinas para continuar preservando el partimonio histórico y cultural de nuestra ciudad".

La prensa insistió sobre las causas de su renuncia y escuétamente declaró que "hace dos años la Embajada de España comprometió su apoyó económico para dotar a la Casa de la Moneda de un sistema de seguridad y alarma que estaba incluido en un acuerdo bilateral con Bolivia, pero cuando el proyecto se hallaba en su culminación e inclusive la empresa adjudicataria envió los materiales y equipos se supo que se presentaron problemas".

"La situación creada, como Director de la Casa de Moneda y Vicecónsul Honorario me resultó incómoda y me obligó a renunciar" agregó. Por último añadió: "el señor Embajador posteriormente ha informado que el proyecto de seguridad y alarma será analizado en una reunión próxima de la Comisión Bilateral Boliviano-Española esperándose que elli no surjan reparos mi inconvenientes, ya que esa joya arquitectómica (la Casa de Moneda) es una herencia trascendental de España que merece esfuerzo conjunto para su preservación".

Wilson Mendieta Pachecho en años anteriores ya fue

Félix Santos

"Aún falta mucho por la reivindicación

campesina

ción Unica de irabajadores Campesinos de Bolivia, Félix Santos, quien en forma perio-dica visita su comunidad po-tosina de El Retiro en el tramo Potosi-Sucre, 'aún queda mu-cho por hacer para lograr las principales reivindicaciones

cho por hacer para lograr las principales reivindicaciones del sector campesino del país.

Tal aseveración fue efectuada a tiempo de referirse a la reciente marcha de los cocaleros y campesinos de diferentes distritos del país, hasta la sede de Gobierno medida a la que calificó de "histórica y muy significativa para las futuras luchas reivindicativas".

Para el principal dirigente de los campesinos del país, esa "memorable y sacrificada marcha ha permitido lograr ciertamente algunos objetivos, pero que esos logros aún son insuficientes y hasta coyunturales, tomando en cuenta la compleja problemática del sector mayoritario de la población boliviana".

Insistió asimismo en la posición de los campesinos del

país de oponerse a las leyes reformistas implementadas en los últimos meses por el go-bierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada por consi-derar que se trata de medidas "atentatorias al interés de los sectores mayoritarios y popusectores mayoritarios y popu-lares de Bolivia".

"Por principio de clase, los campesinos no podemos aceptar leyes que responden estrictamente al actual modelo neoliberal en base a imposiciones de organismos internacionales que precisamente son los que solventan la actual estructura pro capitalista sustentada por el actual gobierno", sostuvo el dirigente Félix Santos.

Respecto al problema de la coca y la cocaína, el principal portavoz de los campesinos del país del mismo modo ratificó la posición de oponerse "a cualquier precio a la erradicación forzosa de los Por principio de clase, los

erradicación forzosa de lo cultivos de la hoja de coca "No solamente représenta un medio tradicional del aculli-co sino de la esencia y la cultura de nuestro pueblo", opinó Félix Santos.

Radialistas mineros realizan cuarto congreso

LLALLAGUA 30 (PRESEN-CIA).- La Pederación Sindical de Trabajadores en Radio y Televisión de los centros mi-neros, convoca a su cuarto Television de los centros mi-neros, convoca a su cuarto congreso orgánico a realizar-se en Siglo XX del 4 al 7 de octubre.

El congreso como punto cen-

El congreso como punto central servirá para renovar la di-rección ejecutiva de FESTRA-TEM y rearticular su organiza-ción para impulsar la defensa de sus fuentes de trabajo, la implementación del salario mi-nimo vital, el seguro social, apo-yados en la lucha del movi-miento obrero del país. En esta reunión participa-rán delegados de todas las emi-soras y canales de televisión mineros del país. Paralelo al congreso se realizará un semi-nario-taller con el fin de fortale-

SEÑOR PRESIDENTE DE LA SALA PENAL SEGUNDA DE LA RESPETABLE CORTE SU-PERIOR DE JUSTICIA

Pide rechace absurda e ilegal excusa. Otrosi,- Solicita nuevo señalamiento de audiennia

DICTO SAPAGON SEGALES, en el penel guida por NOPIMA MENA DE BAPRIENTOS, supuesto dello de estelloriento, ante Vuestra foridad respensioso digo: n argumentos calaminiscos e indignos, la de-referente viene retardando un acto legal de la social sobre el sudiendo de calificación de local sobre el sudiendo de calificación de

Con argumentos calarmicacos e indignos, la de-mandariar viene esterdando un acido legal de la mandaria viene esterdando un acido legal de la mandaria de la mandaria de la mandaria del Barriza.

Nocales que conformen el Tribural que debe conocer no caladicación de fazar, viene amen-zando inclusive suplemento autónidad, pues se la clusted de Ospescabane, pere el certificado que acompaño demossita que es completamen-te diuded de Ospescabane, pere el certificado que acompaño demossita que es completamen-te diuded de Ospescabane, pere el certificado que acompaño demossita que es completamen-te falla de la compaño de la compaño de porte de la compaño de la compaño de la participa de la compaño de la compaño de la participa de la compaño de la compaño de la la compaño de la Sala Penal en tres oportunida-te lograr la suspensión de mi sudiencia. Consider-nando que el Art. 40 del Procedimento Culta dolo presento participa de la compaño de la compaño de la participa de la compaño de la compaño de la participa de la compaño de la compaño de la participa de la compaño de la compaño de la participa de la compaño de la compaño de la calificación de la para, 20 de esptiembre de 1994 La Paz, 29 de esptiembre de 1994

1519

cer la Federación Sindical de Trabajadores en Radio y Televi-sión de los centros mineros, que tiene el apoyo del Instituto Latinoamericano de Investiga-ción Social ILDIS.

De la Mutual Potosí A y P

Explosión dinamitera mató a funcionaria

POTOSI, 2 (PRESENCIA). POTOSI, 2 (PRESENCIA).
Una funcionaria de la Mutual Potosi del sistema A y P, quedó prácticamente descuartizada por el
fuerte impacto de una explosión
dinamitera que se produjo en horas de la madrugada de este domingo 2 de octubre, además que
el edificio de la entidad mutualista
sufrió daños materiales de consideración porque inclusive la nuerderación porque inclusive la nuerderación porque inclusive la puer ta principal del edificio fue des

No obstante de la insistencia de la prensa local para recabar información sobre este hecho que commovió a la población potostina por la forma cómo murió la exfuncionaria de Mutual Potosi, las autoridades policiales se mostraron muy reservadas con el compromiso de dar a conocer mayores detalles en una conferencia de prensa que se cumpliría en próximas horas, según se anunció.

Sin embargo, de acuerdo a los primeros indicios admitidos por la propia Policia, se presume que fue una autoeliminación por parte de la victima que es de nacionalidad extraniera. extranjera. El edificio de Mutual Potosí, se

encuentra en pleno centro de la ciudad, en la plaza 6 de Agosto adonde muchos clientes acuden diariamente. La funcionaria que presumiblemente se autocliminó utilizando un cachorro de dinami-

ta, trabajaba en la sección de e ditos que está muy próxima a puerta principal del elegante ed cio de la Mutual Potosi, donde los pisos tercero y cuarto fun nan diferentes oficinas de enti-

Según los primeros inform la ex-funcionaria en la noche d vispera (sábado 110, de octub se encontraba trabajando en pero lo que las autoridades p ciales aún investigan es que verdaderamente aún estaba i

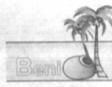
ciales aun investigan es que verdaderamente ain estaba i bajando hasta las primeras ho de la madrugada de este domi que fue cuando se produjo la fit e explosión dinamitera. "Nosotros no estamos autzados para brindar ninguna formación, porque solamente hemos limitado a recoger los i tos humanos de la víctima estaban dispersos para que cumpla con el velatorio respec por parte de parientes, amista y sus compañeros de trabajo" limitaron a manifestar a esta rresponsalía en la Policia Dej amental, algunos policías acudieron de inmediato al ty del hecho inusual que segi mente en próximas horas dee jará la serie de conjeturas qui ejen sobre esta situación que constrastado con la apacible tiguidad de los fines de serie se semani en en su esta esta policia. quilidad de los fines de semar la Villa Imperial.

Ucesistas potosinos deseosos de analizar situación de su partid

POTOSI, 30 (PRESENCIA). Los militantes de Unidad Cívica 8 ridad, UCS, han hecho conocer su deseo y decisión de participamanera activa en la reunión nacional de este partido, que se realiza lunes en la ciudad de La Paz. Sobre este aspecto, el presidente del C Municipal. Jorge Oropeza Teran, que es un 'ucesista' de Potosi, da la prensa local que 'hay necesidad de efectuar un análisis reflex la situación que hoy confronta la UCS'.

"En todo caso debemos ratificar nuestro pleno e incondictonal recommendado de la Companya de la Co

En todo caso decisiono ratificat interactification de de la cele unite de l'inicid c'ivia Solidaridad. Max Fernandez porque hoy más que nunca estamos plenamente identificados con ripartido", puntualizó Jorge Oropeza Terán, que llegó a la presider Conecjo Municipal de esta ciudad merced al denominado pagobernabilidad con el Movimiento Nacionalista Revolucionario, M. De otro lado, confesó que "desde un principio no había vibuenos ojos la coalición con el MNR, porque los principios ideole filosoficos de la Unidad Civica y ridad son de intenciones sanas, como su nombre lo dice, así entero servicio a los intereses patria", remarcó Oropeza.



En el Beni también Ilovió

TRINIDAD, 1 PRESENCIA). Ante el beneplácito general, las lluvias comenzaron aguí.
Aunque ya cayeron un par
en dias anteriores, viernes y
sábado para alivio de la población urbana y también a los
productores ganaderos -que
están en congreso. y agricultures, después de varios meses de extrema ausencia.
La precipitación se ha producido también en varias otras
provincias, según se informó
telefónicamente a PRESSENCIA.
Sin embargo, debido a las
características de la región, la
lluvia ocasiona inconvenien-

caracteristicas de la region, ia lluvia ocasiona inconvenien-tes a los habitantes de los ba rios periféricos de esta capi-tal. En varias zonas, inclusive la central, las cunetas de dre-naje pluvial estuvieron blo-queadas, provocando peque-nas inundaciones.

UMOPAR incauté kilos de drogas a

menores de edad TRINIDAD, 30 (PRI TRINIDAD, 50 (12)
CIA).- Efectivos de la U
Móvil para el patrullaje de
rural (UMOPAR, en Guaya
rin, decomisó 5 kilogram
cocaina a dos menores, se

mó hoy aquí. El operativo se efectuó ves, según dijo el coma de UMOPAR-Beni, Tenl. ro Ortega, precisando só no hubo ningún enfrenta

Informó que similar se realizó en Cobija, don personas fueron arrestad posesión ilicita de droga que no se conocía detalle operación ni la cantidad caina incautada en la candina.

Los detenidos serán dados a Trinidad, señaló.



CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185

Urología:

Farmacia-Enfermeria:

Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEME B p 200222

B.F. 390222 Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Saenz Tef. 343379 Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B. P. 388163

Dr. Luss wissantur rss. 16:00 a 19:30 CEMEP
Dr. Jorgo Portlana hist. 17:00 a 19:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez his. 19:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Rolando Molica Hist. 17:00 a 18:00 CE MEP
Dr. Rolando Molica Hist. 17:00 a 18:00 CEMEP
Dr. Rolando Molica Hist. 17:00 a 18:00 CEMEP
Dr. Adhemar Dávalos Hist. 18:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Justa Brurgo Hist. 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Usan Brurgo Hist. 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Usan Brurgo Hist. 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Olrando Torriccos Hist. 17:30 a 19:30 Ed. 16
dr. Julio P. Brill. 37:4395
Dr. Giulliermo Stafarz Hist. 18:00 a 20:00 Ed.
Monie Camerko P. 1

Urología: Dr. Guillerno Sudraz Ns. 18.00 a 20 00 Ed. Montelogía: Dr. Jaine Ziballos Ns. 9.30 a 12.30 CEMPE De Elegido Gral, Y Laparoscópica: Dr. Pajol Lara Ns. 18.00 a 20 00 Av. Clamacho Telegido Gral, Y Laparoscópica: Dr. Pajol Lara Ns. 18.00 a 20 00 Av. Clamacho Telegido Gral, Y Laparoscópica: Dr. Enrique Sarchez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Clamacho Telegido Gral, Y Laparoscópica: Dr. Enrique Sarchez Ns. 18.00 a 20 00 CEMPE Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 Av. Camacho Carlos, Ilménez Ns. 18.00 a 20 00 CEMPE CARLOS NS. 18.00 a 20 00 CEMPE CAR Dr. Emilio Loayza e D. Gennes.
Of. 10 Telf. 390222.
Dr. Orlando Paniagua, Clínica Sdo. Corazón
Av. Busch 1924 Telf. 326595.
Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I.

Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza La Católica Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Edif. Montevideo P. 2 Teif. 323975. Impectables, sueros, curraciones - CEMEP. Atención a afiliados y público en general.

UROLOG

Dr. Guillermo Suárez Teja

MEDICO UROLOGO

nfermedades y cirugia de riñones, vejiga Venéreas, Problemas sexuales, Urolog CONSULTORIO: Edif. Cine Monje Campe LTORIO: Edif. Cine Monje Campero. Telf.: 326703 - domicilio Telf.: 78561 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORI

Dr. Rubén Tejada Andra

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. gástricos y duodenal, pruebas de em parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bior 2º piso 01: 201 entre Plazas San Fran Pérez: Velasco Telf.: Lab. 324528 321122 - Casilla 2665



ienzan hoy II Olimpiadas de máticas, Física y Química

STRENO

LLANTE DEROSA

EIA Y ATREVIDA MAUN PAIS COOPOR LA FAMA,

ADO POR LOS

SHED THEN !

DE

ACION

WADO POR EL CRIMEN

MANUSCRIEGO SERVICES ON LICENT REEL O SERVICE DE RESERVICE DE CONTRACTOR O DE COMPANSA DE L'ARRESTATA DE L'ARRE MANUAL ROOM CANADA IN A DARK IN THE THE THE CLOSE OF THE WAY THE COST WITH HIS WAY WERE

"THE RECOGNISH ALARM THE CORTHE THREE TH HING IN THEM DAMEN

DAZ

TOMMY LEE JONES

Ministro de Gobierno interfiere cumplimiento de orden judicial

FEICOBOL inició su campaña "Venga y compre en la Feria"

DE MIEL PARA TRES y El Mundo al Ins-



Cines



Matines, Tanda y Noche 21:30: ¡CUIDA-DO! BEBE SUELTO y el corto Mr. Bean se presenta a examen.

16 DE JULIO Tel. 377099

Matinée, Tanda y LOS ESPIRITUS A

MEXICO Tel. 351205 Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: MOJADO DE NACIMIENTO y CHARRITO.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

e Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Hrs. 20:45: LOS PICAPIEDRAS

Continuado desde horas 14:30: EL REY LEON y EL ULTIMO DE LOS MOICANOS

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinee Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: LOS HIJOS DE SANCHEZ Mundo al Ins-

MADRID
MATINEE EL CUERVO Y EL REY LEON
Tanda: EL CUERVO - EL REY LEON Y 3
NINJAS CONTRA ATACAN.

Continuado desde 14:30: KIN KONG - EL ULTIMO MUNDO CANIBALY EL DRAGON

ESMERALDA
Continuado desde 14:30: PEQUEÑOS KA-RATECAS 2 - KID EL CAMPEON y DJANGO.

MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA VA HERMOS

a su libreta de ahorro; lemente sus ahorros o e depósitos a plazo fijo MUTUAL DEL PUEBLO... Texija su cupón.



Reúna 10 boletos que se publican en PRESENCIA y canjéelos por un cupón numerado en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz y El Alto.

calle Jorge Carrasco № 17 Frente a la Alcaldía de El Alto Teléfono 823154

Av. 6 de marzo 333 Entre calles 2 y 3 Ceja El Alto Teléfono: 811080

Anunciar en







Alto Següencoma Nº 220 Sector (clo. (24-3 Oct.)

Anticrético habitacio nes Ref. Quintanilla Zua zo # 758. (24-25 Sep.)

SE VENDE BONITA CASA EXCELENTE UBICACION DENTHO 1ez. ANILLO SU-PERFICIE TERRENO 370 M2. REFERENCIA TELF. \$25765 SANTA CRUZ. (28-51 sept)

Toyota Corola original modelo 90. Ref. 211653. (28-31 sept)

VENDO CHALET A ESTRE MAR 3 DORNITORIOS. BAÑO JACUZZY Y DEMAS DEPENDENCIAS, AREA DE SERVICIO ZONA RESIDEN-CIAL. \$US. 55.000.00 CHARLABLE TELEFONO 042-27789, 042-45011 042-27789, 042-45011 COCHABAMBA. (24-27

EN COCHABAMBA VEN-DO CASA DE FONDO, 3 DORMITORIOS Y DEPEN-DENCIAS, ARBOLES FRUITALES AMOBILADO O SIN MUEBLES, CON TELETO NO, BARRIO MAGISTERIO - TEMPORAL TELEFONO 042-82201. (24-26 Sep.)

Vendo refrigerador y electrodoméstico. Telé-fono 329171.

SALON DE PIESTAS "GIO-VIMARK* Telfs: 376807 375033 (16-30)

COMPUTADORES CON UN AÑO DE GARANTIA DESDE \$US 812 HD EX-FANDIBLE A 330 MEGAS, ACEPTAMOS PARTE DE PAGO COMPONENTES ANTIQUOS, 'PASAJE DEL CENTRO" LOCAL 17A (PE-VELASCO). (18-18 SEP)

MODERNIZAMOS COM PUTADORAS XT, 286 A
486 DESDE \$US 125ACEPTAMOS PARTE DE
PAGO COMPONENTES
ANTIQUOS, PASAJE DEL CENTRO' LOCAL 17A (PE VELASCO). (18-18

mayor y menor Yunga 930, 326787, (2-10 oct)

Lanza entre Punata 7249. Tel. 22799. (2-6 oct)

Computadores usados XT Acerdesde \$us. 260.-386 \$us. 520.- Pasaje del cen-tro" local 17A (Pérez Velasco). (2-3 oct)

Computadoras 486-66 desde \$us. 817.- un año de garantía con opción PENTIUM, local BUS, acep-

EDITCENO

811080 - Fax 810514

tamos parte de pago su computador antiguo. "Pa-saje del Centro" local 17A (Perez Velasco). (2-5 oct)

Transformamos, computa-dores XT a 386 d 486 des-de \$us. 200.- aceptamos parte de pago componen-tes antíguos. "Pasaje del Centro" local 17A (Pérez Velasco). (2-5 oct)

Espectacular oferta Computadoras 486-40 desde \$us. 826. hasta 486-66 \$us. 1.246. disco duro expandible a 350 Mb garantia un año. Edificio 16 de Julio Piso 14 Depto. 2 (El Prado). (2-5 oct)

DE OCASION

SE VENDE EN SANTA CRUZ CASA GRANDE CENTRICA ZONA COMERCIAL ESPE CIAL PARA EMPRESA, RES TAURANT, GALERIA NEGO-CIOS EN GENERAL. REF: TEL: OFIC. 527415 545588 DOM: 425401. (2-

POR EXTRAVIO DE RUX Nº 6047491 QUEDA ANU LADO (20-22 sep.)

Por extravio quedan nu-las las libretas Nos. 00-00-15945-7, 00-34-012000-4 de Mutual La Primera. 4 de Mutual (20-22 sep.)

Por extravio queda ni el cheque 176880 de BNB perteneciente al Sr. Jim Mc. Culley. (20-22 sep.)

EN COCHABAMBA, Casa para cualquier negocio ubicada en plena Avenida Panamericana, esquina Manuela Ferrufino. Telé-fono 21754 - 22152 -23030. (20-22 sep.)

SE HA EXTRAVIADO UN TALOPARIO DE FACTU-RAS DEL Nº 0001 000101 AL 00200 CON RUC Nº 0043441 CORRESPON-DIENTE AL DR. SIXTO QUZ-MAN SOLIZ EN FECHA 18 DE JULIO DEL PRESENTE AÑO. (21-23 SEP.)

ANULADA LA CUENTA DE ANORRONº50-22-93-0210-DEL SR. RAUL CANDIA ALCOCER (21-21 SEP.)

Por extravio quedan nu-los, el formulario 299 y un talonario de facturas desde 000200 hasta 000250 con RUC 2641682 pertenecien-te a Miguez Craceda Rober-th. (21-25 SEP.)

Se necesita personal para ventas. Ref. Yanacocha 440 Hrs. 9:50 adelante. (21-21

EXTRAVIO QUEDA NULO EL DET # 6768/90 DEL BAN-CO DE INVERSION BOLIVIA-NO POR EXTRAVIO (1-4 oct))

Toyota Corolla Mod. 90 "original". \$us. 7.50 211654. (1-4 oct)

Compro guantes de arque

ro por cantidad. Ref. 06423090.-Referencias en Santa Cruz Tel. 460009, en La Paz. telefonos 359206 -362944. Fax 391612. (1-4 oct)

ENCOCHABAMBA, CASAEN VENTA 5 DORMITORIOS, DEPENDENCIAS, ARBOLES FRUTALES, BARRIO MAGIS-TERIO, TEMPORAL, TELEFO NO 042-82201, (1-4 oct)

En venta casa Agua de la Vida norte Av. Periférica entre final Diego de Peralta calle 5 # 41. (1-4 oct)

Ofrezco en venta: Cuarenta fascículos, edición de PRESENCIA, en homede PRESENCIA, en nome-naje al Sesquicentenario de la Fundación de Boli-via, en fecha 6 de agos-to de 1975. Está com-pleta y escucharé su oferta, en Cochabam-ba al teléfono 47287. Tito J. Alejandre (24-3 Tito J. Alejandre (24-3

VENDO PANTOGRAFO DECKEL TRIDIMENSIONAL GK-21 ALEMAN OF PERMUTO CON MAQUI-NA INYECTORA DE 100 OR REFERENCIA TELE FONO 042-82547 CO-CHABAMBA. (24-26

Espectacular oferta Computadoras 486-40 desde \$us. 826 hasta 486-66 \$us. 1.246.- disco duro expandible a 340 megas, garantia l Edificio año. Edificio 16 de Julio piso 14 Depto 2 (El Prado).

Computadores usados XT Acer desde \$us. 260. 386 \$us. 520. QALERIA COMERCIAL 'PASAJE DEL CENTRO' LOCAL 17 A (Pèrez Ve-

POR EXTRAVIO Queda anulado el cheque Nº 192352 del BNB por Bs. 4.835. de la Cta. Nº 1000101458 (28-29

VENDO TINGLADO DE VENDO TINGLADO DE UNA AQUA 120 M2 A 14 \$us/M2 TAMBIEN D O SIFIC A D O R A. MATISA, PRODUCCION 40 SACOS/MINUTO. REF. TELF. 323783 SANTA CRUZ. (28-31

Por extravio la libreta de ahorros 20-22-94-0212-2 correspondien te Adela Patiño de Ramirez queda nulo (28-31 sept)

EN BERMEJO For sus ión, quedan r cturas del 11º al 700, perteneciente a

RESTAURANT EN VENTA

de especialidad y prestigiado. Ref. Landaeta # 402 y 20 de Octubre. Tel. 359096.

y muchos

valiosos premios

MIQUEL CHOQUE AUCACHI, (28-31 sept)

Liquido vagoneta Volvo Mod. 74, recibo ofertas Telf. 363481-373569. (29 sept-7 oct)

Favor comunicarse a Tele Fax 054-226469. Arequipa - Perú.

Vendo bellisimos ca-chorras Siberian Husky pura raza. Referencias: 784524. (28 sept-5 oct)

En venta parket Tajibo Quina Quina. Ref. telé-fono 840882. (28 sept-

Por extravio queda anulada libreta cuenta Nº 00-34-056297-7 de Mutual La Primera Nelvy Velarde' Molina C.I. 3443558 L.P. (28 sept-

MENSAJERO Se necesita a tiempo completo, con garantias Ref: Yanacocha 440. (28 sept-2 oct)

En Cochabamba vendo En Cochabamba vendo Edif. zona comercial, Ladislao Cabrera 560, entre Lanza y San Martin. Ref. Telfs. 042-50949, 042-81685. 042-42864, 042-22942 (28 sept-4 oct)

Por extravio queda nulo el cheque Nº 106110 cta: cte. 4000043592 del Banco Santa Cruz o/CORDES, La Paz. (28 sept · 3 oct))

En Cochabamba vendo motos KAWASAKI 2x9R 900cc. Mod. 1994, SUZUKI DR 650 cc. Mod. 1993, SUZUKI INTRUDER 1400 cc. Mod. 1993, YAMAHA FZR 600cc. Mod. 1993. Ref. Telf. 042-43396 Cochabamba. (28

ECOGRAFO EN VENTA REF. 53891 ORURO (28 sept 2 oct)

SE PRECISA SECRETA-RIA (O) PARA TRANS-CRIPCION DE DATOS. BUENA MECANOGRAFIA





COCHABAMBA. sept-5 oct) OPORTUNIDAD EN SAN-

TA CRUZ VENDO LOTE DE 2.973.91 M2. CON 4 PIE-ZAS, PAPELES AL DIA. EN INMEJORABLE ZONA COMERCIAL DEL MER-CADO LA RAMADA TE LEFONO: (03) 325084 -(03) 346669, (29 sept - 3

Doy clases Matemáticas - Física - Quimica. Telf: 797309 (30 sept - 4 oct)

Vendo pequeño depar-tamento soleado de un dormitorio (Sopocachi), teléfono 410828. (30 sept)

Vendo refrigerador, telé-fono 410828. (30 sept)

EN BERMEJO Por sus tracción, queda nula la factura Nº 0097 con RUC Nº 7086431 del señor JULIAN ALVAREZ CUELLAR. (50 sept-4

Vendo: Torno alemán de 1,5 mts. entre pun-tos, 1 mt. de volteo Roscas hasta 112 mm. de paso. Ref: Av. B. Oalindo Km. 4, N° 3004, Tel. 042-82547 Cbba. (30 sept - 5 oct)

man DECREL G-R 21 es-pecial para matriceria, perfecto estado. (30 sept - 5 oct) Ref: Av. B. Galindo Km. 4, N° 5004, Tel. 042-82547 Cbba. (30 sept-5 oct)

BOX PARA BAÑO

Diseñamos, fabricamos e instalamos: puertas e instalarios: puertas, ventanas, mamparas, tragaluces, división de ambientes y otros, en cristal de seguridad templado y estructura de aluminio. Llámenos al teléfono Nº 370077

EN SANTA CRUZ SIN INTERMEDIARIOS POR VIAJE VENDO BONTTA CASA SOBRE AV.
SANTTOS DUMONT,
URBANIZACT ON AERONAUTICA A ESTREPAR TIPO AMERICARA, 3 DOIPHITORIOS, 2
BAÑOS, LIVING- COMEDOR,
COCINA, BAR, GALERIA,
CHURRASQUERA, DEPENDENCIA DE SERVICIO, SUS.
52,900. REF; TELF: 0.3529225.

De ocasión se vende

Terreno en Santa Cruz, de 151/2 Has. bien ubicado, entre el 5° y 6° anillos, ingreso por carretera at norte (Viru Viru), con agua, luz, teléfonos, desmontado a

ca, desmontado a continuación de la Urbanización Santa

Muley Ltda.

Liquida todo a menos de costo por renovación d stock

- juegos de baño
- griferia
- · tinas y bases de duch Visitenos en Av. Guerr del Pacífico Nº 1.30 (Miraflores).

Exportadora Pacífico S.A de Perú.

Ofrece producto agroindustriale y otros com macha seca - ajo - aceitunas - aj Favor comun carse a Tele Fa

054-226469 Arequipa - Per

MANUFACTURA I PAPELES LTDA MADEPA"

Un guillotinista Un Ing. Industria estudiante con er

personal. Presentarse en el que Industrial o llar al teléfono 46-1775 lunes a viernes



La vida humana debe ser respetada y protegida

absolutamente desde el momento de la concepción, ya que empieza la historia de una persona, única e irrepetible y es

el bien fundamental que sostiene todos los derechos del hombre. (Carta de los Derechos de la Familia. Santa Sede,







Su Unica Fuente Segura en Repuestos

GAMATRACT





SHOPPING CENTER CAVER BOTIQUINES - TOCADORES - GABINETES - MES Los mejores accesorios

En el más comodo y bello local de La Paz Edif. Propio - Miraflores / Av. Estados Unidos Nº 101



SHOPPING CENTER CAVER SANITARIOS CELITE Celit

Todos los modelos - bellos diseños y colores vario oferta desde \$us 127

Edif. Propio - Miraflores / Av. Estados Unidos № 1011 Casi Honduras Tel.-Fax • 315116 La Paz - Bolivia



SHOPPING CENTER CAVER ALFOMBRAS AMERICANAS UNITED OFERTA EN TODOS SUS MODELOS

* Tapizón americano desde \$us 3.5 * Alfombra americana alto tráfico desde \$us 6.2

La Paz, EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

3 de octubre de 1994

Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por

una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro minima o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Pueblo objendra también una boleta para el sorteo de fin de año.

Canjeelos en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz Nº 2150, en LA

MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco Nº 52 (frente a la H. > Alcaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en

la oficina central Av. 6 de marzo Nº 333 (Ceja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef.



Las carrete-ras hacia los pueblos del urte pacerio

Actualmente para viajar entre La Paz y Ixiamas se tarda dos días.- Si se mejoran los caminos el viaje se reducirá a 16 horas

Caranavi-Yolosa y el tramo Sacramento-Chuspipata-San Juan-Cotapata que récien, en un par de años más podrá ser reempla-zado por el camino Cotapata-Santa Bárba-ra que está a pocos kilómetros de Yolosa. EL VIAJE ACTUAL Actualmente si inicia el protecto.

ra que está a pocos kilómetros de Yolosa EL VIAJE ACTUAL.

Actualmente si inicia el viaje en Ixiamas para gara Sau Buenaventura en 5 o 6 horas. Juego debe cruzar el Río Beni para Ilegar a direinabaque; se pernocta en cualquiera de tos dos puertos y al día siguiente, a las 12 del a se toma cualquier Thota para llegar a La Paz as 6 de la mañana del día siguiente. En total tarda dos días y dos noches con gastos de hotel dimentación.

Uniendo biamas con Asarianas se podrá lir de aquella localidad a las 6 de la tarde para gar a fa Paz a las 10 de la mañana del rida guiente en un viaje directo, sin trasbordos, garoy sin mayores gastos. Incluso será favorar-para los camiones madereros que hoy hacen viaje en tres dias

OTRAS VIAS

OTRO CHIMIDO RECESARIO Y urgente segun
Ramirez, es el de Extamas a Rio Beni par a unir La
Parcon Puerto Biamas-Riberalta-Guayaramerinfirasil Amazonas-Europa. Esa via servirà para
exportar soya, harina de soya, extracto de achiote,
cayu. portotos negros, goma, castanà y otros
productos hasta el Brasil y más alla aprovechando la Hidrovia del Rio Beni.

Otro camino es el de Biamas hasta Rio
Enapurera donde la maderera Bolital echa las
troncas de mara al río que desemboca en el Rio
Beni y lleva los "callapos" hasta Riberaita donde
son procesados y exportados al Brasil. El tramo
es de aproximadamente 45 kms. quedando solo
25 kms para llegar al Rio Beni a través de una
pampa sin obstáculos. facilitando un trabajo
liviano, barato y rápido.

alde paceño inspeccionó anizaciones clandestinas

comandante

cil evitar la

de raticidas

deritro de la jurisdicción mu-nicipal
La autoridad dijo que en algunos casos estas urbaniza-ciones están llegando a obs-tritur el curso normal de frios, tal el caso del río Chajtri en la zona de Achumant donde se levantó la urbanización Violetas, Expli-có que en esta época de lluvisto constituye un grave riesgo para la zona Sur, porque en un mo-mento las aguas pueden arras-trar toneladas de lodo y causar grandes daños.
Por su parte el oficial mayor técnico Johnny Meneses advir-ténico Johnny Meneses advir-ténico Johnny Meneses advir-ténico Johnny Meneses advir-tió a todos los loteadores, em-

dos dos documentos legales.

PUNTOS
INSPECCIONADOS
Fueron Inspeccios
a Cudit



Z-EI Alto

En el norte

Comenzó tercera fase de atención odontológica en El Alto

colar de Villa Ingavi, en la parte norte de la ciudad de El Alto
Alrededor de 670 niños de los ciclos básico y prebásico fueron atendidos por estudiantes de la Facultad de Odontología de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) en el marco de la cducación en salud oral. A los escolares se les entrega un cepillo y pasta dental para la enseñanza correcta sobre el cepillado de los dientes, informó Ose Marie Hang, representante de la organización no gubernamental de Misión Alianza de Noruega. La representante de dicho organismo, también dio cuenta que se elaborará un estudio de la situación den al de cada alumno, un levantamiento epidemiológico y está semana los estudiantes de Odontología de la UMSA realizarán las extrac-



nos y padres de familia de Villa Ingavi, en plena reu iniversitarios de la Facultad de Odontología.

es necesarias a los escola-revia autorización de sus

ciones necesarias a los escolares previa autorización de sus padres.

El Dr. Clemente Ramos, jete de Interacción Social de la Facultad de Odontología de la UMSA, informó que en esa pornada cooperarán varios profesionales y 160 estudiantes de casa facultad.

Ponderó el interés que tienen padres de familia de los alumnos por la salud dental de sus hijos. Pidió que tengan plena confianza en el trabajo que

Con elección de directiva

Concluyó congreso de trabajadores de la prensa de El Alto

Con la elección de la di-rectiva para un año de ges-tión, concluyó ayer en la madrugada el primer con-greso de trabajadores de la prensa de la ciudad de El

greso de trabajadores de la prensa de la ciudad de El Alto.

Tras 17 boras de deliber seciones continúas, se aproporto en el continúas, se aproporto en el continúas de la companion de la com

un año de gestión para la dirección sido.

TRABAJO DE LAS COMISIONES.

La comisión conómica plantes medidas de presión para que algunas empresas de comunicación cumplamo con el pago del salario minimo nacional a los trabajadores de ese sector.

Estableció también uno cuota sindical mensual de cuntro bolivianos y el pago de 20 bolivianos para los nuevos afiliados.

Por su parte, la comisión social recomendó la instalación de un consultorio de salud para la atención medica a los afiliados de aquella entidad.

La mencionado comisión recomendó también al nuevo directorio la realización de ventos culturales y deportivos.

Mientras tanto, la ple-

vo unectorio a realización de eventos culturales y deportivos.
Mientras tanto, la plenaria del congreso, en relación con la propuesta politica, decidió aprobar en grantión con la presentada por la comisión. Sin embargo, sugirió que la propuesta se complete con posiciones e ideas
que surgirán de un seminario político que se realizará
con los estudiantes de la
Universidad Mayor de San
Andrés (UMSA).

EL NUEVO
DIRECTORIO
Mediante la modalidad de

Campaña de salud reproductiva en mercados municipales

hacia ellas los servicios médicos.

La actividad se realiza mediante un convenio de cooperación interinstitucional con la Fundación de Asistencia Medica Social (FAMES) y se trata de llegar a la población beneficia con un consultorio móvil, de maiera que las mujeres puedan recibir orientación y/o información, atención profesional con exámenes ginecológicos compietos, toma de muestras de Papanicolau, lectura y tratamiento del mismo, y si las pacientes lo demandaran la inserción de T de Cobre y posteriores controles médicos, explicó.

Tes importante que las mujeres en edad fértil, de los 15 a los 49 años obtengan información sobre salud reproductiva y perspectiva de género, para que logren una nueva actitud en sus habitos y costumbres para cuida su propia salud "cestaco" Nelly Balda.



actividades anteriormente senaladas, visitó los mercados
Mercado 29 de Enero, Alto Seguencoma, 14 de Septiembre,
24 de Septiembre, Corazón de
Jesús, 16 de Julio, San Autonio
de Flores, Feria 8 de Septiembre de San Miguel, Feria La
Florida, en la zona sur.
Adicionalmente fueron capacitadas las vendedoras de los
mercados Obispo Indaburo, Félis Himojosa, Vicente Ochoa, Uruguay, Avenida Buenos Aires y el
Sindicato de vendedoras de la
calle Gallardo, en la zona norte.
Una segunda fase entrará
en vigencia el 3 de octubre en el
mercado 24 de Septiembre de la
zona Sur con la primera atención y orientación en salud reproductiva.

Explicó que esta y otras actividades son llevadas a cabo
por el Departamento Mujer y
Desarrollo que depende de la
Oficina Municipal de la Mujer.

En Villa Adela

Club de Leones financiará construcción de parque infantil

El Club de Leones de Villa
Adela, en la parte Sur de la
cludad de El Alto, comenzó a
organizar actividades con la finalidad de recaudar diez mil
dólares para la construcción
de un parque infantil en esa
populosa zona.

El presidente de la entidad,
Alberto Arratia informó a los
medios de comunicación que
se están programando actos
públicos donde se espera recaudar fondos que estarán destinados a la construcción de la
Plaza del León y un parque
infantil en la mencionada villa.

La plaza está ubicada entre
los planes 36, 45 y 44. El presidente de los leones de Villa
Adela informó que hasta el momento ya se han adquirido algunos elementos para equipar
el parque, para su conclusión
sólo falta la aprobación de una
resolución municipal sobre la
ubicación.

Una de las últimas actividades del Club de Leones Villa
Adela, fine una kermesse que
contó con la participación de
las autoridades leonisticas del
Distrito S-1 Bolivia encabezada por el gobenador Dante Escóbar Plata, el vice gobernador
y otros personeros de la entidad.

NUEVAS AUTORIDADES
En un acto que se realizó la

y otros personal dad. NUEVAS AUTORIDADES En un acto que se realizó la En un acto que se realizó la semana pasada, el gobernador del Distrito S-1 Bolivia, Dante Escóbar Plata posesionó a las nuevas autoridades del pro-yecto "Primero la Vista". Esas autoridades son:

Posesionaron a nuevas autoridades del proyecto "Primero la vista"

Eduardo Paz Pacheco, director; Eduardo Rocabado Imaña, director del Hospital Oftalmológico y de Proyectos Médicos; Edgar Fernández Morató, gerente técnico del proyecto; Antonio Galvez, coordinador metropolitano del proyecto, y Joci Moya, coordinador distrital del proyecto, todos ellos pertenecientes al Distrito S-1 Bolivia. Paz Pacheco, en nombre del nuevo directorio, agradeció la designación y manifestó que la responsabilidad es muy grande para que la lucha contra la ceguera sea un éxito. Señaló que la patología de la ceguera tiene que ser objeto de un estudio profundo a fin de completar todos aquellos trabajos ejecutados hasta la fecha.

Dajos ejectutatos nasta la techa.

Por su parte el presidente del Circulo de Ex-Gobernadores, Mario Rivera, felicitó a la gobernación por la designación de las nuevas autoridades del proyecto "Primero la Vista", que consiste en la realización de cirugías a per sonas menesterosas y de bajos recursos económicos que viven en tiniebas tanto en los barrios marginales de La Paz como de El Alto.

DE

MONOLO" ORDOÑEZ. ura en los mejores del voleibol.



Y PROMETIO VOLVER SE FUE AZKARGORTA

E INDEPENDIENTE

GANARON GUABI

PACENAS SON NUEVAS CAMPEONAS DE VOLEI

encuentro de Baldivieso tras el segundo gol de Bolivar: La academia aplico ayer una nueva go: nda a San go: nda a San

Suárez (7), va al

on: Miguel Velarde Tapia

AY DOS PARA UN TITULO:







SISELINIS W



1- Mauricio Soria 2- Eduardo Jiguchi

(Darío Rojas)

(Juan Carlos Ruíz)

3- Marco Sandy

4- Juan Carlos Ríos 5- Marcos Ferrufino

EXPULSADOS:
Rios (B)
Coimbra (SJ)
ENTRADAS:
14.480 libres: 880
RECAUDACION:
Bs. 95.984 TEMPERATURA

DT: Victor Barrientos (Richard Cueto)

10- Julio Baldivieso 9- Victor Antelo 7- Luis Suárez

Hernando Siles
Hernando Siles
ARBITRO:
Marcelo Ortubé
JUECES DE LINEA:
Esteban Perca y
Francisco Moral

6- Vladimir Soria Carlos Borja

Baldivieso 22' PT Antelo 40' PT Antelo 44' PT

2- Freddy Cossio 1- Carlos Laime

SAN JOSE

5- Rolando Coimbra 6- Wilson Avila 4- Roberto Pérez 3- Miguel Noro

7- Mario Ortega 8- Marco Senzano (Roberto Nuñez)

10- Ernesto Lezcano 9- Marcelo Coria (Oscar Villegas)

11- Luis Orellana

Villegas 37' ST Lezcano 42' PT rezcano 23. PT

EL PRINCIPIO

E 108 jugadores de Bolivar

Bit new enter Squirez recibió como registo ante una leia proto afértumada del guardameta santo; el segundo de resolvito el mismo Suñere tras unas legida de Badilveso; aciada la defensa visitante; y el tercero duode Suár ez arreio

iorja a Baldivieso que el diez de naber eludido a Carlos Laime attiae el cuaeto tamón, tiacido en un pase que el diez de Bolbrar concretó después hebra l'abras

fin um cotejo como el de ayer, que se pintaha parejo y sa dificil para el dueño de casa, una ventaja tan nocreibe an corto espacio de tiempo no perminia cambios sobrena corto espacio de tiempo no permitia cambios sobre-rales. **Bolivar ya era dueño del cotejo**, y San José ettaba a la posiplicia da la casa de Sontojo.

r LO 9UE VINO
Cast como era de esperar, sucretieron dos cosas: Bolivar
renó, y San José empenó a recobrar algo de marca y algo

Eso permisto, duramite otro cuarto de hora, un gol de Lezcano—cabezan anté centro de Mario Schando Oriega— y otro anto del mismo Lezcano cuando Oriega— movieron en el áreta e efecte en oponicirio algan y Cortá se Peto (como Lambien en ade esperar plashura fina a aprovertor el contragor el ambierdor de los vistuas fina a aprovertor el logo el gol de Antelio, pase de Budaries. Anbitrado aurique algún otro jugados estravese en posación y el penal que el árbitro sunciono sobre facción de Pario de Demada que el árbitro sunciono sobre facción de Pario de Liempo, para la segunda oportunidad de Victor Hugo Antelo. Decembra de hamavete.

Después de un primer tempocon semejante marcador (6. Il podía pasar fodo. Ocurró lo metros agradable en una freción Nuñez-Rios que acubé con la explaisible en una y con una falta de Combra (estaba amonestado) sobre Mi. Emparejados ofra vez en número, se tranquilizaron los recordars el resultado, como si el encuentro hubiese empe-sado de cero...

Ligó e icho...

Ligó e jolizzo de Mir (contragolpe, sahda de Lame, y toque per la contragolpe, sahda de Lame, y toque per la contragolpe, sahda de lame, y oportunidarema de gaurdameta), le produjeron algunas Villegas, aolas e Mallidas de San José (Ortrega desvé), Occars el arco oriente, si demoró ante Rojas, que había ingresado en fine a las miguinas de beztono de Lezcamo pego en el poste y singúlares de Lame, sobre todo ante Borja y Suiterel; y singúlares de Lame, sobre todo ante Borja y Suiterel; y patra el cabezazo del recuta do Mir paso la peloia en bandeja. Para compeletar lo y sio, ingresado Cueto.

José, que a similitud de alguna produjo el terce gal de San permitió el tro libre de perrez colugada seta en de Mundial definición del número 16 desde un aque a Osear Villegas, y PARA PESSAR

Como el de ayer permite abredar sin remordimentos, pero las Musose, en cambia, sufró un remezion de escolejo.

San José, en cambia, sufró un remezion de escolejo trobajar alsento a Veljan huella. Mucho tendrá que habata y prendan y corriganas muchas inclindades que aper otorgiaron al dueno de casa.

Lorenzo Carri

-- em apartencia--- como celestes y

Contarlo write may largo. Suntremarlo, emiratia un riengo, pero hay que correrto Bodivez emcuente la puerta abierta de San Joset, y cuando los visitantes quisitripa cerrarla ya eza

que nunca deja de encontrar valo-res, y figuras para admirar, y nom-bres, para, repetir con respeto. Y Pero si algo tiene el deporte es



Cuando la horrible tarde del primero de mayo se llevó a Senna para stempre, los seguidores de la Fórmula Uno—que no son tantos una temporada tibia. un final trepidante: porque dos pilotos (el alemán Schumacher y el ingles Hill) cetán casi iguales en puntos y faltan solamente tres carreras para definir el título de 1994

NGLES POCO FLEM

creian en Michael Schumacher, pero muy pocos se fijaban en ese scrio y timido Damon Hill que su cita con la tragedia en San Marino, ya habia fanáticos que era compañero del brasileño en Antes de que Senna tuylese

máximas. Solamente ellos pueden aspirar a la corona. Esta nota pretende mostrar lo que uno y otro acumularon en muy pocos años Uno y otro son ahora las figuras

LAS RADIOGRAFIAS

El cuadro signiente sintetiza las trayectorias de los dos candidatos al título de la Fómula (inc. Dos brillantes pilotos que se parecen en ciertas secoas ila trancidada, por ejemplo), y se diferencian en otras.

Schumachre se di más jovra pero litera un poco más de tiempo en estas competencias. Hill ba obtenido—basta ver los mimeros y los porcentiges—más exitos en un lapso menor.

Schumachre (uno) a sucrete de reper el Benetion a su disposición en las

las suerte de tener el Beaetton a su disposición en las las, y de ser el número uno de la marca, che superior del durante dos temporadas, pero debió sitto del equipo: detrás de Prast, durante la tempo-

DETALLES	HILL	SCHUMACHER
Edad	32 años—16 días	25 años-9 meses
Carreras Victorias Podios Puntos Abandonos Poles Mejor vuelta	31 8 (26 %) 19 (61 %) 144 (4.6 por GP) 6 (19%) 4 (una cada 7.8 GP) 10 (32 %)	49 9 (19 %) 25 (51 %) 185 (3.8 por GP) 15 (31 %) 4 (unacada [2.3 GP) 11(22 %)

DAMON Y SU PADRE

carreras.

Damon Hill podría ganar el titulo de esta temporada siendo más joven das que su famoso padre (pero aqui se que su famoso padre (pero aqui se de la década del sesenta— cuando este logo é mismo halago, (Graham fire campeón dos veces, a los treinta y fire campos dos reinta y nueve años.)

Pero eso no es todo: el hijo lleva setenta y este forandes Premios desde véctorias, en las primeras posiciones de largada y en las mejores vueltas en hijo Damon tenis trece años y sonlaba carrera. Damon abandonó proporcio- con manejar una moto de carrera.

fútbol argentino Se mantiene lider en el

ON GOLAZO GANO CC

BUENOS AIRES, oct 2 (Reuter) - Vélez Sarsheld retuvo Nye et primer lugar en el fitibol argentino gracias a un especiacular gol de tiro libre de su arquero paraguayo José Luis Chijavert en la quinta fecha del torneo Apertura de

Lima, 2 oct [EFE].- El Sporting Cristal, tras ganar hoy al Deportivo Municipal con ciertos apu-tos por 3-2, se manthere en cabeza de la Liga de vitbol de Perú con una ventaja de ocho punitos obre su inmediato seguidor, el Alianza Lima.

Resultados 22a, jornada: San Agustín 0 - Defensor Lima 0

Cristal 3 - Municipal 2 nión Minas 3 - C. Munucci 0

Sipesa 1 - A. Atlrtico 2

COMODO PUNTERO

PORTING CRISTAL

En Perú

primera división.
En una trarde lituriosa y ventosa Vélez, flamante campedon de la Copa Libertudores de América, empataba sin godos en su estudio con Deportivo Español cuando quedaban apennas dos minutos para la culminación del partido.
El tiro libre desde el horde del frara grande fue ejecutado por el temperamental Chilavert, quien de surde dejes sin possibilidades de defensa al arquero del Deportivo. Pedro

Chilavert, arquero de la selección paraguaya, se destaco chalaven, cardameno, cardameno appededa devar convertir goles de penal y en sucarrer ya acumula 27 conquistas.

El guardameta, que además de atajar un penal convirtió uno etuando su equipo guio la final de fal. Libertandores ante el Sao Paulo, sallo corriendo enfoquecido a saludar al público de Veleta que agradeció su entrega al grito de "Paraguayo... paraguayo... paraguayo... paraguayo... paraguayo... paraguayo... paraguayo... paraguayo... se extranjeros turvieron. una vez más, una destacada labor en sus respectivos clubes.

River Plate, jugando de visitante ante Perro Carril Oeste. Be no encontraba el camino de gol y como en el caso de Velez Rel cronómetro marcaba los utilmos momentos de la partido. Todo indicada que el final sería el 0-0, menos en la mente del repartirado urriguayo Enzo Francescol, quien no perdonio cuando tivo su oportunidad y marco el gol que le permitido a su equipo ganar I-0 y quecar segundo en la tabla

or posterores.

Su comparinte Gabriel Cedrés, fue figura sobre una cancha pesada en la que el balón se deternia por la cantidad de agua caida durante la tarde.

RESULTADOS

Los resultados de la fercha fueron los siguientes.
San Locratzo O - Racing Club O Ferro Carril Ceste O - River Plate I Girmasia y Esgirma La Plata I - Banfield 2

Lantas I - Deportivo Mandayo 0

Boca Junfors 2 - Platense 2

Boca Junfors 2 - Platense 2

Rácing-Talleres de Córdoba, Patense-Vélez Sarsfield.
Mandiyú de Corrientes-Rosario Central. Banfleds-Mgrillnos Juniors. Blore Plate-Independiente, Huracán-Boca
duniors. Beportivo Español-Lamús. Newells-Gimnasia y
Esgrima La Plata. Gimnasia de Juliyy-Ferro Carril Oeste,
Eleigrano de Córdoba-San Lorenzo. independiente 3 - Belgrano de Córdoba 1 Argentinos Junios I - Girmansa y Esgrima Jujuy 0 Rosario Central 0 - Nevells Old Boys 0 Vejez Sarsfield 1 - Deportivo Español 0 l'alleres de Córdoba



Julio César Chávez, el notable púgli mexicano.

U. Deportes 5 - Ciclisra Linns 0 (sábado)
Alianza Linna 4 - Sport Boys 1 sabado)
Sporting Cristal tiene 41 puntos (thene 2 puntos
de bonificación). Sus más cercanos perseguidores
son Alianza Linna con 33. Universitario con 31.
Cielista Linna con 26 y Deportivo Musicipal con 26.

Melgar FBC 1 (sabado)

BUENOS AIRES: Bajo un dil

POSICIONES

Eguros	2	0	543	Ď,	GF	gc	PTS	aproduce en en
Velez Sarsfleld	10	10	0	0	00	-	10	Barretania :
River Plate	in.	07	5	0	9	3	8	-
Huracán	NO.	67	-	1-4	0	4	1	
Independiente	10	60	-	-	6	4	7	
Ferro Carril Oeste	10	64	74	-	4	3	9	in the same
	10	64	63	-	0	1	9	ostano
Gimnasia La Plata	ıŋ	pert	67	-	-	*	NO.	-
San Lorenzo	10	-	4	0	67	77	9	7
Talleres de Córdoba	10	proj	4	0	Gi	7	9	-
Racing Club	EC)	64	-	63	65	3	iù.	
Boca Juniors	IO.	-	60	-	1	9	NO.	
	uD.	-	65	print	NO.	100	10	
Lanús	10	64	-	62	+	10	3	
Banfleld	10	64	-	64	4	4		X
Gimnasia de Jufuy	10	prot	0	4	61	7		
Deportive Español	IO.	0	63	65	0	7		
Mandivů de Corrien	ites5	0	64	65	NO.	đ		
Platense	10	0	64	(T)	67	10	53	7
Belgrano de Córdob	01 5	0	***	4	64	7	1	

En España

DOS GRANDES CAYERON LOS

DOCTOR HONORIS CAUS JULIO CESAR CHAVEZ

mexicano Julio Cesar Chávez, cam-peón mundial superligero en versión Consejo Mundial de Boxeo (CMB), recición Física de la Universidad Alica, de la ciudad de Tepte, capital del estado de bió hoy el doctorado honoris causa por parte de la Escuela Superior de Educa-'ayarit. Julia Isabel Velasco, directora de dicha institución, exaltó la trayectoria del monarca mundial y precisó que ese

nombramiento se le otorgo 'por su con-tribución al deporte del boxeo'. Dijo también que Chávez, de 32

MADRID, oct 2 (Reuter).- Los dos grandes del fitto le spañol. Reta Madrid y Barcelona. cayeron hoy sorpreshamente en la quinta jornada del campeonato de primera división mientras Deportro La Coruña se manícher en la punta.

El argentino Juan E duardo e a la punta di uno de los goles del Ziragora «òbre el Barcelona y se ubbec en la punta estanda de golesadores detrás del chileno in Zamorano.

El Real Madrid, dirigido por «la rigentino Jorge Valdano, sufficio su grinnera derro da en el torneo al caer frente al Sportfing de Gijón por 1-0.

Deportivo la Coruña se manúlene abora en la

años de estad, es un ejempio a imitar por las generaciones mexicanas y el mundo; bienvenico sea La distinction de que Chávez fue objeto no tiene precedente en el boxeo de México. Tepic [México], 2 oct [EFE].- El

Chávez tiene un palmarés de 93 peleas, de las euxies ha ganado 91 -78 Châvez agrad-ceto la distincción y retieró que el 2 de noviembre próximo peleará en la ciu-lad estadounidense de Chicago (Illin-ca) contra el norte-americano Henry Highus, a diez asal-

El segundo gol. La definición cruzada de un ex "santo". Luis Suárez. Laime, Colmbra y Avila "santo". Luis Suárez. Laime, Colmbra y Sufren. el segundo fue un dechado de serenidad y puntería—y parti-cipó directamente por lo me-Claudio Andrés Mir lue uno de los jugadores de mayor regu-laridad en el partido. Al minuto

CIFRAS INEDITAS

En 3.788 partidos de la Liga del Fútbol Profesional Bolviano nunca se había registrado do un marcador (6.3) como el verificado ayer en el Estadio "Hernando Siles".

Se trata, por lo tanto, de un resultado inédito en más de decisiete años de coriços ligueros.

No es novedad, en cambio, que en un encuentro fuesen anotados omce o más goles, si recordamos los resultados más voluminosos

recordamos de la Liga:

1º de Mayo (POT) 0 Municipal (POT) 0 Ind. Unificada 4 1992 Univers. (POT) 4 Wilstermann 8 1987 Blooming 12 1983 Blooming 13

excepcional, recordanos que es el novaco par-tido que en la historia figuera aleanza un total de once goles. El último que teniamos registrado se produjo en Sucre, el 10 de diciembre del año pasado, cuando independiente Petrolero derro-to a Gualaría por siete goles contra cuatro. Confirmando que no se trata de una goleada

DEL OCHO-TRES ANTECEDENTES

En los cuarenta y nueve partidos que dispu-taron Boltava y San José desde que se fundo la Liga. hubo varias goleadas de los cetestes sobre tud como la de ayen. Transon de tanta magni-tud como la de ayen. Recordamos los triunfos más amplios de

Bolívar sobre el equipo de Oruro:

Bolívar ganó 5-0 (Oruro) Bolívar ganó 6-0 Bolívar ganó 5-1 Bolívar ganó 6-1 13/9/79 12/11/86 30/12/92

Los elencos celestes anotaron ciento cinco goles a San José en los cuarenta y nueve partidos disputados hasta ayer.

Andrés Rojas, Lucio Valdivia, Juan Mamani

la Copa Libertadores de América dijo Victor Barrientos, al cabo del compromiso de ayer que marcó au despedida de la dirección técnica del

Comentó, al referirse al partido, que fue "may lindo y ereo que es una especia de broche de oro, que no lo especia de broche de oro, que no lo especia de broche de oro, que no lo especiaba si menhougo, la especiada disponibilidad y el profesionalismo de cada uno de los lugadores, bizo que la diferencia fuera esta. Abora Bolivar está a la cabeza de un grupo dificil y es ha abierto el camino hacia los logros que nos hemos emanareado. "Se mostró satisfecho con la efectividad del equipo: "Durante mucho partidos fallamosen la definición, pero hoy se nos han dado las cosa y finaldo su verdadero con la circontinado su circontinado su verdadero con la circontinado su circontinado su circontinado su circontinado con la circontinado su circontinado su circont





los primeiros goles perque despaés San José se vino abajo y la golenda llegis gra-cias a la producción de todo el equipo", afirmó Luis Suirez, autor de las dos primeras anodaciones de la ablanta

Contó que en la aper-ra de la cuenta "quede l poquito sorprendido, rque me parectó que el bitro cobraba falta, pero temente no fue sel





"REGALAMOS ESPACIOS"

Carlos Antonieta

No voy a echar la culpa a nadie, mo la responsabilidad", dijo e trenador de San José, Carlo

er una evaluación sobre la san en su equipo "por sito tiempo". Sin em

"ASUMO LA RESPONSABILIDAD"

"Desculdamos to-talmente la marca, especialmente en el medio sector, eso fue una ventaja grande una ventaja grande para Bolivar que, por su Iado, aprovechó, bien las oportunda-des que se le presen-taron", dijo Mario Orrega.

Ortega.

El jugador añadió:
Hicimos lo que no
debiamos hacer, cometimos errores que
nos complicó y facilitó
la tarca del local. Nun-



Fuimos un desastre". luvo el defensor "sunto"



Wilson Avila le echó la cuipa al árbitro de la derro-ta que sufrió su equipo, san José "CONTRA CATORCE"

"No podemos jugar con-tra catorce, el juez les rega-ló dos o tres goles y cobró un penal fuera del área.

lue no se jugo bien y que cometto muchos errores o



o de la U. que este año ha derrolado en dos ocasiones a su clasico rival, irrala la oportuindiad de compartir la vangaurdia del tormo
con Universada Casiolac, ede la que la distancaban sóo dos puntos, Aunque Colo Colo.
que acumula 18 fitulos, esperaba acortar la
cue acumula 18 fitulos, esperaba acortar la
su terde distreta de sels puntos, sóo logo y
su terde de consecutivo su goles.

La "U", que este ano ha oc-

viosiro su categoría excepcional"

Plan hoy en elesta hodel Beatica 1-1 en el último

lignadario a punitra con el Sporting (11), posee ferencia de gisles que le ha alzado a la cabeza

ur i- detarta Abeteron el marcador, con n en el minoro 66, pero el Benfica -sexto. n- à cró iguatar el encuentro en el último

La victoria sportinguasia for más clara de lo que parece indicar el resultado y demosito que los "soures" de Laboa in se resultáren de su informanda eliminación de la dopa ILEFA par el Real Madrid, con 2-1 em su casa. El Jorea centro-campiata Luía Pigo volvio a ser una de la defantero-disubsornal el proclagonista, y con dos tiantos pas a encabezar la tabla de goleadores.

Sánchez mostró ante el Maritimo su categoria escega Anotó el goi del Boavista en una incursión individ

1 or Juvenius (que de r en el partido auciu i) y 10 de Milan, que i 1-0 al anodesto Breacia

tres ocasiones, una de ellas desde 40 metros, que choco er el larguero, y las otras que pasaron a centímetros de

La presencia del recién ascendido Chaves al tercer lugar, junto con el Gutmarnes y el Trisense, todos con ocho puntos, confirma el buen comiento de campeonato del modesto club de la frontera nordeste del país.

TCHEVERRY JUGO UNO **PARTIDOS**



Santiago: Antonio Dos Santos, del Colo Colo, en un ataque frente al arco de Universidad, en el clásico del fútbol chileno (Reuser).

e normalmente ocurre ando se enfrentan los dos

El coronel de Carabinoros Ilado Garcés dijo a portodista que hubo
de di antique a Sono Paulo de Brasil.

45 derendos por esquerion descritenes o
chericado y que la labor politta il ne facilitada
rirduma e colocia de vider comaras en las
para critar alteracias por e cibib Colo Colo
El recuentro fine di princi cibi e cibib Colo Colo
El recuentro fine di princi cibi e cia mag
intud jugado hajo el imprinci de esta mag
Ley Contra la Vibercela en la Estadaci
Ley Contra la Vibercela en la Estadaci
hace un mes por el perfamento y promulgada
hace un mes por el perfamento per el cirche
salente Eduardo Frei y que establece desasticas sanciones a quateres sinteren el cirche
después de espectáculos deportivos massiCarabinica de la contra la Vibercela en la contra de la

do CENTER TRAV

BOBAL 2 (ANNA). Un moreu gol del regrettato A allio persatti hey a Roma venere 1-to a Sampsher autarestre como fior; Junio con Rama, del cempen-de fictio de Fialai, est cyto proma Recha volvel a am-lero argentino, Gabriel Bettelute, maltino gianados

a los 55 minutos y es una vez más elegido por la pren

tvo ocasión de mostrar su potente dispare, una de ellas desde 40 metros, que chocó

ró por la ventana una victori a que la de Fooceutina. Napo-atos del final pero Padova. e Alexis Laias, que habia peyel dos del campeonato, sumó h

Historia, Tradición, Aventura y Diversión Viaje gratis 6 dias y 5 noches

"CUSCO, SIEMPRE CUSCO"

PARAE

GANADO

1 Nache Hospedaje más Desayuno y Cena (Urubamba)

 Excursión Machu Picchu Con Almuerzo Buffette (Autowagón) Excursión Ciudad y Ruinas Aledañas más Ticket de Ingreso a Muse.

Iraslado Ollantaytambo - Urubamba Pernocte Urubamba

DATO

- 1			
-1			
- 1		8	r
1		ı	ľ
1		ı	ľ
1		B	ľ
1		ı	ľ
1		i	
1		i	
		i	
		MINISTRA	
		MINISTER	
		OMINIOS	
-			
-			
-			
-			
-			
			THE REAL PROPERTY.
			THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN
			THE RESIDENCE AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 1
			THE RESIDENCE AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 1
			COLUMN T BOOK T
			COLUMN TANKS
			HOUSE T MINISTER T BISCORY
	-		MANUAL ARREST T BUSINESS
	-		COURT AND A SECOND

NOMBRE:

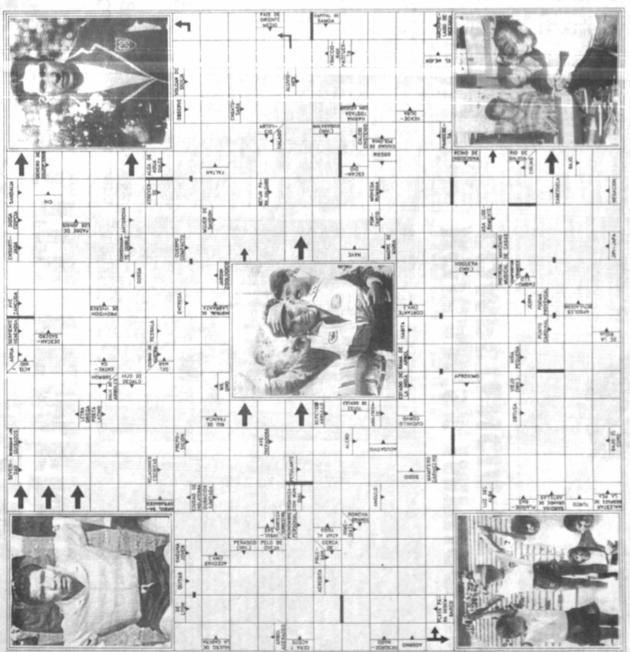
PESSENGIA PESSENGIA	CIUDAD:
*SKorpios	
SORTEO	

Av. 16 de Julio 1490 Edit. Avenida Primer Piso Ot.3 - Casilla 6157 aeroperu & SORTEO: 31 de Octubre

Interior oficinas de Aeroperú o Presencia

Por: Arguidea

1001



deportivos nacionales minos empleados en injeros salvo aquellos GRAMA-DEPORTE es un entretenimiento de palabras cruzadas con datos internacionales, fanto de hoy como del pasado. Se usan palabras de 16 diccionarios y otras obras de consulta, sin tomar vocablos de diomas exti

ma, generalmente de toman en cuenta la correspondientes a nombres proglates.

Este juggo de palabras ae resuelve siguendo las indicaciones del esque
Este juggo de palabras ae resuelve siguendo así se especifique; fambién se
dirección de las flecties.

Las soluciones, para confrontación de los aficionados, saldrán la se
publicación de este prequento desafio distractivo.

Entre las respuestas correctas que lleguen a PRESENCIA (Au. Mariocal Santa Chuz, edificio Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasta el día vierno: en ruestras agencias)

Dirección

Nombre.

La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

APUNTES DESDE EL

ESTADIO

San José, a la usanza antigua, ingresó por su cuenta al écampo de juego, pero en razóna a las disposi-ciones vigentes fue obligado a repetra su entrada, junto a Bolivaz y las autoridades, por el túnel central.

De acuerdo a nuestro registro, el juego comenzó con casí un minuto de atraso.

Después del segundo tanto, Julio César Baldivieso dirigiérdose a la interhada uniócada en la eurya norte pidió un altento mayor. El cotejo recien habia comensado pero la ventaja celeste estaba consolidada.

La casaca del cuadro orureño publicita por delante a una cerveza y en la parte posterior a un agua mineral

Bonita la casaca que estrenó, a nivel liguero, el arbitro Marcelo Ortubé. Sin embargo, un colega suyo, diana Carlos Lugones - se encargó de comentar que el sábado, en un partidio de la Asociación de Pútbol de La Paz, uso por vez primera la suya, de similares características. Los jueces paceños quediaron a la moda...

Cambió de fisonomia don Victor Barrientos en su partido despedida. Habitualmente usó buzo y chamarra. Ayer apareció de traje y corbata. 000

Hubo uma gran hinchada orureña. A pesar de la amplia desventaja que casi strempre soporto su equipo. de aliento se dejo sentir. Los aficionados - con banda y todo - se aposisacon en la recta de general.

En materta de tarjetas amarillas. San José ganó por goleada. Corta, Laime, Orellana. Avila y Núñez resultaron amonestados. En filas celestes, Juan Carlos Rios. que después salló expulsado Era tal el desconcierto de Rolando Colmbra en el paraner tiempo, que se desahogó con uno de los asistem-

000

Juan Emesto Lezcano y su fe religiosa, en el vestuario, antes del partido. Revancha. Bien pudo ser interpretada de esa mane-

000

tes, que ingresó para atender a un compañero lesionado.

Un cambio repetido. E de Dario Rojas por Maurido Soria. Esta vez el segundo no protesto y hasta se acercó as su sustituto para desearle fortura. Es que a nadie le cupo duda sobre la responsabilidad de quien entro como titular en el segundo gol de los "santos"... El tablero electrónico detuvo su funcionamiento en peno priner tiempo. Aguine:, con buen humor, comendo que la falla se deblo a la gran actividad - lease goles - que tuvo casi desde el vamos. Molestia. La de esferas dirigenciales de la entidad orureia para con el entrenador Carlos Antonieta. Le fue achacada la culpabilidad del resultado. Roberto Pérez se salvó de ser amonestado. El zaguero insiste en actuar con la camiseta fuera del pantalón. Al margen de ser antiestético, constituye una situación pasible de sanción. Incidente. El que protagonizaron el fiscal de cancha Heberto Rosell y un par de drigentes de San José (uno de ellos, José Sanchez, su presidente). Estos ingresaron a las inmediaciones del campo y aquel les reclamó no sin hacertes nobra que l'haq y que pagar entrada... El surnio se solucionó cuando los visitantes se identifica-Coria. El centrodelantero mostró poco y nada. Debu-tó ayer en San José y duró exactamente un tiempo.

La masiva presencia de representantes de medios de comunicación social fue aprovechada por el Circulo de Períodistas Deportivos de La Paz, para convocar a una asamblea general extraordinaria a efectuarse esta noche en su sede. ra la actuación de Luis Suárez, que se inscribió con las dos primeras conquistas de la tarde.

Victor Agustín Ugarte se hizo presente en ambos vestuarios al término de la brega.

Aprovechó bien su recien-te presencia en Buenos Aires y se trajo las nuevas tenidas dispuestas para el referato. Por eso, Marcelo Ortubé

lució ayer - por vez primera a nivel de Liga en La Paz - una camiseta de color fucsia. comtalón negro, también con riasociada al tradicional pan

LAIME

costo de la camiseta asciende a treinta y cinco dólares, en tanto que el short vale veinte.

Las tenidas se confeccio-nan en tres colores y en mangas larga y corta. El detalle no pasó des-

ANTELO

NORO

6.18 Juyor

apercibido y a este respecto se supo que en santa Cruz algunos jueces han lucido uniformes parecidos, aunque

Es postble que el Colegio de La Paz - informó Juan Carlos Lugones, su presidente - efec-túe un pedido al por mayor.

Secuencia del alightmo gol de Bolivar y primero del segundo tiempo. Claudio Andrés Mir arrancó solitario - totalmente habilitado - y definió con un sombremto perfecto ante la salida del meta Carlos Laime. La acción fue seguida por Miguel Noro (San José) y Victor Hago Anteio (Bolivar). Sucedió a los 7 minutos del complemento (flustración de Guillermo Blanco en base a imágenes del programa "Más Deporte").



The state of the s

betes. El árbitro refirió que el

"A nosotros el uniforme nos lo regaló la firma Adidas, que los fábrica oficialmente a pedido de la FIFA", señaló.



dijo que el profesional "es parte del olivar, es un profesional muy capaz y tner importantisimas tareas que rea-

Remarco que "Victor es parte de la dinámica de bajo que tenemos en el club, le agradezco por este upo que estuvo al mando del primer plantel, pero le la agradecer más por el trabajo que está por prender, 'concluyo'.



Barrientos felicitado por Mercado

PARA TITULAR DE SAN JOSE

uvo es que "fue un co con muchos goles"

Transcurria el primer tempo del cotejo cuando dos petar-dos estallaron sotro el campo de juego. La policia -vigliante ante este hecho -detecto al autor, integrante de la burra de San Josel y procedid a detenerlo y a incautario los explosivos, aurique antes tuvo que lídiar con los aficio-nados que no querían que se proceda a su detención.

BOLIVAR CUESTIONA CONVENIO LIGA-TV

Bolivar pedirá la sus-bensión del acuerdo entre statón, por considerar que n la siguiente fase del ctual torneo "jugar un aurido en sabado puede les".

mentada ayer por varios dirigentes de la entidad académica, luego del cote-jo que su equipo jugó fren-te a San José. posibilidad fue co-

El tema fue comentado en rueda de drugentes que coincidieron en señalar Walter Zueta está bren, se vío que no dos el resultado nales

que esperábamos y ahora habrá que pen-sar en lo que se hace para el futuro para ver si otro día a media semana puede dar mejor resultado". El asunto trajo a colación una recien-información procedente de Santiago

VITTIN

"Que cada club tenga la libertad de poder contratur o vender sus derechos de televisión al canal que vea conveniente. El actual contrato no es otra cosa que uma creatividad", concluyó.

La anterior versión fue confirmada por el dirigen-te Walter Zuleta, quien dijo que el actual contrato mueve a una gran pre-ocupación.

que dio cuenta del acuer. do que suscribió la Asocia-ción de ese país con una empresa televistva por un

Bolívar reveió que su institución està realizando gestiones por su cuenta, unte canales de televisión para incrementar sus ingresos en semifinales y fi-



ode er quene vaya del chab par decir estas const o si estare varzas metes sin jugar, for par injusta si y ahora me i si sambien tranquilo , dip par injusta ofisicado y cuidadado por los ocho gistes que la presentación y cuidadado por los ocho gistes que la





El grupo quedó muy sattafecho por el espectáculo que
vo - tuvo la butna surere de
que en el encuentro se produzen apuntar que el "socer les
había gustado mucho.
Estos estudiantes, de diferense de la secono de la secono
porte de la secono
p

ferentes carreras, están en un viaje por cinco naciones sudamericanas; habiendo estado

Algunos de los univ antes en Argentina y Chile para por le trasladarse a Perú y Ecuador. ersitarios estadounidenses.

enis de alto nivel en La Florida

Cecilia Ampuero espera ganar el título otra vez

satisfa xión que tiene La Paz deisimo, cirtalies sobre las caracter

de Tenás (CO-AT) su vérepresidente, el bolive

Culderita relievé +: nivel de organización que aiempre demontas de fanta para -o. "Quairo exteriorizar el reconocimensata de la COSAT a - cub y a la Accidantin de La Pay por
organizar este terrato -;--e es lo más importante que hay a
navel famerana. Par cu- quiero destacar el sobientarista do que
hay y que permitura qu- iuga otra avez écito", dijo Calderen,
Accoló que la finalita -d que l'ime este certamen interna.
Cascad "en incentivas a -is nithet y si has nuevas generacio-

PARTICIPANTES le Calderón en el 10 - 100 porque se tra cestà hactendo que cur en acto el nos calderón es firme cundidato a ser

stas cue tomarán parte en el

mejores raquetas del país. Cecilia Ampuero tá otra vez con descos de ganar este torneo preparada y espero hacre buena campaña". mera cacueta la delgada tenista.

Testo que está citra vezi cor desco é de ganar este forneo

Testo plem preparada y specio hacer buena campaña.

Cectila se haco de livida o ace defigidad tentale.

Teo me stento obligada por el de figurar otra vez, por descria satisfacecia a Balava; sostivo de mantera escua y el de figurar otra vez pero descria satisfacecia a Balava; sostivo.

Cectila se tato de la ganar otra vez, por de contra satisfacecia a Balava; sostivo.

Cectila se sati decidada por el de la ganar otra vez, por de contra satisfacecia a Balava; sostivo.

Cectila se satisfacecia a Balava; sostivo.

Cectila se satisfacecia a para a la cura po profesional en el de manifesto en este torneo.

Tenta por el contra de campaña por el de contra de campaña de campaña

Cecilia Ampuero, la carta de triunfo de Bolivia.



Clinica Nacional del Depo

En la parte final del curso se evaluarán a los articipantes, además se les entregarán certificados

ROMAN SE MPUSO RO



Jaime Román, ganó en la prueba de tiro cumplida ayer.

En damas, al vencedora fue Wendy Palomeque, de de 48,5 untadad, con un total Arre con 35 y Martha de Rodergo con 25 y Who de La Faz.

La congunda y tercera, do tambighe fuenta a categoria más más meros porque entre los pricas de apessos hubo diferencias de apessos hubo diferencias de apessos hubo diferencias de apessos hubo directada porque carla ganadera fue Carla Aguadas son del Club Busch, con 23,5 sa y odel Club Busch, con concerningantera de equi-

i más atrás con 35.5 y 35 Gamarra, Isabel Verástegut. Gabsigurente Pablo Dueri y Marcelo Morales.

La Paz, lunes 3 de octubre de 1994

Nacional de Voleibol (menores)

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA) por Manuel

te a Cochabamba el sexteto femenino menores de La Paz logró hoy aquí, el título na-cional de voleibol en su ca-Herrera.- Con una contun-dente victoria de 3 a 0 fren-

tegoria.

El partido que fue iniciado con mucho nerviosismo por las protagonistas hie favoreciendo poco a
poco a la representación
guinda con un excelente
alaque con mases efectivos
de su capitana Gricel Humerez, Karla Calderón y
Andrea Sanz, además del
buen servicio y defensa de
la diminuta Faridhe Cáce-

sos en el primer chico para ganar finalmente por 15 a 13. dandose un respiro al esfuerzo y recibiendo las instrucciones necesarias del técnico Corrado Videla, para encarar los siguientes tramos del encuentro. El segundo set fue más fácil para el representativo paeceno al adudicarse por un 15 a 6 con relativa faci-lidad y colocar el marcador recur La Paz extremó

repunite de la representa-ción cochabambina con saques fuertes y remates de Melanie Cron. Geda Pe-redo y Anelisse Beltrán hizo 2 a 0. En la tercera cancha un

peligrar la victoria paccia.

cettendo al final con uni
cetterdo 18 a 13, decretando el 3 a 0 de sets para
centendo al final con uni
cetterdo 16 a 13, decretando el 3 a 0 de sets para
conquistar el título de campeón, arrebatándole precisamente a Cochabamba y dejar un sabor amarigo en su
parcialidad que en buen número se dio cita al colisco
"Jose Villazon Peredio.
"Jose Villazon Peredio.
"Sara, Gricel Humerez, Faridhe Caceres, Cintibya Guzman, Hedi Sanchez, Geraldine Patzi, Sofia Campero, Se
Mónica Garcia, Mónica Captio, Lizeth Poma y Martía en
Reyes Ortiz.

El elenco de Cochabamba formó con Isabel Alvarez,
cel al elenco de Cochabamba formó con Isabel Alvarez,
deda Peredo, Paola Yañez, Olivas Tapia, Anelisse Beltrán, es
cia Escalera. Mariela Rivero, Eva Baldivieso y Carlar
Orellana.

El sexteto chuquisaqueño se clasificó en el cuarto higar destrás de Oruro, al superar en la última jornada a Santa Cruta por 3 a O con parciales de 15-3, 15-12 y 15-8, con un puego arrollador y sencillo, dejando en la última posición al elenco oriental. SUCRE CUARTO

Pts. M POSICIONES PG 2 La Faz Cochabamba Oruro Chuquisaca Santa Cruz EGUIPO

22222

Reabok

CHABAMBINA RUSTRACION

El presidente de la Federación Boliviana de Voleibol, René Sosa recibió sugerencias de gente entendida en el voleibol entrenadores, ex-dirigentes y ex-jugadores para que los tor-neos de la categoria Sub-16 y Sub-19 se jueguen cuatro veces olieo cochabambino, acostumbrado a festejar los sus equipos de voleibol a diferente nivel y cafegoria, una nueva frustración con la derrota del sexteto El púb titulos de s hoy sufrió

Respecto a la derrota de hoy, un ex-presidente de volenbol. dipo "lo mejor es que no nos de aucrão con muestros laureles, didebemos despertur y reiniciar el trabajo de preparación con responsabilidad y disciplina de nuestro equipos, porque añora a

Pere a los restallados del nacional es importante resaltar que evisite efenentio que parede rendir mieño en favor del país, en las competencias infernacionales, siendo importante que se trabajor y en langua más correso para beneficio del conflomera-do de niños y jóvenes, de ambos sexos, que fest gaista el voleribol.

En Santa Cruz, pese a las derrotas que fueron más por mexperiencia e ingranidad, se cuenta con un elemento de buenas condiciones que muy pronto podrá dar satisfacciones.

CHACO Y CATOLICA SIGUEN INVICTOS

Chaco Petrolero y Universidad / atólica volvácron a nar ayer y se mantienris como isderes invictos de meo oficial de voledos), en damas y varones, respecti

Chacor Patricia Asturzaga, Cecilia Cornejo, Sonia Nájera, Jacqueline Ibañez, Ximera Burges, Milenka Arteaga, Paola Alcócer, Murisol Pro-teri y Pabiola Zelaversidad Católica por tres sec. contra cero, Los tiales fueron: 15-7, 15-11 y 15-3. El cuadro "chaqueño" se impu--- sin sobresaltos

Católica: Fatiana Zambrana, Li-an Aylión. Giorana Crespo, Alejandra Avila, Biantea Goc. aldes, Carmen Phil-co, Narda Alba: Taliana Coca y Glu-dia Jara. Universidad Cadólica, por 80 - ado, lampoco tuvo inconvenientes para doble gar a lijor 4, al que supero por

Las anotaciones fueron 15-6, 15-2 y 15-10, Jugenos por la Calolica Marco Perales, Fublo Estrabasquies, June Fleres, Ricardo Terranas, Ivais Menciful, Carlos Chor, as, Eduardo Mosco, Selenas Valences, Osgaddo Dura Estuardo Mosco, Lucrana, Sumuel Monfe vo, Marco Adiopus, Jaster Photes, Ramiro Larranabas, Rodrigo Cardia, Carlos Soria, Leonardo Sardon, Rodrigo Cardia, Carlos Soria, Leonardo Sardon, Rodrigo Fumbro-a, Ralinel Artenga y Martin Moraides.

eto de la Asoctación

Metalsan con un pie fuera de la Liga GUABIRA GANO EN

 ra - Metalsan derrotado en su cancha por Guabira.
 comenzó a decirle adiós a la Liga del Futbol Profesional COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA) por Manuel Herre-

Bollwano a la que perteneció por dos temporadas conse-cutivas, porque futbolistica y técnicamente no responde a una posibilidad matemática que no sólo depende del equipo sino de otros resultados de equipos del internor. El plantel cochabambino fue un remedo de sus anteriores actuaciones. Haciendo el "gasto" todo el encuentro dicos arranques logre los goles que al final strvieron para para que el rival espere atrás pacientemente y en esporá

minutos y el rival en 2 ocasiones, sin que los delanteros puedan definir situaciones propicias de gol como ocurrió con Montaño en 3 oportunidades, Juan Carlos Velasco en orras 3 y contagrados de la inefectividad Sergio Pardo y Juan Carlos Torrico. Por lo menos en 2 ataques Luducha estaba resignado a recoger el balón del fondo de su arco para recimidar el codejo, sin embargo los hechos mostracon, una vez más, que la defantera azul no sabe hacer goles. que se lleve los dos puntos en Juego. Esta tarde Metalsan atacó en 14 oportunidades en 25

El partido siguió con el mismo monólogo, ataque en profundidad de Metalsan, defensa férrea de Guabirá. ulgunas veces con desesperación, sacando gritos de ibogado del director técnico Horacio Awad con un defensor central. Domingo Súnchez, lesionado para salvar a "manotazos" el arco invicto. De esa manera con insufi-ciencia ofensiva de ambos protagonistas concluyó la GOL DE GUABIRA primera etapa con un cero a cero

mayor confianza en la zaga y aprovechando el camino equinocado del rival que larrabab balones a la olla que eran despejados o controlados con cierta facilidad por el experimentado arquero argentino Emilio Ludueña. para el plantel "azucarero" que cambió de estrategia al nacer descansar a Sánchez por Romano para tener La complementaria fue mejor en el aspecto ofensiv

ocasiones de gran peligio sobre la valla de Luducha. Avando éste en 2 ocasiones, en número igual sus fensores desde la misma linea de gol y las otras al sera y el mediocampo de Metalsan creó por lo menos otra: Sin embargo, con desorden y desesperación la delan

de La Paz que logró el titulo nacional del COCHABANBA: La selección

op counc

co para Metalsan, contabilizando 20 goles en contra r ninguno a favor. Este déficit es insuperable y tras este marcando un récord en los torneos de la tios se mantiene cerrado el

ntaria un pase en pro-didad de Juan Carlos edes ingresar con pelota

char en su grupo por la chasificación a la Liguilla. va de su equipo sacando al puntero inquierdo para el Awad reforzo para el elenco cruceño. A partir de ese mom

ambiente de su retir inmi-nente de la Liga antes de la cenchasión del torneo. Para Metalsan una tar-triste, despedido con rechillas por los espectado decisión que flota en el

Cochabamba: Jugadores de Guabirá festejan la conquista

"AHORA ES EN SERIO" DT DICE QUE SE VA

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA)

mentación serían los factores que de-cidirían la extrema determinación.

Poco público para acom-pañar los partidos de despe-dida de Metalsan, no pasa-

CAPRILES

APUNTES DESDE EL

superaron ayer de visitantes a Metalsan del tanto con el que

(Telefoto PRESENCIA).

on de tres centenas que soli poyaron con la recaudactór aara pagar el arbitraje y e Iquiler de la cancha. Esta tarde estuvo la ca

Los jugadores se quejaron que no les pagaron los sueldos de los dos últimos meses causando malestar en

milla para sacar a los jugado res lesionados de la cancha

ero no asistieron los cam

leros, que pertenecen a l'aruz Roja Departamental.

Un despliegue importan te de policias para controla fuera y dentro del estadio. S

aburrieron con el partid nasta que un capitán no ide del fútbol, no permitió qui

3 Juan Carlos Rodrígue 4 Juan Carlos Dorado METALSAN 1 Nery Ouintana 5 Jesús Claros 2 Raúl Ulmache

cer al golero Nery Quinta-na, para decretar el 1 a 0,

ocidád a su marcador Cla-

6 en el gol de la victoria

9 Orlando Montaño 7 Regis Torrico 6 Lucio Hinojosa 8 Sergio Pardo

2.590 Bs. (Victor Hugo Arandia) 11 Juan Carlos Velasco 10 Juan Carlos Torrico DT. Victor E. Villalón

2 Carlos Santiesteban 5 Domingo Sánchez 10 Ismael Céspedes (Ricardo Romano) 1 Emilio Ludueña 4 Victor H. Carvajal 8 Juan Carlos Paz 3 Gustavo Paz 6 Pedro Ramos 9 Darwin Flores 7 Romer Roca JUECES DE LINEA TEMPERATURA Humberto Aliaga RECAUDACION ASISTENCIA 356 personas Willy Flores 235 libres ARBITRO ESTADIO

electrónico no funcionó esta trarde. Se explicó que el pro-grama computarizado fue erviado a México para su con-trol en la áfórica y aún no fue devuelto.

Una vez más el tablero

grese al campo de juego auxiliar a un jugador caldo

GUABIRA

O

Los pasapelotas hicieron un ruedo en el campo de jue

(Rodolfo Céspedes)

11 Gustavo López

DT. Horacio Awad

sur en el primer minuto de no había persona alguna qui fue a las graderías del sector Las tribunas de las cur

go en el descanso para con-versar 'sobre temas diversos y triviales" para sonreir un poco y no poner la cara larga por la derrota de Metalsan.

Vencía cómodamente a Oriente tras primer tiempo

DEPENDIEN RIUNFO CON SUSTO

Sucre. 2 (Presencia) por Favio Pórcel ependiente parece no haber asimilado un su categorico tres a cero, el plantel chuqui-ueño de Independiente tuvo que resignar por nte de Santa Cruz, en el marco de la sexta

Los goles de Independie 08 18 PT

nutos del primer tiempo, con todas las posibi-lades de golear, sin embargo, independiente Y la historia casi volvió a repetirse. Frente l'ón se imponía dos por cero hasta los ocininaba el partido con un agrio empate. Fralmente, había noqueado a Oriente y gan un tres a cero con claros atisbos de

Otra vez sus problemas defensivos y su pre-atura intención de especular, estuvieron a into de jugarle una maia pasada a indepen-ente.

Oriente no fue ni de lejos la expresión de triunfo de otras fornadas. Figuras como Rama-llo. Mendez. Rivero y Pinedo, decepcionaron al público que concurrió al Estadio Patria de esta

partido tuvo dos facetas diametralmente

uesías, la primera para recordar por la gran oducción de Independiente y la segunda para vidar por lo aburrido y áspero del encuentro. LOS GOLES

uando apenas habían corrido dos minutos de niciado el ocejo, tras excelente pase de Mauro Jíanco y etudiendo espectualarmente al porte-ro Barrero ponía a Independiente al frente en el Saturnino Netto de gran repunte en los dos litmos partidos donde cosechó cuatro goles, rente a Oriente se hizo presente en el marcador

en favor de Independiente. Minutos después Alberto Illanes, que se había adelantado para participar en la jugada del tiro de esquina, habilitado por un rebote aumentaba la cuenta manda de la cuenta la

estableció el tres a cero claro y contundente.
Pese al domino total. Oriente en su primera
jugada de gol lograba el descuento por intermedio de Adhemir Mendez que sacó un remate
violento de medica altura para vencer incuestionablemente al portero lbarra de Independiente aprovechando un remate de Luis Aguilar que se estrelló en el travesano Netto, solo frente al arco

Finalmente, cuando todo hacia presumir que el marcador no sufrá modificaciones, en una avivada personal Miguel Angel Carrillo aprovechando un grueso error defensivo de lbarra y sus zagueros ponía el tres a dos definitivo

ocurría a los 22 minutos del segundo tiempo. Este gol pareció no incentivar a la gente de Oriente que no tuvo la iniciativa de cargar con

9 Edmundo Zambrana

10 Favio Seixas (Victor Menduiña)

(José Carlos Barbosa)

21 grados Bs. 31.065.-TEMPERATUR! RECAUDACION 5.641 PUBLICO Nicacio Ibarra Gregorio Peñaranda

10 José Luis Medrano 11 Mario Pinedo

(Miguel Carrillo)

8 Sergio Rivero Wilson Rueda) Adhemir Méndez Juan Carlos Farah

9 William Ramallo

11 Saturnino Netto DT. Ovidio Messa

7 Abdón Murillo 5 José Guzmán

6 Luis Aguilar

8 Mauro Blanco

3 Alberto Illanes

Oscar Arce

4 José Suárez

Patría
ARBITRO
Isaac de la Quintana
JUECES DE LINEA

5 Angel Parada

4 Juan Carlos Carvajai

2 Hugo Pinto 3 Dianisio Gutiérrez

ORIENTE

1 Luis Ibarra

SISEPINIE (7)

EL ESTADIO PATRIA APUNTES DESDE

La presencia del ourora galeador, ahars empresar cesar Sibra, se dejá adoretir: Llegis a Sourse con



Mauro Bianco, uno de los jugadores de mejor actuación en el cuadro chuquisaqueño.

to que le fue favorable de mo para menores con medalias, de las que

principio a fin. sin mu

Chile, ratificando sus bue

miento de martillo con 64, 14 metros.

En las cinco pornadas de TOSAME '94 se batteron dos records en menores a nivel sudamericamoren posta de 4 x 400 hombres por el cuarteto brasileño formado por Dourado - Aurelio - Da Silva y Dos
Santos con 32 '1 63 / 100 superando a la posta ehilena del año 90 formada por lhie - Almeida - Cavero

DOS DE PLATA

Rona inela Sancher nos dio ayer la satisfacción de la primera medalla de plata para el país, abriendo el la primera medalla de plata para el país, abriendo el camino para que lasac Colque surgiera como secu

Sandoval con 3'22"2/100; y en 300 metros vallas mujeres, Rubia Soares Santos con 43'100, que antes ostentaba la argentina Marisel mieri con 43"7/100.

Cochabamba, 2 (PRE-SENCIA), por Manuel He-rrera. Brasil conquistó hoy el titulo del Torreco Sudamericano de Arletts-

MEJORES MARCAS

Las incjores marcas

MEDALLERO

RINONCE

ASIL GANO EL SUDAMERICANO

de sus mejores atletas. Diego Ripanti, Cristian Aguirre, Hernan Vasquez. Santiago Lorenzo, Cristian Fernan-dez, Maria Laura Rodríguez y Guadalupe Sallar, para

	pertamen con Brasil como	equipo brasileño conquist	Cochabamba: Final de la
•	no campeón.	sto con record.	e la prueba de posta
		Fue la conclusión d	osta 4 X 400 que el
		9	

Trement Sudamericia co de Adricamo Menorea,
for linea sudamericia co de Adricamo Menorea,
for linea sudamericia con de Augusta S. 253. 455
acummiar rearias medialem acreaciandos a Brasall y
tage y el mendalem acreaciandos a Brasall y
largeristica.
En efecte Ferd. l'ruguayy Venezunela mos
tranon las cualdados de sus adetas al logar
importantes puestos de Servitingo en las prue
bas realizadas hoy-code horse matmales en
la pasta santetica de cuadato i Spelles
la pasta santetica de cuadato i Spelles
La Persistente de Cadombia nece 21.9. Seguido de Dimerio de
Colombia (no en 21.9. Seguido de Dimerio de
Cidentia (180A) con 22.54 y Evandro de Oliveira
Cidentia (180A) con 22.54 y Evandro de Coliveira
Cidentia (180A) con 22.54

BERA con 2.63.

BERA con 2.64.

En 20.61 metros con 13.6 (3.3 seguido de 20.16 (3.4 seguido se 20.16 (3.4 seguido se 20.16 (3.4 seguido se 20.16 (3.4 seguido se 20.16 (3.4 seguido se

non.	Equipo	POSICIONES Damas Varones	Varone
32	1º Brasil	214	19
- 10	2º Argentina	66	10
Las	3º Chile	62	81,
	4º Colombia	71	4
No.	5º Perú	27	68,
on	6º Venezuela	17	74.
H	7º Bolivia	19	11
ha	8º Ecuador	26	
	9º Uruguay	4	19,
	100 Daniel		A COLOR OF THE REAL

Colque llegando a la meta. Fue el segundo en darnos una medalla, de plata, en e Sudamericano



TRIUNFOS EN CICLISMO KLAUS SIGUE SUMA

El pedalista Kaus Martíneza sumó ayer Noro triunó en las competencias de la Th. Asochación de Cefelsmo de La Paz, al mporentes en la tercera preba del calendario se de ruta cumplida sobre un total de 82 un kilómetros entre la tranca de Senkata y la Nocalidad de Patacamaya, en un final efec- por trizante que lo compartió con Roberto. Figueros y Rubén Martínez.

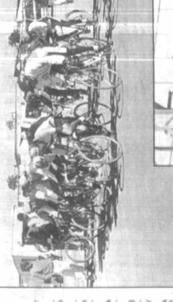
En realidad los primeros cinco competidores ingresarron casi al mismo tiempo a 6 differencia, lo que le otoragó una finalización de antidireracia, lo que le otoragó una finalización Pedramática a la prueba.

Klaus empleo para el recorido un tiem-po de th88 020 95 1.00. Figueraa paro el a cronometro en 1158 020 95,100 y Rubén Martinez en 1158 020 96,100.
Los otros dos involucrados en la lucha & fueron Gustavo Bascopé con 1158 03 16, cc 100 y Douglas Blanco, con 1158 03 16/7 16/100.

Las restantes posiciones de la categoria mayores quedaron ocupadas por José Fuentes, Germán Cerda, Jhonny Acarapi.

Noberto Choque, Orlando Apaza, Enríque
Trona y Vaddinir Choque.
En lo que hace a la categoria menores.
Se corrió entre El Todar y Palacamaya con
un recorrido de 22 kilómetros.
Thus vencedor lasare Rivera con un tiempo de 44/38/59/100, quedo segundo Martin
Rivera y la tercera postición fue para Benjamin Martinez.
En damas la ganadora fue Olinda
Outlefrez con un tiempo de 1h10/59° seguida de Jhenny Guitérrez.
En damas la ganadora fue Olinda
Outlefrez con un tiempo de 1h10/59° seguida de Jhenny Guitérrez.
En massiera, el vencedor fue Miguel
Pérez con 46/13/80/100. Desputes se ubicaron Santos Huaranca, Alberto Rivera y

a kilómetros. Fue ganador Carlos Quispe con 4458/90/100. Desputes se colocaron Isidro Záráte, Carlos Cornejo, Juan Hernández, Marco Apaza, Edson Velarde, Jorge Apaza, Edson Velarde, Jorge Apaza, Pedro Rojas, Marcelo Sánchez y Grober Maguerio. competencia para también sobre 32 Francisco Quispe. Hubo también una bicicletas de montaña,



La partida, en Senkata, de la tercera prueba del calendario departamental de ciclismo, modalidad ruta.

FAVORITOS Torneo canastero continuó ayer GANARON LOS

En los partidos de varones, la representación de Ingavi, finalista del anterior torneo y de unevo favorito en este campeonato, no tuvo inconvenientes para someter a Liforal por 103 contra 54. Su ventaja se inció en el primer tiempo, al cabo del cual ya ganaba por 52 a 19.

Los otros dos partidos fueron más parejos. Por ejemplo. Municipal vercióa samo Calkto por 70 a 58, con un primer floso mucho más estrecho de 29 a 28. un finalmente. Universitrio le ganó a Gimnasia y

El basquetbol tuvo en la vispera una jornada de seis partidos correspondentes a la primera división de homor los que se desarrollaron sin sorpresas y con vetorias de los favoritos.

La fecha, al no contrase con el colisco cerrado "Julio porte de la tarde en la cancha del Complejo Litoral, en parte de la tarde en la cancha del Complejo Litoral, en la acua de Seguencoma.

En damas, el ganador del primer campeonato. Universidad Católica, sometió a Ginnasa y Esgrima por 56 a 46, huego de un primer tiempo que termino también a su favor por 33 a 22.

Sant Andrews, que es junto con Católica el otro Banfirme favorito a ganar el titulo de la presente temporada.

Esgrima por 61 a 55 (32-30). El campeonato, que co

para la primera mitad.

En lo que respecta a damas, en el otro cotejo de la fornada Municipal superó a Universitario también ciaramente: el resultado fue de 60 a 36 (26-13).

A las 18:45 horas jugarán, en damas, Universitario y Amérinst, en tanto que a las 20:00, en varones, estarán frente a frente Maríscal Santa Cruz COLMIL y El campeonato, que controla la Asociación de Basquethol de La Paz, proseguirá mañana con dos partidos que se disputarán en la cancha del colegio instituto Americano.

na a los entrenamientos. Los otros na a los entrenamientos. Los otros jugadores son: Jobe Ernesto Alvarez. Luis Alberto Vacallor, Jonahy López. Radi Menacho, Vladimir Juaniquina y Luis Zambrana. Las grácticas se desarrollan en el colisco. "Jnon Pétor Blanco", de luines a sabado, al mediodía. Con la presencia de todos los convocados, estos entrenamientos se intensificarán, de acuerdo a lo expresado por Kaliman. integrará maña

TRAMO FINAL DE TRABAJO

SELECCION SALONIST

A partir de hoy

Guarnán también se

Santa Cruz, 2 (PRESENCIA), por Gonzalo Valenzuela. Para mañana lunes está anunciado el arribo de los jugadores que radican en otras ciudas, y que han sido convocados para des, y que han sido convocados para

integrar el seleccionado nacional de fútbol de salón, que se prepara para participar en el Campeonato Mundial a jugarse en la Argentina en noviem-

El viernes fue possisionado el directorio del Circulo de Esposisia de Prviodistas Deportivos de La Paz, que restrudo sua actividades. En el juramento agartece, del aguicunda a denecha, Rosario de Podríquez (vocal), Edith Colque de Daza (secretaria de haciendo. Alora Esodear de Tapia (secretaria general y actas) y Carmen Monasterios de Universz (presurente).

Bolivia forma parte del grupo "B", junto a España, Uruguay y Armenia.

nando seis de los siete jugadores erucchos convocados por el técnico: Tomeslaw Kallman, aunque hay el anuncio de que el arquero Mauricio

Hasta el momento vienen entre-

TABLA DEL DESCENSO

EQUIPOS	PARTI PRONEDIO	PRE	T. PTS. PR	PROMEDIO	E
DESTROYERS	0,3667	N.D	0.0	0.3800	0.7287
GUABIRA	0,3667	(AD	640	0.6000	0.9667
METALSAN	0,1000	600	-	0.000	0.1000
CICLON	0,0667	rta	-	0.8400	0.9067

Torneo "Apertura" -- y sumamos los puntos (y el incluímos en esta tabía solamente cuatro conjuntos -los de más bajo punto-promedio en el anterior promedio ponderado) del actual. Clausura será el válido para determinar el descenso directo (equipo de peor promedio) y el descenso indirecto conjunto de penúltimo peor promedio).

Mauro Blanco de Independiente Petrolero, Caludio Mir de Bolivar, Franklin Flores de Real Santa Cruz, Freddy Cossio, Juan Ernesto Lezcano de San José, Adhmir Mendez de Ortente Petrolero y Marcelo Ceballos de Ciclón. de Independiente Petrolero, igualaron en la primera coloca-ción de la tabla de goleadores del torneo "Clausura" a Oscar González, de Independiente. Ahora, los cuatro futbolistas lideran la tabla de máximos artilleros con 4 tantos

vez para sus equipos

Metalsán sumó ayer su sexta derrota consecutiva y la misma cantidad de partidos sin marcar goles. Los metalme-cánicos, tomando en cuenta el campeonato "Apertura", llevan 548 sin anotar



層	0.7287	0.9667	0.1000	0.9067	
PROMEDIO	0.3800	0.6000	00001	0.8400	
E.	00	680	-	1	
불	L/D	(AD	640	rus	
WITH PROMEDU.	0,3667	0,3867	0,1000	0,0667	

En La Paz:

Solivar san José

En Cochaba

Metalsán Juabírá

En Sucre:

Con diez goles: Walter Maladot de Wilstermann, Victor Hugo Antelo de Bolivar y Juan Berthy Suárez de Blooming.

Oscar Gonzales de Independiente Petrolero.

Con doce:

Con nueve: Luis Alberto Orellana de San José y Gastón Taborga de

Antoninho de Strongest y Adhemar Suárez de Guabi

Wilstermann. Con ocho:

Con siete:

Claudio Mir

rā.

de los 2.79 que registrábamos hasta la quinta fecha, la cifra subió a 2.85 y se acerca a los 2.90 del "Apertura". Con los 11 goles anotados ayer en La Paz, el promedio de tantos del torneo "Clausura"

Oswaldo Zabala y Saturnino Netto de Independiente Petrolero, Demetrio Angola de Wilstermann, Hebert Aran-dia de Blooming y Roberto Pérez de San José.

Con seis: Wilson Sánchez de Real Santa Cruz y Noerberto Kekes

de Wilstermann. Con cinco

El 8 a 3 constituye además la mayor goleada de la presente temporada y además los 11 tantos se constituyen en la mayor cantidad de goles en un solo partido durante esta gestión.

Carlindo Tomé de Destroyers, Francisco Takeo de Oriente Petrolero, Jason Rodrígues de Real Santa Cruz,

Roque Valverdi de San José y Luis Suárez de Bolívar

Con cuatro:

Con los dos goles que anotaron ayer Claudio Mir de Bolivar, Juan Ernesto Lezcano de San José y Saturnino Netto

William Ramailo de Oriente, Julio César Baldivieso de Bolívar, Ismael Rocabado de Guabirá y Miguel Carrillo de Oriente, entre el miércoles y ayer, anotaron goles por primera

Celio Alves de Blooming, Luis Manuel Trigo, Marcelo Ceballos de Ciclón, Juan Carlos Farell de Guabirá, Orlando Montaño de Metalsan, Wilson Rueda de Oriente Petro-lero, Fernando Lavezzi de Wilstermann, Fabinho de Inde-Salvatierra de Destroyers.

Con tres:

EN TODA LA HISTORIA LIGUERA: Juan Carlos Sáncher (263), Victor Hugo Antelo (215), Fernando Sallmas (201), Jesús Reynaldo (198), Raul Bal-dessari (160), Carlos Borja (120), Gaston Taborga (112).

<u>LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOL</u> **Forneo"CLAUSURA"**

12

17

	EUIIIPOS	2	ä	Z.	å	H	99	빰	PTS	PROXIMO RIVAL
			Ľ			[·	1	Chronopol
SER	CICLON	9	-	100000000000000000000000000000000000000	NEW COST	neoclobes	2	0 +	TOTAL BANKS	Sirongesi
	WILSTERMANN	9	3		2	6	2	+ 4	7	Guabira
	BLOOMING	9	e	-	2	7	4	ტ +	7	Strongest
	GUABIRA	9	2	Q	8	9	9	0	9	Wilstermann
ı	STRONGEST	2	2	-	2	9	4	+ 2	2	Ciclón
1	METALSAN	9	0	0	9	0	50	- 20	0	Ciclón
	EQUIPOS	2	2	H	4	<u>_</u>	엻	H	PTS	PROXIMO RIVAL

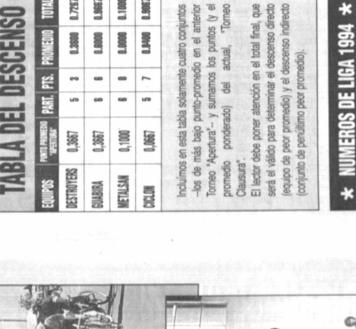
	EQUIPOS	2	2	H	4	15	9	H	PTS	PROXIMO
1	BOLIVAR	2	4	0	-	15	4	+ 11	œ	Oriente
	SANJOSE	9	60		2	14	13	+	7	Destroyers
	RFAI	2	e	0	2	4	en	+	9	Destroyers
1	INDEPENDIENTE	2	2	-	2	10	11	.1	9	Real
	ORIENTE	9	-	6	Q	4	7	ς,	2	Bolívar
1	pretonvene	M	T. British		8	×	10	9.	3	Real

SE



Miércoles 5, en La Paz: Strongest-Ciclón; en Santa Cruz: Real-Destroyers.

SE CLASIFICARAN PARA LA LIGUILLA FINAL LOS EQUIPOS QUE OCUPEN EL PRIMER Y SEGUNDO LUGAR EN CADA SERIE.



2 DESVIA DOS LAS SEIS CIUDADES TOTAL LIGA 1977-94 **EXPULSADOS** TOTAL LIGA 1977-94 PENALES HENTE R.S. CRUZ SAN JOSE ALL SEE 73 8 32 27 320 28 33 24 MIDE 112 \$ Ξ 112 320 CONTEN TOTALES COCHABAMBA SANTA CRUZ CIUDAD 2 **PARTIDOS GOLES 1994** 7831447 SUCRE TARLIA ORURO LA PAZ SHICIP Una incidencia del cotejo ingavi-Utoral

7

quien se encuentra habilitado para jugar en

El jugador se encuentra ya aclimatado a la altitud La Paz y sobre todo deseoso de vestir la casaca grada en lo que seria su primer partido oficial en el Daniel podría ser de la partida este miércoles. ando el elenco atigrado reciba a Ciclón, en el marco una nueva fecha del certamen liguero.

Estoy bien, he trabajado con mucha responsabi-id y solamente estoy esperando la hora del debut"

El jugador argentino se desempeña como medio-

Los primeros días sentía mareos, pero eso Aramayo, quienes, sin embargo, poco a poco están

MENDOZA

de Fútbol de Mendo-

Aguilar dijo, por otro lado, que la campaña que esta realizando el equipo "es buena, creo que se va a clasificar para la siguiente fase y ahi se buscará ya el

CON CICLON

The Strongest trabajó ayer en su estadio de Achu-mani con miras al encuentro que sostendrá el miérco-les frente a Ciclón.

Ese cotejo se jugará en el estadio Hernando Siles en horario nocturno. Juan Farias espera contar con los jugadores que en los anteriores dias estuvieron sin entrenarse debido a que estaban con diversas contusiones.

hoy se programó la prac cotejo con los tartjenos. Farias podrá definir el elenco que jugara pasado La tarea de la vispera fue de mantenimiento. Para y se programó la práctica más importante previa al

OPTIMISMO

II cuadro stronguista está con la mira puesta en El cuadro stronguista está con la mira puesta en o- ganar su partido con Cielón y de esa manera passar a la punta de las posiciones en su grupo.

El codejo será dificil, pero vamos a buscar el trunfo, aeodo Dandel Agaillar.

en Justamente Ciclón, junto con Wilstermann y a Booming, se encuentra con 7 puntos en el primer puesto en la tabla de posiciones.

Una victoria le permittria al "ugre" compartir la rico de la contrata de la compartir la con runta.

punta.

Llegaron a un acuerdo

SUS DEUDAS AL DDD SAN JOSE PAGARA

ai, Argentina, para intervenir en un torrore internacional de divisiones interiores, que se llevaria a
cabo a principios del
proximo año.
El presidente de la
Postenio año presidente de la
Calendaria - Marton Merandennia - Marton Mersentra futbolistas
de diversas categorias.
Schabo que la invitación "ha sido extendida a
los ciubes nais unportan-

deuda anierior que teráminos, que será pagado en cuotas reaconables, declaro des estrá pagado en cuotas reaconables, declaro dos Sánches, presidente el Ciubbán dos Sánches, presidente el Ciubbán de de Ciubbán de sobre las obligaciones de orden constituado sobre las obligaciones de pero no es una canulada que se debas en el otras instituciones.

"Más adelante el dirigente agrego que "Más adelante el dirigente agrego que midiad intención del subsecretario de la Secremediación del subsecretario de la Secremediación del subsecretario de la Secreatra Nacional del Deporte. David Pantaestra sando con la directora de la Secresando con la directora de asunto en statu quo mientas sen
agua, llegamos a un satisfactorio acuerque no subsecretario de la Secresando con la directora de la DGII, dejando
agua, llegamos a un satisfactorio acuerque no subsecretario de la Secresando con la directora del Deporte a la
do". dijo.

MUNI RETUVO TITULO FUTBOL POTOSING

POTOSII, 2 (PRESENCIA) por oscar Revilla C... La repre-entación de Municipal logro regionalo año consecutivo voronarse campeon del filital possegundo año consecutivo voronarse campeon del filital possegundo del rimena No Adecinados A., a detrotar on la sudici de penales gor el marcador de 5 a 4 (1 - 1) a la representación de Nacional

En los primeros minutos el equipo de Municipal tuvo superiorio de la contra pero debido del pudrarso socialmente a la facescia de sua definiteros no 1. pudieron logar tal objetivo. Jaccesa de sua definiteros no 1. pudieron logar tal objetivo. Jaccesa de sua definidera no cres de Nacional Potosi, informento esta definidera de Partino de Partino que fue a defenderas representación de Municipal legio a los 15 minubos a la apartido, cuando en una serie de rebotes, luego de un tito de esquita, los defensores de Nacional no pudieron despoiar de su aparteciendo en última instancia Franz Herbas para decretar de la manuel de la mesocadore.

Posteriormente y animados con esa conquista, Municipal se fue con todo para llegar en reiteradas oportunidades hasta el arco defendido por Cortés, pero en más de las veces sus delanieros no pudieron anotar, pese a tener el arco a su En el segundo tiempo las cosas cambiaron ostensible-

mente, ya que Nacional Potosi era el eguipo que llegaba más y Municipal se limitaba a defender esa mínima diferencia. El empate para "el equipo del pueblo". Begó a través del Juvenii Milder Villa, cuando luego de pase servido po-Campos Villa elimina a dos defensores y ante la salida de Vacaltor, portero de la representación edil, no hace más que

rematar por bajo el energo del arquero.

A partir de ses momento Nacional se fite adelante, pero como ocurrió en el primer tiempo con su rival, en el segundo la inefleacia estivo a cargo de Nucional.

Intego de finalizados los 90 minutos reglamentarios, se jugaron los 30 minutos adicionales, donde iniliquio quería antintos correr fresgos, motivo por el cual dejaron que do amintos suplementarios transecuran y dejaron que de partido luego de los 120 minutos jugados termine con el marcador de la odos 120 minutos jugados termine con el marcador de la segundo de los 120 minutos jugados termine con el marcador de la segundo de la consecuencia de la consecue

PRIALES

Posteriormente vino la loteria de los penales, en donde el la marcado fravorecció al planatel de Munteipal que logró anotar del 4 dejario favorecció al planatel de Munteipal que logró anotar del 4 dejario de la Munteipal pelario de su munique de los golas cuno de la siguiente manera:

En gue cuno de la siguiente manera:

En gue cono de la siguiente de la sempération de la compositio de la siguiente de la discola processio.

Sur resta del fittolo processio.

Sur resta de fittolo farenza (Por personas.

MUNICIPAL [5]: Manuel Vacalitosa mente 700 personas.

MUNICIPAL [5]: Manuel Vacalitosa mente 700 personas.

Alfredo Ferreyra: Publico. Aprocutados Municipal se de la fittolo farenza. Municipal se de la fittolo farenza de la fittolo

VIRRUETA SORPRENDIO **ELECCION EN TRIBUNAL**



"Para mi fue una sorpresa ser reelegido presi dente del Tribunal de Justicia Deportiva de la Liga declaro Miguel Angel Virrueta.

concurri simplemente ha hacer concurri simplemente de gestión de l'Othera, pero bugo de la determisción que habís tomado el Consejó Superior de reteigime en el caspo, nominando simplemente a decir que este cargo lo debo a las personas que me extensiva ou inpolunte agradecimiento a quierres fueron gestión en la aconsidero de catanto nuevos directivos. Sulga esta ocasión para acompañano en la anterior gestión, por lo que hago fueron gestióres de una gestión que la considero de alguna manera como positiva.

La concluyó discruto que "uno nunca puede hacer a de considero de el equipo con el que conte es el gestor de caste tal vez immercado nombramiento. Espero abora que econ el nuevo Tribunal Jodamos seguir haciendo un trabajo coherente, para beneficio del futto lo dolvano." En otra parte de su declaración afirmó que 'yo neurri simplemente ha hacer conocer el informe

Bolivar Mcai S. Cruz A. Alianza U. Maestranza

Ayer, en el estadio Provincial de Viacha

Mansitranta por i at co el complemento de la aporesa fecha del campeonano de Frances "A". El partido se jugió en el estado Provincial or Vaccia ante buena camidad de

Los locales, pe-c a que atacaron durante todo

Westido por Jorge Galarza cuando se disputaban los

on todo al ataque en procura de lograr el tanto de la Clarco manufos de la primera fracción.

A partir de ese momento, los locales, que además contaron con el crea unite aprepode su hinchada, se fueron

de sus delamieros y m otros la buena actuación del golero Abner Jiménez impolieron a Maestranza igualar el en-En algunos caso: la mala fortuna, en otros desaciertos

Por su parte, el p.-estel "policial" de limitó a defenidense e intensancio de eua-cio en exando llegar el arco rival.

En tres oportirants-odes de travesados acido al Lorda de la calda de su valla, ex-cado el arquero Jiménez nada tenia

"tricolores" faeron m o practicos y se llevan dos importan-tes puntos que de al cuna manera lo alejan del descenso Al final habrá que decir que fueron los hombres de Unión Maestranza cos que incieron el gasto, pero los

Cartos Velasco de: cuadro political" resulto expulsado Drugido de crousura: o losan Junas, colaborado desde los considores por Francis: o losan Junas, colaborado desde los UNIOS MARSSTRA-NAZA (0). Alfredo Mayta: Bullestros, les ilones Peres, Jarri - Cabasa, Pedro Diuz, Genardo Ullous Allerto Robas, Velasco - Contellas, Julio Solares Rodando Ullous Helbras, Walson - Contellas, Julio Solares Rodando Regias, Helbras Avison - Contellas, Julio Solares Rodando La La Contella Roda (La Arnet Jimenera, Arturo Reveilla, Sadi Blanco, artio il Valvor, Jivanesso Franco: Enrique Conternez, Marco Per ugal. El 199 Vargas; Josep Galarra, Chares Marco (Dennas Pares, la Roy Davellos Cartios Cristos Cartos

o que ayer protagonizaron Unión Maestranza y Litoral en el estadio Provincial de Viacha. Al fondo puede y

GCPIS

SEGUNDO COTEJO DE PRACTICA **SELECCION SUB-16 PERDIO EN** 6-2 frente a ABB

La selección paceña sub-16 perdió ayer por 6 a Z. Asocianasa en con el plantel de ABB, en lo que fine su segundo partido su de profectiva antes de su participación en el nacional de por la cutegoría Primera Alicionados, Jerusalem le la cutegoría que se realizará en la cindad de partido en el serio de l'orneo de Segunda Aficionados.

Cochabamba de del al 8a ll 6 de occubre. El encuentro se En el merco del torneo de Segunda Aficionados desarrolócne el estadio Mauricio González de Calacoto. Challapampa goleo a Bologúna por 4 a 0. similar La juvenil paceña, que dirige el técnico Sergio resultado se produjo en el partido que la Escuela Apaza, mostró dallas en varias de sus lineas, sobretodo Milliar de Ingenieria le gano a Deportro Bayer y en su sector ofensoro.

En la división invenil. Chaco Petrolero se impuso a

Lais Alaiga a los 33 l'imittos del primer tiempo y per Pablo Cuba a los 32 l'imittos del primer tiempo y per Pablo Cuba a los 17 del complemento. Para ABB Amirio Castillo por 4 a 1, Mariscal Braun goelò 8 a 2 a andicaron Javer Ramos, en tres popriundiades, Jaima 31 de Cetubre y Strongesi derroto a Balvar per 3 a 2. Radiguer, dos veces, y Lus Liendo.

La sub-16 almes di siguiente planitel: Carlos Arauguren; Pablo Valverde, Augel Rada, Edgar Salazar, a Nex Aguilar, Antonio Guanacu, Clay Arias, Enrique rillo se impusso 2 a 1 San Ignacio. Tentis La Paza, Noses Loayza, Dennis Lopez y Marco Ternaas.

El combinado paccho cumplirá su ultimo compto preliminar de la fecha liquera enfrente a plantel curusatem de la categoria Primera Aficionados.

RESULTADOS.

Por los diferentes campeonatos que organiza la 2 a 1.

.....

Azkargorta se fue entre lágrimas y con la voz quebrada

NOI U **ATRAVIESA BLOO** CRITICA SITUA

La entidad cruceña se desprende de sus terrenos bancarias. para responder a sus obligaciones

Al parecer hay una corriente de dirigentes de Blooming que están dispuestos a prescindir de Tilo Paz, quien continuta siendo el presidente del Club, cargo
que ocupa desqe la decada del 60.

La critica situación econômica por la
que atraviesa esta institución, que incluso ha obligado a que se vendan parte
de los terrenos que tiene Blooming, sería s
el principal lactor para que algunos dirigentes no quieran que Paz continue al
frente de la institución Paz continue al

Harte cor a manutucum.

Finesto Añez, que es a presidente en a elercicio, ya que Tito Paz está ausente del país, amenazó con renunciar al los Mulgants no le autorizaban a vender parte de los terrenos de su sede social, ubicada en el kilómetro 6 de la carretera al norte, ya que la venta de estos terreconos era la única forma de viabilizar el pago de cuentas bancarias atrasadas y torras pendientes que afectan a dirigentes del citib. Para el efecto, convocó a cura penúion, y al parecer la aventa fue autorizada y con ese dinero, la directiva confía en que se solucionaran muchos problemas y sai podrán trabajar con mayor tranquildad e ir sallendo, poco a poco, de la incómoda situación económi.

ca actual.
Inclaimente se pensó que con la venla falamente se pensó que con la venta de Jaime Moreno, de la cual se manejaron, cifras que superaban el millon de
dólares, se solucionarian todos los problemas de Blooming, sin embargo el
préstamo del pase deportivo del jugador
apenas supera el medio millon de dóla-

res, de los cuales la Academia Tahuichi reclama su 10 por ciento, además de otros 15,000 dólares, de acuerdo al convenio firmado por ambas institucio-nes, cuando se produjo la transferencia de Moreno a Blooming, Por lo que se sabe, el pase de este futbolista no perte-nece a Blooming, sino a Tito Paz, quen será en definitiva, el que definirá que hará con el dinero.

Stempre con relación al pase de Moreno, la Academía Tabulchi iniciará una acción judicial a Bloeming, entidad que además adeuda 50,000 dólares a Tahuichi, de la venta del pase de Juan Manuel Peña.

Y el panorama se hace más confuso para los intereses de Blooming, cuando se conoce que el pase deportivo de Juan Carlos Chávez, que podría Jugar en el fútbol de Alemania, es de propledad de que podría jugar en el nía, es de propiedad de (uno de ellos es Luís no de la institución, lo no de esa transferencia. Blooming tampoco pue due implica due tres dirigentes Ernesto Ańez), de esperar muc

si llega a concretarse.

En el aspecto deportivo, es penoso comprobar que a los vestuarlos no se comprobar que a los vestuarlos no se asoma ningún dirigente, e incluso tiene que ser el utilero el que, en un papel cualquiera, da a la prensa la alineación

del equipo.

Para el martes está anunciado el
retorno de Tito Pazy de inmediato resumiría la presidencia de su ciub. y probablemente, vuela la normalidad que
mucha falta le está haciendo a Blooming
en este momento. [PS].

TODOS LOS I

UN BUTEN GALGELIN

200

preocupa, por el momento, ningiana deferia.

No, no hay nada, aunque en esto nunca se sabe e porque donde menos se pienas puede sarrigir la popienas puede sarrigir la postabilidad", señaló. y hasta pronto" se despidio in ayer, may temprano. passa Zahiera Akarigoria del passa de Edirector fectico españo, después de cumplir y el passa de Osto espetiembre contrato con la Pedresación poliviana de Pulbol, viajó a c "Descansaré, eso es seguro: ahora, no sé por cuanto tiempo", expresó a tiempo de señalar que no le dijo, por tiempo indefi-

rextillon, of mejor calcetin deportivo, para toda edad y

-9

9.0

edad y para todo deporte.

Lo define como un alimento imprescindible

dato. En este presente que es-como élmismo lo define - una especie de *resurrección futbolispone - como invariable cabala - un sleep de color rojo que, dice, le trae suerte. Son aspectos indispensables para Julián Jiménez. Lo fueron an tesy lo son ahora. En ese do escucha misa, aun-que sea la emitida por televisión. También se asado (para el que ha ue remontarse a 1988 e estrellato casi inme

Antes de cada parti-

promocional no tuve la oportunidad de alternar. Volví para irikciar la tem-porada de 1994 y como se diagramó un certamen de manera que debi es-perar hasta el campeopareció del tapete olistico bollviano. -El año pasado me ontrató Universitario de orias y a los problemas conato se suspen-ebido a las eliminavotosi, pero el prime partir de ahi mi nom

nato que ahora estamos

En sus expresiones hay un término que se replie-fiel a la costumbre paraguaya - ilmandavamente. El "westada." le sirve para realimar cada opinión. Mien-tras tanto, es bueno decir que la calida Asunción lo acogió a la espera de una oportunidad que se dejó

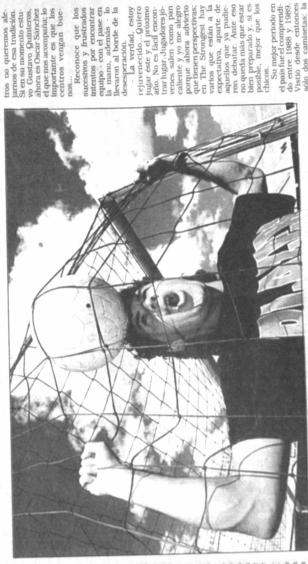
esperiar.

Me tuve que aguantar, aunque jamás descudé la parte fisica. Al retornar me habblo la gente de Destroyers. Encido y San Jose, pero como la parte econômica está Encido y San Jose, pero como la parte econômica está dificil no nos pasamos de acuerdo. En Tira Strongest ya dificil no nos pasamos de acuerdo.

me conocian y seguramente por eso resulto menos te me conocian y seguramente por eso resulto menos te Resparestate en el classo ?

Si, no pude debutar antes debido a problemas en si. Si, no pude debutar antes debido a problemas en si. Si, no pude debutar antes debido a problema fara su pude debutar antes debido a problema el pase conforme desde Potos tardo algo. lo volvi ante Dipirar con mala sucre en razion a la derrota. Si verti el peso de tunto thempo sin competencia. Pre un Serti el peso de tunto thempo sin competencia. Pre un Serti el peso de tunto thempo sin competencia. Pre un Serti el peso de tunto tempo de como hudo desafio grante en he dem en medida mostraren disconformes porque pierasin que a nu edad con mostraren disconformes porque pierasin que a nu dedid con mostraren disconformes porque pierasin que a nu dedid con mostraren disconformes porque pierasin que se nu dedida con mostraren disconformes porque pierasin que se nu dedida con mostraren disconformes porque pierasin que se nu dedida con mostraren disconformes porque porque por cue de cual pignando. Yo estoy mentalizado al san no terafria que estar jugando. Yo estoy mentalizado al san presenta de contraren de contr respecto; gractas a Dios no sufri ningura lesión grave, nunca deje de entrenarme y me siento muy bien...

Trenta y cinco años, el desco de cerrer los noventa ultos "O más..." Las características de siempre... Soy un tipo de área, ahi es dende mejor me muevo.



limenez. la pelota. La red y el grito de gol en la boca. Una buena costumbre del paraguayo.

gualdinegra y la de Uni versitario de Potosi.

Vistió desde entonce

dos camisetas:

bien preparado y, si es posible, mejor que los

no queda más que esta

aquellos que ya pudie ron debutar. Ante esc

que tienen perspectivas en The Strongest hay

varios que están a l expectativa, aparte d

ugar este y el próxim año. No es fácil encon trar lugar. Jugadores jó venes salen como par

rejuvenecido.

Reconoce que los

peleo todas las pelotas y si se me presenta la ocasion trato de aprovecharia, como en Santa Cruz, donde fue por doble partida. UNA CAMIONETA... Ese fue el medio para la supervivencia cuando el fútbol.

se alejó momentáneamente de su vida. Julián admite que sí no lograba firmar por alguna entidad boliviana su carrera deportiva se terminaba.

No estaba dispuesto a practicar, mañana y tarde, con treinta y cinco o cuarenta grados de

entonces ?

That a poner un negocio: ya lo habia conversado con mi familia, Graciasa Dios pude aborrar
is poco que gané porque de mi primera ciapa en
Strongest no puedo quejarme.
Fine difieli reformar fino de
En los entrenamientos me doy por entero
En los entrenamientos me doy por entero
porque es la única forma de estar blen. Además.

OSCAR como ternia por delantic algunas opiniones adver-sas. me esimere para demostrar que Julian Junienze está vigente. Los goles a Guabrira llega-Junienze está vigente. Los goles a Guabrira llega-ren mediante cabezazo y no es casanalidad: a durir ensayamos con Eligio Martina. The darire ensayamos con Eligio Martine. The Strongest se ha caracterizado por su Juego aé-reo, ha tenido excelentes cabeccadores y noso-

The doce partidos consecutivos, sali galeador y de doce partidos consecutivos, sali galeador y de de doce partidos consecutivos, sali galeador y de vecezampeores pasamos, una gestión después, a obtener el titulo.

In zagerero que te haya dado problemas 7

En ese plano, y acaso por ser un clásico rival, está les neces gane el sempre protagonizamos duelos aparta e: una veces gane yo, otras le toco a el. Es muy buen marcador y ahora se suma Sandy, buen marcador y ahora se suma Sandy, que ha progresado bastante.

Que es para ti el gol 7

Un almento imprescindible, al que un furbolista de mis ed effer partidos no pude marcar y me afecto antimicamente porque queria y me afecto antimicamente porque de marcar y me afecto antimicamente porque de porque de marcar y

recobrada. Ya no usa bigotes pero se ve que el paréntesis fue solamente eso. Un aleja-miento pasajero de las redes. Jo. y los goles: una sociedad indisoluble. Por los años de los años...

MAS VENDIDA EN CHILE A REVISTA DE FÛTBOI

* INFORMES Y PEDIDOS - TELEFONOS: 35 45

Lextilon

FIBRA NATUR

ÚTBOI

A PASIÓN DEL F

apricio y a poco de enca-min ar sua pasos a la aerocave. un trabajo muy desta-la voz de la gente pide vielva y todos creemos fise to último que enfatizó Azkorgoeta luego de reeldrugente. fa sido inobridable. "Y esto - agregó - es aplicable a todos: a los diorrió por cuenta de Losyza, titular de la cdsta un proyecto serà questro fütbol", opina PRONTO" los ángulos más rescatables de su estadía por espacio de dos uños en el país. atimo que antes de edota de la masego, Xabier Cum con destino a Buenos Afres, de donde continuó a Barcelon, en un avión de erto quiebre en su "A ver si se dan las co-para que pueda vol-Azix. urgorta elogió el ca cabe la meno speriencia huma aprendi mu tación en pa GRACIAS dne bnd jar como ense en verdad yo a de un cigartillo y después se improviso una conferencia de prensa, ante decensa de me diso de comunicación. A una consulta sobre 34 volverá, dijo que no es seguro. "No está deceartado y tam poco puedo garantizar algo en contrario", sostuvo. haber estado acá", remarco.
La planía de funcionantos
de la Federación Boltvana de
Fútbole en La Paza se dio cita en
su totalidad para despedir al
vasco; no fatfo quen dera n explico, inclusive rebussari la significación de la clasificación y actuación en la Copa Muri-dial de los Estados Unidos. "Me, siento orgulioso de en un fierte abrazo con el Azkargorta abordó una nave del Lloyd Aéreo Boliviano Xabier Azkargorta, en la terminal aérea, minutos antes de El adiestrador refirió que su paso por el país dejó asper-tos altamente positivos que "ADIOS, emprender el viaje de retrorno a su país. Azkargorta Begó tem-prano al aeropuerto de El Alto, tuvo tiempo para to-mar un café, encendió más Con un "adiós, gracias asta pronto" se despidió LE

Kolando



Authol Profesional Bollviano). Bolivia tiene que jugar todos sus partidos de la eliminatoria de 1997, en una sola ciudad si queremos clasificar, y esa ciudad debe ser La Paz, ya que su estadio reune las condiciones WALTER KREIDLER (Presidente de la Liga del vechar la parte fisiológica, ya que es más conveniente

tajas, cambiando consantemente de altitud más bien Bolivia



necesarias, tanto en el aspecto deportivo, como en el económico. Además, si jugamos en varias ciudades, se corre el riesgo de dar ven-

tiene que apro-

una competición de cinco a seis meses y, segundo, que de los nueve se classifiquen un miximo de cuatro equipos. Es probables disputen ya no tengan atracción, de acuerdo con los resultados previos, y económica

Y NADA MAS

JÕSE SAAVEDRA BANZER (Ex-presidente de la Federación Boliviana de Fútbol). - Me parece bien la me parece raro que para las finales hayan caso de aprobar un solo grupo, la sede nuestra selección tiene que ser La Paz-porque en claso del Sudamericano Sub-20. Paraguay y Argentina, en ningún caso a Bolivia. Ahora, si se da el que cuarto entre nueve. En este sentido, este sistema conviene más a equipos como Uruguay. Chile.

cocraton Bouvana de Fritboll. Me parece bien la posición que está asumiendo en torno al tema la Federación. Yo también asy partidario de que para las eliminatorias del Mundial de Francia se conforme un solo grupo en Sudamérica; nos ayudaría, en lo técnico, a medir el potencial de nuestro mucho, los ingresos serán mayo-res por una serie de factores. Ahora, en lo que se refiere a la sede de los partidos de Bolivia en lo económico, va a favorecer

na de Fútbol).- No es factible dar una elegir a La Paz.
HERIBERTO CENTELLAS (Excomo local, lo más apropiado es

SURITO

Vacaflor, portero de la representación edil, no hace mas que Herbas.

De modo rápido y drástico, las autoridades de la Federación de Futbol anticiparon hace avorable a la idea de jugar todos contra todos en Sudamérica (nueve selecciones), y decisión de cuatro días la posición de nuestro país en torno a las Eliminatorias del Mundial de 1908 ento sputar los ocho encuentros como local en el stadio "Hernando Siles" de La Puz. fortas del Mundial de 1998: voto

dado por Don Luis Marcelo Roca, cx-Presi-dente de la Liga, en una nota publicada por el matutino "El Deber" de la ciudad de Santa Con anterioridad, el tema había sido abor-

rros. ya que no sería justo que éstos se jue-guen en una sola sede, con el desgaste econó-mico que representaría para los aficionados abrir un debate nacional con la debida anticipación para decidir las sedes de estos encuen-Roca escribió entonces que "habra

de un solo distrito tener que asistir a los ocho

Como se podrá ver, el ex-dirigente criacedo y ahora autor de una columna de prensa, no se refirio al aspecto técnico, que es el que pronoca escalofrios en muchos países. El argumento de Roca podía tener cierto

bie que Bolívia no juegue de forma seguida sus ocho colejos en La Paz, y es seguro que la Eliminatoria se disputará durante más de aigunos de esos partidos ocho meses, por lo asidero si se tratara de ocho encuentros sucesiso muy corto, pero es muy probaque habrá paréntesis entre

dar a conocer esos criterios y opiniones. ción, nuestros cronistas habían iniciado una encuesta entre importantes personalidades del âmbito deportivo. Juzgamos que es oportuno Antes de productrse el anuncio de la Federa-



Heriberto Centellas

Mauro Cuéllar

en cuenta que hay seleccionados continuamente favoritos y con un nivel competitivo realmente alto. De todas formas, por lo que ha expresado la mayoría, parece que se va a dar ese sistema y si es así foncamente lo como a dar ese sistema y si es así. opinión mientras la FIFA no determine cuántos equi-pos se clasificarán por continente. Lo que parece decidido es que será un solo grupo pero, por ejemplo, si se da la opción de que vayan al Mundial solo tres lógicamente lo que más le conviene a Bolivia es jugar todos sus partidos en condición de local en la ciudad de La Paz. equipos, correríamos demasiados riesgos, tomando

juege todos sus partidos en una misma ciudad y esta debe ser La Paz, ya que jugando todos los corejos en clestadio Hernando Siles, habrá menos trajin para el JOSE REQUENA (Presidente del Club Oriente Petrolero). Considero que lo mejor es que Bolivia equipo y además, económicamente, también será el más ventajoso para la Federación Boliviana de Fútbol.

rector de Radio Deporte). Entiendo que la Federación ha sacado un poco la experiencia de lo que ha sucedido en la pasada eliminatoria, donde precisa-GROVER ECHAVARRIA (Periodista deportivo, di-

esposa y dos de sus hijos compar-tiendo su felicidad

Castrillo le sorrie le vida. A la derecha, con si

A Roland

No se cambia por nadie desde que obtuvo lo que unheió de «de que »e trepó a un coche y empezó a

riacional de automovillamo deportivo, en la catego-ria Multivalvular, está gozando del sabor de la

adin cuando falia per correrse una competencia del campecualo 34.
Sin embargo, la ventaja que ttene (más de cien Sin embargo, la ventaja que ttene (más de cien parntos en el ranking) es imposible (gualierla. Ganó (1650 este ario, no hubo currera en la que servicamo (1650 este ario, no hubo currera en la que

34 años. Está casado con Vilma Limpias y tiene tres hijos. Rodrigo (10), Valeria (5) y Mauricio (un año). "Estoy en una disyuntiva-nos conflesa al oidosaceño, en diciembre va a cumpli

ganar y gracias a Dios se dio, ahora tengo asegurado el título con 104 puntos y no creo que alguien me

Volvo de Santa Cruz con el título en sus manos

síquiera far egundo. Es que sintió que le llegó la hora de ganar y puso todo. Ahí está ahora. Galardo-nado, premiado, felicitado. Definitivamente este ha sido el año de

Person Persons and State Store Persons I set S

Roland: Castrillo Larcano, el flamar

Económicamente no se, pero cuando uno es Cuánto te costó este título?

> mor ios gastos, ai el tienapo es una pasitón que se enloque A quien dedicas este

> > mejor campadia y todo se cumpitó.

ria prácticamente hayas arrasado con todo? · Qué factores han inci-dido para que en tu categomomento ha estado pendiende mi campaña en este

que son todo para mi. y

A cut exposa, a mis hijos.

otto era atto Desdep

 Un piloto tiene que re-unir tres requisitos para ser campeón: Dinero, suerte y un buen coche. Si uno cuenta con estos elementos, está en

ción de ser primero, porque tengo el título asegurado, lo que más bien voy a hacer es cuidar el carro para pelear el para cerrar tu campana? a cumplir, ya no con la inten-Voy a ir. pero solamente

- Vas a correr en Oruro

tenia pasta para correr.
200 METROS ABAJO

yun da pasión por un deporte es algo incepticable en
enta el bombre. Es cierto que el automovilismo es un
a en deporte de sumo ricago. Varios corredores han
encontrado la muerte en lamentables secridentes. A
que propósito de éstos, Rolando sufrió um y grave. Se
embarrancicas 300 metros y por suerto salió liteso,
unte No destante aquel accidente, signito adelante y
encontinua corriendo como si nada flublera passado,
que - Ture dos accidentes, en una Tobale Designa,
dero volque, pero el más grave fue en la "Vuelta a
es la Par", el 91 si no me equivoco. Choquet con
real Ludwing Quiroga en una curra y me embarranque
real Ludwing Quiroga en ma curra y me embarranque

trescientos metros. Pudo ser

fracturas, en cambio yo no pero sufri golpes muy duros Ningun hueso roto con el final de mi carrera deporti-va, pero gracias a mi familia me repuse y aqui estoy. Mi compañero tenía algunas

Si. seguramente se debe a mi constitución, debo tener los huesos muy duros (son-rie). ejante caída?

tar en este mundillo "tuerca" hay que tener los nervios de acero y no temerle al vértigo de la velocidad, porque no cualquiera piede estar corriendo tranquilo al frente del volante cerca de los doscien-tos kilómetros por hora.

- Qué velocidad has al-A 230 POR HORA

canzado?

Cruz, los 230 kilómetros por hora, con el coche con el que

automovilismo deportivo? - Otra cosa, cómo ha sido este año para el

PASTA DE CAMPEON

Rolando corría antes más por deporte que por ganar, porque las circunstancias así se le presenta-ron. Notenía un buen coche, meno substando para estar entre los primeros. Sin mos prepando para primeros. Sin constanço, el 32 le compró el auto a Oswaldo Zenteno y con el empezó campeonato departamental, porque faltan todavía tres o cuatro carreras que también espero ganarlas para hacer dupla este año. sean más cortos, de manera que haya más atractivo para los pilotos y menos abandonos. Rolando no ha decidido aún si correrá el próxi-Creo que el sistema rally es interesante, pero las carreiras en todo el país tienen que acomodarse a sus características, que los primes de velocidad

mo año. La promesa que le hizo a su esposa está todavía en pie. "Qué dirá ella?", se pregunta.

En todo caso se le nota en los ojos que quiere correr. "Voy a esperar qué pasa", sostiene en tono bajo.

a ser piloto de punta.

- Ese año gane la "Vielta a La Paz" y la "Doble Copacabana", eso me dio aliento para entrar el 193 con la intención de hacer las cosas bien y ful como de la miserio a nivel departamental. Y, como te ¡Felicidades, campeón!



GONZALO VALENZUELA (Periodista deportivo)

El escenario: las canchas de la Universidad Mayor de San Andrés en los predios sobre la avenida Villazón. El marco: una gran cantidad de especiadores. Itempos del volebol es el memorable de esta edición. Se trata de Abel Monolo tacado jugador, exitoso entrenado

campo periodistico (ahora Jefe de informaciones de "El Diario") empieza a contarnos esos desde cuarto de siglo

grandes promotores de este degrandes promotores de este deporte, de manera que ese barrio
legó a tener hasta sels equipos
de buen nivel compitendo en los
carear ese entrádad, integrando
componados de la Asociación
Empece a jugar antes de que se
creara ese entrádad, integrando
los equipos del Colegio San
Calixto, que participaba en los
intercelegiabas. Otro lugar donmiercelegiabas. Otro lugar donmercelegiabas la gente que
practicaba el volebole era la cancha de la Asociación Cristiana
de Jóverne (PAMCA), uniterada en la avenda 20 de Octubre, pues
cuberto de entorces. Había que hacer turnos para conseguicancha y desde las cinco de la tarde hasta ha dos de la macancha y desde las cinco de la tarde hasta ha dos de la macancha y desde las cinco de la tarde hasta ha dos de la macancha y desde las cinco de la tarde hasta ha dos de la macancha ana flebre por este deporte. Otro lugar en el padamos per
en las canchas de la Universidad de San Andrés, pues tenian petencias se realizaban. Los sa-cerdotes de Maryknoli fueron los colegios, siendo el Colegio escenarios en los que más com-

nseguir una hora de uso de la madrugada era ocupada impo en el que había algo así mnos praeticar de noche era tenían ilumina-

Su primer club fue el Sportmen, findado por integrantes de las promociones de los colegios La Salie y San Calisto en 1963. "Los promociones de nambos colegios legamos a confraternizar totalmen te. Pue sasi que decidiamos reste club, empezando a practicar en la cancha de la YMCA, y tambéne en la del Colegio La Salie. Teniamos como preparadores físicos a dos grandes profesores como don Roberto Allión y a Primo Rios, quience nos enterharos mucha desciplina y amora al deporte. Gracias al trabajo de casa dos personas, desciplina y amora al deporte. Gracias al trabajo de casa dos personas, desportuelo el surgimiento de este deporte en La Paz, como también del basquebol. Entrenabamos casis todos los das y jugásamos los domingos y en los feriados que se presentaban. Con el Sportmen particip panos en los feriados que se presentaban. Con el Sportmen participamo en la caracteridad de cada integrante, unos que se casaban, con Fluminense, de Renali (1939 y 1960 respectivamente. Pasó el tempo y con la actividad de cada integrante, unos que se casaban, otros que se dediciaban exclusivamente a sua estudios o a su profesión, se dío una alejamiento del ciub y pausitamamente el deuglos se quedó sin esa gente llena de entusiasmo y de amor. Eso que courrió con el se quedó sin esa gente llena de entusiasmo y de amor. Eso que courrió con a la práctica del voleibol." EL SPORTMEN

ALBERTO

a pesar de que en ese tiempo las canchas cran de tierra, así que no me explicó las razones por las que ahors, teniendo escenario» tan lindos, los espectadores sean tan pocos. Por otra parte de tres o dos equipos buenos no AREVALO

equipos competitivos" Don Abel Ordonez es

A ALWAYS READY

En la década del sesenta pasó a filas de Always Ready. cuando este equipo
reunta alos mejores voletibolistas del medio. "Se tenía un gran equipo, quita con
consistos soletibolistas de La Paz, Oraro y Cochabamba, lo que permitió

Conseguimos el titulo de ascender también primera, que por varios también lo seguimos con censo. Siendo yo jugador nador en forma si

SELECCIONADO

en una Copa érica hicieron un equip de entonces pro liviano de fútbol .ibertadores de cionales a torr

Primera selección masculina paceña de voleibol. De izquienda a denecha Girover Franco, José Laquis, Abel Ordonez, Antonio Zalaquet, Rodolfo Alaga y Victor Rubin de Celis.

East fue un te de campo de preselecciones nacionaires natoroses especialistivos. Esa fue ur chino y un coreano que dirigiron a nuestros representativos y creó que esto nexperiencia may agradable por las innovaciones que tenám y creó que esto nexperiencia may agradable por las innovaciones que tenám y creó que esto nexperiencia may agradable por las innovaciones que los Bolivarianos permittio hacer buenos papeles en algunos de los Bolivarianos. ciones nacionales habiendo trabajado con

Colegio Santa Ana, donde también en forma continua logré cinco títulos intercolegiales. Después dirigi el equipo masculino de la Normal Simón Bolivar, con el que conseguimos el titulo nacional. decidio continuaria desgués. "El trabajo y los estudios universitarios decidio continuaria desgués. "El trabajo y los estudios universitarios impedian tener el tempo necesario para continuar como jugador, es por esto que tuve que dejar de jugar, pero no me acio del voletbol. He sido entrenador de equipos de colegios, como del equipo fermentino del Amerina, con cuyos equipos tuve la attribacción de conseguir los titulos de las caregorias mayores y menores por unos sels ados en forma consecutiva. Posteriormente en el el estando en Aways Ready La tarea, a la que se había animado

ban con varios cientos de aficionados. "Cada domingo la cantidad de cientas y mucho En la última etapa de mi labor como entrenador estuve ligado por cuatro temporadas a los equipos del Instituto Geográfico Militar personas que nos seguian no eran menos de cuatrocientas y muche más cuando los partidos eran finales o de instancias importantes conformé un gran conjunte".
ANTES Y AHORA Cuenta don Abel que antes las cario nde se

omoción y que haya más pasan y cada año los campeones son los mismos"... Para el final nos dice que "lo que falta creo que es pr

MARIO GUAMAN (Presidente del club Wilster eliminatorias y también de las próximas contra todos El estadio Hernando Siles, sede de las anteriores con la Liga para que la Federación cuente con todos mente Bollvia logró su clasificación con las victorias es una posación que se justifica plenamente para lo que viene, porque al jugar ocho partidos como local es probable conseguir una buena cantidad de tades. Sin embargo creo que la gran dificultad tituye el hecho que no hay un acuerdo estableciconseguidas como local; de manera que entiendo que e un lapso muy prolongado Grover Echavarria José Reguena

un equipo permanente o, en su caso, suspender un entonces habria estudiar ese terreno para poder tener npeonato durante tanto tlempo.

JAVIER CABALLERO (Presidente de la Asocia-

que se juegue en La Paz porque la preparación debe ser adecuada y casi científica, no solamente para los jugadores de otros países sino también para los debe imponer and a misma responsabilidad que lo drá que trabajar con la misma responsabilidad que lo ción de Fútbol de Cochabambal.- Estoy de acuerdo nuestros, ya que si estamos mal preparados no podemos responder con la capacidad y calidad que se debe imponer ante otros seleccionados. La FBF tenciera en las eliminatorias y para el Mundial

capacidad, principalmente si se encuentran bien orias. Sabemos que el futbol nacional ha ganado saís, además que los nuestros juegan con toda su mann). Todos los bolivianos apoyamos que en La Paz. Las razones futbolísticas son obvias r contar con el mejor escenario y el más grande del preparados como ocurrió en las anteriores climina prestigio y sabrá responder a esta nueva responsa Todos los bolivianos apoyamos que se Jue

Obviamente, también estoy de acuerdo que la próxima eliminatoria se juege en una sola serie de todos ya que alli, además de que cuenta con el estadio más grande del país, se tiene la ventaja de la altura, y este BERTHY ORTIZ (Presidente Asociación Cruceña de Futbol): Es muy importante que Bolivia juege todos es un argumento que no debemos desaprovechar. sus partidos en una sola ciudad y esta debe er La Paz.



Javier Caballero

Mario Guamán

Cômo se inició en la actividad deportiva?

culado con algún club en parti-

- Algo bueno para recordar de aquellas

Mucho. Estariamos largas horas hablando sobre temas tan interes santes que deja el deporte, para satisfacción propia, de los familiares y los amigos, además de muchisimas anecdotas.

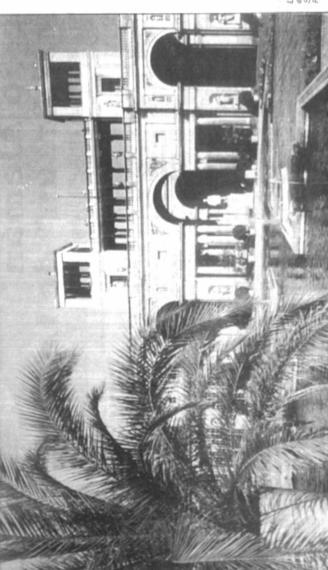
Hizo de todo. Es un ejemplo. Concilió sus obligaciones de la Iglesia con las del fútbol y la pelota de mano.

POR LA PLATA









La "Ocangerie" en el parque de Sanssouci, en Potscum.

TOSHY

BOLIVIA con aprecio y respeto a la República Federal ALEMANA

que hoy celebra el 4º Aniversario de su Unificación

La Paz, 3 de octubre de 1994





Loayza 250 Edif. La Castilla Telf.373602 · Comerçio 885 Telf. 324982

Teatro Nacional y Monumento a Goethe y Shillerdenkmal ía de la

LA PAZ, LUNES 3 DE OCTUBRE DE 1994

del día de la unidad alemana Dr. Ekkehard Hallensleben con motivo



Sr. Embajador Dr. Ekkehard Hallensleben

I in mibilen hely qualitro artos después de haberna consumado, la whitelandish y casa dinco atrop después de a casecus y a coencia y a dissibilidad de servica y a subseccia y a dissibilidad de servica de a coencia y a dissibilidad de adultada de anos de a coencia y a dissibilidad de adultada de adultada de acanternamentos comunistas en dissibilidad de adultada y por lanto también en Alamania, perinnecer de la laterada de acuatica de a desde que se retiratori las últimas tropas de Bertir y regresaron a sual lugares de origen Alemania es libre y está unificada. Arcra puede verter toda su fuerza hacia el futuro. umpletamente al galalato y que liga hombres terrer desde entono dertad de movimiente y pueden organizar sus vidas sequir propiais inquietides. Solamente han transcurrigto algunas semai

mente a Bolivia in como contro fundido para loguera inputito. Signossi mente la 200 para l'interesa attenta del como control para l'interesa estitutate in interpreta ha ideo proutizona ma respondizona. Essa acces sobre a del control para l'interesa de la respondizona del control contro Este Nutro debe assignante primeramente en el propio para que la encoracia crienta y consolidata en el occidente en el propio para transcurso de 90 años encuentes un nutro en el sobo el para y componidad de la propio permanecta segurar se ha hecho ja en sudo se ha para y escordinico, financiaro como jurideo para tropar aparello, segura concidendo, financiaro como jurideo para tropar aparello, segura por concidendo, financiaro como jurideo para tropar aparello, segura percenta del consolidad de la consolidad de

Note that a series out of the conformation and seeds about the condition of the conformation that seed and the conditions are conformation to passes of sold and enterior and conformation of passes of sold and enterior and conformation of passes of sold and enterior and conformation of the conformation of

Os pascos aceteriados realizados en 1966 se han maspessado tempe Gentle to prose

Nijas y nietas podrán tevar una vida pacifica y digna de un ser Denting de Sudamérica, Scrivia entà catalogada entre nuestras

mantipulità se vere el consentro alentato farricher en el pris i spila i spila displata intercolori pris pluestra displata displata intercolori pris pluestra el displata displata intercolori pris i cuidost. de displata intercolori pris i cuidost. de displata intercolori pris i cuidost. del pris i consentrato plata il displata intercolori i concentrato i concentrat By Print, our or uniquest of grammer of the print of the

cides y resemblanción. Con es prima ex encuentra en ju particido de transforma confinar el processo de reconstructor la sus fuerzas está tratancio de reconstructor de servicia de la servicio de la servicia de la servicio de la servicio del la servicio de la servicio del la servicio de la servicio del la se



"Mariscal Braun" de La Paz (Dr. Rudolf Pasch, Director del Colegio Alemán, La Paz)

esos coleções juegas en el campo académico, pedagógico y diductico Así, el Cueglio Alemán "Marispaj Braum" de La Par en el curso de sus 71 años de existência ha formado tormación excellente on el colegio han llegado a ocupar un gran número de alumnos y alumnas quienes por su de Oruro. Sucre y Codhabamba. Esto no se debe única alemanes en La Paz y Santa Chuz y los polegios alemanes mente ar apoyo humano y roondimico desde Alemania J Republica Federa de Alemania etc.) sino al papel que anulo de profesores alemanes, subvención parcial desde entre Aletterna y Bolivia son los grandes colegios

atemán (tres días de practica en diversas empresas, dos to Nacional, un curso ce 2 años de Comercio Exterior y de Comercio de Industria concebido según el Sistema Dual las chilenas y norteamor canas, y, después del Bachilleratodas las universidados alemanas, europeas, ademas a 13 años de escolarida d. Ilhulo que les da acceso directo a dias de clases en el cologio). Al finalizar este curso, se les el grado del 4º Medic) el Bachi lerato Alemán (después de cional (obligatorio par a todos los alumnos que llegan hasta ofrece varias opocones de formación: el Bachillerato Na-. 39 ... ap cyrtis is educue Actualmente, uno: mil alumnos pasan clases en las nuevas instalaciones del Colegio en Achumani. Se les manera, han contribuido al desamblio del pals. cargos importantes on la sociedad boliviana y, de esta de Comercio de Incustrial. Por lo demás, todos los no Bilingüe de Comercio Exterior

reconocimiento mutuos suficiencia en el idioma alemán

cursillos mencionados. de los profesores. Alemania nos apoya con instructores del Centro Pedagógico de Bogotá, los que anualmente mente importantes para la capacitación interna y externa de nuestra ciudad cuyos colegas pueden asistir a los Muchas veces, el colegio abre sus puertas a otros colegios de perfeccionar la enseñanza en el Colegio Alemán llevan a cabo más de 10 cursillos, talleres y asesorías a fin también postula la Reforma Educativa) son criterios sumala auto-responsabilidad del alumno (por lo demás, esto manente intercambian ideas relacionadas con la pedago-gía, la didáctica, la metodología y lo académico de las tividad lo que exigimos de nuestros alumnos- desarrollar materias respectivas. Seguir aprendiendo, aplicar la oreaprofesores nacionales y alemanes que en una labor per

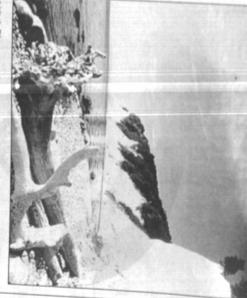
fudes en un ambiente de tolerancia, de respeto y de gran meta del colegio: la del encuentro. Encuentro entre dos culturas, dos idiomas, diferentes mentalidades y acti-Por supuesto, to descrito se desarrolla bajo el tema de otra es la realidad alemana y las soluciones que ésta ofrece à la realidad nacional boliviana y la presentación de lo que ción o la imposición de ideas alemanas, sino la integración Los objetivos del Colegio Alamán no son la implanta-

El encuentro se manifiesta también en la presencia de

en el sentido de la creatividad porque en este campo se auto-realiza el alumno aún más formación del ser humano se efectúa y se completa también en el sector de las materias de las "musas". conocer, a ver la situación real del país y a companir. La diferentes ciclos, siempre con el atán de aprender a actividades de acción social (vilajes de acción social, aboyo permanente y personal a hogares, asilos, visitas munuas de colegios fiscales etc.) se realizan en los desarrollo del país. Por esta razón, un gran número de nos críticos, refiexivos y comprometidos con la realidad nacional y dispuestos a contribuir activamente en el bre intelectual con optimos niveles de instrucción, sino también formar alumnos con sensibilidad social -alum Entre los muchos fuertes del Colegio (aleman, mate

quisiéramos agradecer a Alemania por su ayuda y su es el Colegio Alemán de La Paz máticas, inglés) se destacan el deporte, las artes plásti-cas (quién no comoce las exposiciones de arte en el colegio?), la música (pienso p. el, en el Coro Politónico o descripción no es nada más que una muestra de lo que alemán o en castellano. Se entiende de por si que esta en las clases de violin o de chelo) y el teatro, sea en En estos festejos de la República Federal de Alemania

apoyo desinteresado que no solamente nos brinda a nosotros, al Colegio Alemán y a su comunidad educativa sino a todo el país, en beneficio de Bolivia.



La ista de Rügen con su famos acantilado gredoso: un motivo predilecto de muchos pintones.

El Dr. Roman Herzog, Presidente Federal.

&Lybrand Coopers

Unidad del Pueblo 4º Aniversario de la celebración del de adhiere a la

La Paz, 3 de octubre de 1994

ntercambio cultural

Federal de Alemania entre la República de Bolivia y la República l Las relaciones culturales

a cultura, concebida cono di manera de vivir y la manera de expresar-se de los humanos, es parte integral necesaria de cualquer política.

Así también la politica cul-tural exterior es un pilar im-portante de la politica exte-ríor de Alemania. Ciertamente, la coopera-

nia y Bolivia- son de gran im-portancia para las relaciones bilaterales. Sin embargo, lo ción en el desarrollo político - especialmente entre Alema-

Y aquí es donde el trabajo cultural de una Embajada des-

El diálogo constante, el esfuerzo de acercarse más y más se refleja de una manera especial en la cooperación cultural boliviano-alemana.

Así se encuentran actual-mente, aparte de becados en proyectos científicos de esenes bolivianos becados

un intenso programa de reac-tualización en Alemania y de aplicación de tecnología en proyectos boliviano-alemanes. Con apoyo del Gobierno carios alemanes, la Asociación Humboldt, está desarrollando Alemán la asociación de exbe-

periodismo y deporte, ade-más de la presencia de un experto en atletismo en el Alemania acentúa su o a Bolivia y su interês

nel sector de la música, la Embajada Alemana reciente-mentelogró contratar a la Euro-pean Community Chamber Orquestra para una presentación y exitosa en La Paz. Dos pilares esenciales del

intercambio son los Colegios Alemanes y el instituto Goethe con los Institutos Culturales Boliviano-Alemanes del inte-rior. La presencia de profeso-res alemanes, la intercambio de jóvenes, la enseñanza del idiona fornenta la predisposi-

vación del patrimonio cultural, la Republica Federal de Alemania ha apoyado a Boli-via con \$us 36,000,— en el

realizan trabajos en la con-servación y restauración del

entre ambos países sobre una base de respeto mutuo.

mutuo que pueda influir en gran medida en las relaciones entre ambos países. En el marco de la conser-En la gestión de 1994 se

De esta forma, el Gobier-no alemán, a través de su Embajada, pretende fortale-cer el intercambio cultural altar de San Francisco, en la glesia de Calamarca y en el Museo Arqueológico de

Bernd-Georg Reindl

Bernd-Georg Re-ndl



Gotha en Turingia: el Palacio de Friedensstein con su salón de flestas.

La política exterior de Alemania en el cuarto año después de la unificación a de de la constante de la constante de la constante de 1989 y la reun. Incación de nuestro país e la constante de 1980 y la reun. fivisión, sino también estuvi-nos conscientes de que, en día el mundo en dos bandos enfrentados atravesaba por en medio de nuestro país. Durande batalla de una guerra en la cual incluso se hubieran podillegar a utilizar las armas sotros, los alemanes, una épo-ca inolvidable, una época que nia estuvo en el vértice de la guerra fría, la brecha que divie, Alemania se habría conver-ido ineludiblemente en campo aso de producirse una escala

La revolución alemana de quorho de 1989 marca al final de esa época. El viraje pacifico le deparó a Alemania la unidad per libertad.

ductos y al acceso a nuevos mercados toda una industria cada, es decir, sin reparar en que levantar en los nuevos es-ados federados estructuras políticas y administrativas de carácter democrático. Había que organizar conforme a los principios de la economía de mercado y ajustar con vistas a a fabricación de nuevos prosad eran gigantescos: tras cua-enta años de dictadura había

Los relos que hubo que afrontar desde el día de la uni-

tactores como la demanda, los noceses y la ecología. Los cuatro navos transcurdos desde la punificación se han caracteriza- o do por los ingentes esfuerzos que se han realizado para fil- nancial tas transformaciones y por el generos emperio indirie- dual. Nuestres compatificidas de a dual. Nuestres compatificidas de unida no tiene conflictos con inguno de sus vebrios, más bien al contrario, mantiene es-trechas relaciones de amistad con todos ellos. En vista de las experiencias históricas, este hovartida en el conflicto en tomo i la Alemania dividida. Todos ivimos en un mundo incompauna transformación sustancial en un breve lapso de tiempo: na concluido la confrontación viemania no alcanzó su uni-contra la voluntad de sus vecinos y socios, sino de común acuerdo con ellos. La Alemania un estos momentos, cuatro srios después de la unificación, a región de Europa en la que También en el ámbito de la política exterior la situación de Por primera vez en su histo-Alemania Oriental han logrado Ivances encomiables. En el día aún siendo muchas las tareas emania ha experimentado se registra un mayor crecimien

cho sin duda fue el mayor obse-quio que le deparó a Alemania la unificación de 1990.

la solución de los problemas

iensa de los derechos

Esta política planteada

paz y libertad, en consonancia con todos sus vecinos, fue el La unificación alemana en

uta y guía de la política de la nania soberana y unida. Las experiencias de los úlcon esta forma de política la que Alemania mejor de

paz y libertad, sino que sigu ndo también de cara al futur

resultado de una política exterior planteada a largo plazo y presidida por unos designios claramente definidos. Sus II: eness maestras fueron las sir sir

1. La voluntad incondicional de incorporar a Alemania tanto a nivel político como económico en una Europa que avanzara por la senda de la integración

sible. La Alianza se mantuvo politica de la Alianza fue en ble a la Alianza Transatlánti

én tendió al adseñal de su voluntad de coope

vo en el seno de las Naciones Unidas, en el ámbito de la polí-tica de desarrollo, en el diálogo

tros socios saben que los ci-mientos de la política exterior alemana son inconmovibles e indeclinables. da y previsible. Responde a los intereses fundamentales de nuestro país y es fruto de un do vigencia tras la unificación y tras los profundos virajes de los últimos años. Gracias a ello no. Hoy, en el cuarto año des-pués de la reunificación, nuesuestra política exterior es nítiamplio consenso politico inter

mos un mutilateralismo realis-ta y eficaz. Seguimos siendo un socio confiable y activo de los países del sur, y ello a pesar de Vamos a asumir la redobla-da responsabilidad internacional que nos incumbe, no ac-tuando en forma solitaria, sino potenciando y apuntalando el enormes cargas financieras derivadas de la reconversión sistema de seguridad interna cional sostenido por las Nacio nes Unidas y la CSCE. Quere

para la paz se ha dotado de un entoque que ofrece promete-doras perspectivas de paz y de segundad también para los ad-versarios de antaño.

Dr. Klaus Kinkel, Ministro Federal de Relaciones Exteriores y Vicecanciller Alemania Oriental. Estas pautas de la política

Cámara de Comercio e Industria Boliviano - Alemana



Amversario la celebración del de la Unificación Se adhiere a pea. Esta constituye el funda-mento de la estabilidad y el bienestar no sólo para nosola integración europea y por la ampliación de la Unión Eurocon nuestros socios. Para nosotros esto signifi la estabilidad y de uni adera en toda Europa elacionado la lucha contr ico de los demás. Los alun interés aler del este. Ese progre sarrollo sientan las when todo en cu

del pueblo

La Paz, 3 octubre 1994

Dr. Helmut Kohl, Canciller Federal

Reafirmamos nuestra ad-hesión a ta Alianza Attántica,

stros socios

al desarrollo Coperacion

a cooperación al desarron, antiarzos conjuntos por se la grada y accordencia de estuarzos conjuntos por se la grada y accordencia de Bolivia. Bolivianos y alemanos por la grada y accordencia de Bolivia. La Papública Federal de Alemania participó con un total de 800 millones de Marcos Alemanes equivalente a más o menos han trabajado juntos en los diferentes campos y sectores en

> zación del Estado y las refor de los recursos naturales y

en el apoyo a la moderni

to desarrollo alternativo el fornento de la pequeña

la protección del medio

millores de dólares americanos en la realización de proyec-y programas de cooperación técnica y financiera. En esta mento no solo son digros de aperciar los esituanzos de los designales bolivianos quieres trabajan en la julanificación pseución de proyectes y programas sino también los esituanzos ripromisos de contraparte. De ahi resulta una gran responsabilidad mutua y solamente así la parte boliviana, la cual, a pesar de las limitaciones presustarias que tiene que respetar, siempre ha cumplido con sus

ingresos, en especial campesi-

la población de las zonas

la población rural de bajos

n los valles y en el attiplano, en la agricultura, en el suministro de ligua y emergia, en la salud, en la educación, en la minería. Par a aumentra la eficacia de sua estanoros conjuntos, nues tros Gobiernos han acordado concentrar su cooperación, en



de la cooperación alemana con Latincamérica y se refleja en la asistencia per cápita de 180 SUS que ha recibido Biclivia en lo

Ain con las dificultadas en las que se encuentra la economia aleman abenera después de la reunificación, el Gobierno diemán ha podido servad de el millores de disease en los alemas feros en una augusto proyectos y persendon aleman la fere en empezado. Anthos palees deben enferetar jurtos esta desafíos para lograr un nundo mejor y una Bolvia cadar jurtos estas desafíos en el ámbito de una ametad que hadiconalmente va en aumento. Le malización de proyectos lieva también riesgos corsupo pa que muchas veces se aplican tecnologías impuestos corsupo pa adaptisación humana y regional do puede presente. Tiendenn en nuestra cocoperación blateral lamhabido fractisos. Estas do patien sin embargo hacer olvidar que la balanca general es muy positiva. Con nuevas ideas y concepciones debería seguinse el camino

Mercado 1328 Edif. Mariscal Ballivián, Piso 9, Oficina 909 Casilla 9286, La Paz-Bolivia ASEA BROWN BOVER (591-2) 327800 (591-2) 373857

DRC GGGI N.Z

el comercio exterior entre Bolivia y la República Federal de Alemania

produjo una calda de DM 22,550 miliones en 1920 a DM 7,051 miliones en 1983, lo que significa una reducción del 66,6%. También la importación de preductios de mecánica fina y óptima mostró una reducción del 66% de DM 8,448 millones a 2,845 rias (māguinas herramientas), industris textī y del quero, ma tractores, maguinas para oficini un valorde (3M 38,44 millonas, el val

EXFORTACIONES BOLIVIANAS HACIA

lugar detrás de ALADI y EELJJJ, pero delette Japon, con una participación del 12% en 1992 y

Papública Fisterai de Alamania está representada por los productos intermedica, entre los que está includo el Zins fundido. En este núos se lagris uma elevación de más de 50%, de DM 20, 118 milliones en 1982 a DM 47,229 milliones en 1983. 4,689 millones (en primer lugar mineral de za para 1993 este valor se redujo a solamente 2,679 millonas (-42,6%). La exportación de rundido por el contrario fue ampliada. La parte

disminuye un poco (34%) colocilindose detrás de la ALADI, pero por delante de los EE U.

Por el contrato, como apportador la Unión Europea ocupa tanto en 1962 como en 1963 un tercer La Unión Europea (EU) fue en 1982 y 1993.

importaciones de trigo de Alemana. El vallor de DM 3,4 millores para el primer trimestre 1994, se ambjorne al tiad de DM 74,000 de las importacio-nes de productos de moltieria en 1993, l'pustimente se mantiene la tendencia hacia el

Como especialmente positivo puede calificansa crecimiento de más del 100% en al valor de ja exportaciones bohivitanas en a primer tensa 1994 en comparación con el mismo período 18/4 Aquí, las exportaciones se informe Increimento de las exportaciones, si bien la partici-pación de las exportaciones de caté se reduces pación de las exportaciones de caté se reduces de elemente, valor que no podrá ser comprensa-do por las exportaciones de findas tropicaies, al incremento en las exportaciones de productos la termectios confirmará la tendencia pictuada en 1983.

LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA 1993

0HD 0000 N31 IMPORTACIONES BOLIVIANAS DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA 1993

Paisaje de Mecklenburgo próxi-mo al lago Tollensee.

BLOCK & Cía

Av. Guerra del Pacífico 1392

Representantes de las prestigiosas líneas de medicinas, sanitarios e higiénicos:

- E. Scheurich Pharma GmbH TAD Pharmazeutisches Werk GmbH Aubenweier
- GERMED Handelsgesellschaft mbH
 Berlin

 Bolder Arzneimittel GmbH HELAGO Pharma GmbH

Saluda a la República Federal de

que celebra hoy el 4º Aniversario de su Unidad Alemania La Paz, 3 de octubre de 1994